









# Canciller Valdés Desmintió Imputaciones del Candidato del Partido Nacional

Volumen general de gastos de la Cancillería ha bajado  
Alessandri repite sus conceptos de 1957 ¿A quién ataca ahora?

## AUMENTO DE GASTO EN ESCUDOS

Se refirió el Ministro Valdés al aumento de 0,23% del Presupuesto Nacional de 1964 al 0,25% de 1968 del gasto en escudos del Ministerio puntualizando que una de las inversiones que se ha debido hacer y especialmente a la creación de la Dirección de Fronteras y Límites, en 1967 que significó como es obvio un recargo al presupuesto de la Cancillería.

—Este es un gasto importante que hemos debido afrontar —agregó Valdés— creando una nueva técnica, y superando las viejas tradiciones de que los problemas se acumulan y estallan, para abordarlos con criterio moderno, con elementos modernos, personal técnico adecuado y equipos que indudablemente han significado gastos por las cosas no son gratis. En 22 años, entre 1942 fecha en que se firmó el protocolo con Argentina para la creación de la Comisión Mixta, hasta 1967 se hicieron setecientos cuarenta kilómetros de trabajos de terreno y recorridos, mientras que desde la creación de la Dirección de Fronteras en 1967 hasta ahora se ha hecho un trabajo de 1050 kilómetros.

—De modo que este gasto —agregó— no puede ser considerado ni despendido ni excesivo, ojalá tuviéramos más recursos para que la Dirección de Fronteras y Límites pudiera ir todavía más rápido en esto que ha provocado preocupación y más de una dificultad al país una de las cuales fue a parar al arbitraje que fue muchísimo más costoso, que todo lo que el Ministerio ha gastado en estos años en esta materia.

Se refirió luego, el Ministro Valdés a otro rubro que provocó aumento de gastos el cambio en este período de todo el sistema de comunicaciones del Ministerio, que, expresó, era extremadamente inseguro y primitivo, contando hoy con elementos y equipos modernos y seguros de comunicaciones y claves, esenciales para la seguridad del país.

Junto a esto, mencionó la visita de numerosos huéspedes ilustres, en cuya atención indudablemente se ha gastado sumas considerables, la realización en el país de conferencias y congresos de trascendental importancia internacional, la creación de 10 nuevas misiones diplomáticas todas las cuales representan un mayor gasto en escudos.

La contratación de especialistas con cargo al Ministerio para los asuntos de comercio exterior, también han significado un mayor gasto, justificado plenamente por los resultados que, por ejemplo, con Argentina quedaron de manifiesto al dar



Se las cifras durante la visita del Presidente Onganía, que indican que este año va a ser sobre los 150 millones de dólares.

Finalmente, el Canciller Valdés se refirió a la situación del personal en lo que respecta al aumento de gastos en escudos, informando que el personal pagado en escudos por este Ministerio fue recibido en esta administración, como el de los servicios más postergados y que en 1967 una ley lo niveló con otros servicios. A pesar de esto destacó el Ministro el problema de la Cancillería con el personal que se cambia a otras reparticiones por los bajos sueldos.

Se refirió luego, el Ministro Valdés a otro rubro que provocó aumento de gastos el cambio en este período de todo el sistema de comunicaciones del Ministerio, que, expresó, era extremadamente inseguro y primitivo, contando hoy con elementos y equipos modernos y seguros de comunicaciones y claves, esenciales para la seguridad del país.

Junto a esto, mencionó la visita de numerosos huéspedes ilustres, en cuya atención indudablemente se ha gastado sumas considerables, la realización en el país de conferencias y congresos de trascendental importancia internacional, la creación de 10 nuevas misiones diplomáticas todas las cuales representan un mayor gasto en escudos.

La contratación de especialistas con cargo al Ministerio para los asuntos de comercio exterior, también han significado un mayor gasto, justificado plenamente por los resultados que, por ejemplo, con Argentina quedaron de manifiesto al dar

Se refirió luego, el Ministro Valdés a otro rubro que provocó aumento de gastos el cambio en este período de todo el sistema de comunicaciones del Ministerio, que, expresó, era extremadamente inseguro y primitivo, contando hoy con elementos y equipos modernos y seguros de comunicaciones y claves, esenciales para la seguridad del país.

Junto a esto, mencionó la visita de numerosos huéspedes ilustres, en cuya atención indudablemente se ha gastado sumas considerables, la realización en el país de conferencias y congresos de trascendental importancia internacional, la creación de 10 nuevas misiones diplomáticas todas las cuales representan un mayor gasto en escudos.

La contratación de especialistas con cargo al Ministerio para los asuntos de comercio exterior, también han significado un mayor gasto, justificado plenamente por los resultados que, por ejemplo, con Argentina quedaron de manifiesto al dar

Se refirió luego, el Ministro Valdés a otro rubro que provocó aumento de gastos el cambio en este período de todo el sistema de comunicaciones del Ministerio, que, expresó, era extremadamente inseguro y primitivo, contando hoy con elementos y equipos modernos y seguros de comunicaciones y claves, esenciales para la seguridad del país.

Junto a esto, mencionó la visita de numerosos huéspedes ilustres, en cuya atención indudablemente se ha gastado sumas considerables, la realización en el país de conferencias y congresos de trascendental importancia internacional, la creación de 10 nuevas misiones diplomáticas todas las cuales representan un mayor gasto en escudos.

La contratación de especialistas con cargo al Ministerio para los asuntos de comercio exterior, también han significado un mayor gasto, justificado plenamente por los resultados que, por ejemplo, con Argentina quedaron de manifiesto al dar

Se refirió luego, el Ministro Valdés a otro rubro que provocó aumento de gastos el cambio en este período de todo el sistema de comunicaciones del Ministerio, que, expresó, era extremadamente inseguro y primitivo, contando hoy con elementos y equipos modernos y seguros de comunicaciones y claves, esenciales para la seguridad del país.

Junto a esto, mencionó la visita de numerosos huéspedes ilustres, en cuya atención indudablemente se ha gastado sumas considerables, la realización en el país de conferencias y congresos de trascendental importancia internacional, la creación de 10 nuevas misiones diplomáticas todas las cuales representan un mayor gasto en escudos.

La contratación de especialistas con cargo al Ministerio para los asuntos de comercio exterior, también han significado un mayor gasto, justificado plenamente por los resultados que, por ejemplo, con Argentina quedaron de manifiesto al dar

Se refirió luego, el Ministro Valdés a otro rubro que provocó aumento de gastos el cambio en este período de todo el sistema de comunicaciones del Ministerio, que, expresó, era extremadamente inseguro y primitivo, contando hoy con elementos y equipos modernos y seguros de comunicaciones y claves, esenciales para la seguridad del país.

la legislación Argentina en forma completa en lo que se refiere a igual trabajo igual salario e igualdad previsional tanto para los trabajadores permanentes en Argentina como los temporales que van y vienen.

## PROBLEMA DEL BEAGLE

Manifiesto finalmente el Ministro Valdés que los Presidentes Frei y Onganía trataron durante más de una hora el problema del Beagle, y que después de esta entrevista presidencial en este tema "nos encontramos frente a una situación más positiva de la que estábamos antes".

Destacó el Canciller Valdés que el Mandatario argentino y el Ministro de Relaciones Juan B. Martín escucharon con extraordinario interés la exposición de los fundamentos de la decisión chilena de someter las pretensiones argentinas sobre las islas al sur del Beagle al tribunal internacional en el Tratado de Arbitraje de 1902, señalando que esta era una decisión irrevocable del Gobierno chileno. El Ministro atribuyó una gran importancia al hecho de que el Presidente Onganía y su Ministro de Relaciones hubieran conocido fundamentalmente la posición chilena respecto al problema.

## CHILENOS EN ARGENTINA

Informó posteriormente el Ministro Valdés que durante la reunión de los Presidentes Frei y Onganía se consideró la adecuación de los pasos de la zona sur para la complementación de ambas naciones así como la situación de los trabajadores chilenos en la Argentina.

En relación a estos últimos señaló que se acordó aplicarles

# MINISTRO DEL INTERIOR SOLUCIONO PROBLEMA DE FERIAANTES DE ÑUÑO

La gestión del Ministro del Interior, Patricio Rojas, en el problema de los feriantes de la comuna de Ñuñoa, fructificó ayer en una solución armónica del conflicto al conceder la Alcaldesa de esa comuna la instalación de ferias en algunos sectores de Ñuñoa.

La solución, lograda a través de entrevistas de la Federación Nacional de Feriantes Libres y del Sindicato de Feriantes de Ñuñoa con el Ministro del Interior y de éste Secretario de Estado con la Alcaldesa Balcón Vera, quien negaba el permiso a los feriantes para instalarse en esa comuna, resultó satisfactoria finalmente para ambas partes.

Los dirigentes de las ferias enviaron a la Alcaldesa una nota en la que proponen los siguientes lugares para instalar sus puestos: 1) Actual feria Montenegro, trasladada a la calle Emilia Tállez, entre Coventry y Bramen; 2) Actual feria Avenida Grecia se trasladada a Avenida Maratón desde Carlos Dittborn hacia el Sur; 3) Actual feria Avenida Chile-España, a la calle Consejo de Indias; 4) Actual feria Los Aromos a la calle Cordillera, al sur de Avenida Grecia; y finalmente, la actual feria Los Jardines, se trasladada a la calle Bremen, partiendo de Baden hacia el Norte.

Las Ferias General Gossaga y Villa Presidente Frei, desaparecen para repartirse en tres de las anteriormente mencionadas.

## CAMPEONATO DE REMO

A la inauguración del Campeonato Sudamericano de Remo.

## Hacen Colecta Para Bafraños

Impresionados por la situación que vive los habitantes de Bafra, un grupo de funcionarios de Promoción Popular inició una colecta para ir en ayuda de las víctimas de la guerra.

Hasta el momento, los empleados citados han reunido la suma de \$ 160, la que será enviada mañana a Bafra aprovechando el viaje de un alto funcionario de la Cancillería a Zambia.

Quienes deseen adherirse a este acto de solidaridad humana, pueden dirigirse a Bombero Salas 1390, Noveno Piso, División de Cooperativas. El encargado de recibir las donaciones es Juan Subercaseaux.

que se efectuara en la Laguna de San Pedro en Concepción el primero de marzo próximo, invitó ayer en la mañana al Presidente Frei al Presidente de la Federación de Remo, Benjamín Holmes, quien llegó hasta la Moneda acompañado del Director de Deportes del Estado, Marco Antonio Rocca.

Durante la entrevista con el Jefe del Estado se analizó además la posibilidad de construir en forma definitiva la pista de remo que necesita nuestro país para la realización de estos eventos deportivos y especialmente para los Juegos Panamericanos de 1975.

Los primeros estudios, según declaró Benjamín Holmes, han señalado como lo más indicado para este fin la localidad de Quilicura, en el asentamiento La Villa, donde se construirá próximamente un tranque. Indicó además el dirigente de la Federación de Remo que la Laguna de Aculeo había sido descartada en forma definitiva por el problema de viento y Peñuelas por inconvenientes sanitarios.

## DIRIGENTES DE CAP

Con el Presidente Frei se entrevistaron también ayer en la mañana los dirigentes del sindicato de Huachipato acompañados del diputado Mario Mosquera, para solicitarle se incluya en la convocatoria extraordinaria un proyecto de ley de este parlamentario que establece un estatuto único para los trabajadores de la Compañía de Acero del Pacífico, CAP.

Juan Sanhueza, Presidente del

sindicato de Huachipato destacó que en este proyecto se modificaría el actual sistema previsional de los obreros de la CAP y que para realizar los estudios pertinentes se constituiría una comisión integrada por dos dirigentes sindicales de CAP, el Ministro del Trabajo y el diputado Mosquera, autor del mencionado proyecto.

## COMERCIO CON CUBA

Para consultar las posibilidades de iniciar algunas operaciones comerciales con Cuba, visitó al Presidente Frei el ex senador Baltazar Castro, quien viajara al próximo martes a Perú para entrevistarse con el Presidente Juan Velasco Alvarado a fin de escribir posteriormente un libro con semblanzas de Mandatarios latinoamericanos.

Baltazar Castro señaló que el Jefe del Estado le había manifestado que no había impedimento para que realizara sus operaciones comerciales, consistentes en un intercambio de vinos chilenos por azúcar cubano.

El escritor y ex senador Baltazar Castro informó que Cuba le pagaría próximamente una entrega de vinos con 7 mil toneladas de azúcar, las que vendiera en el norte del país, donde existe la zona franca alimenticia.

Evitó Baltazar Castro referirse a las posibilidades de reanudación de relaciones de Chile y Cuba, pero destacó la importancia que tenía este país para Chile como mercado de productos agropecuarios.



OPERACIÓN SITIO EN LA FLORIDA. Autoridades del Ministerio de la Vivienda y CORHABIT, conversan con los pobladores en los terrenos que fueron entregados a 522 jefes de hogar para que construyan sus casas materializando así el viejo anhelo de la casa propia.

# En La Florida: Operación Sitio Favoreció Ahora a 3.120 Personas

EN SENCILLA pero emotiva ceremonia tres mil ciento veinte personas recibieron terrenos en la Población de Operación Sitio "Chacón de Florida" en la comuna de La Florida.

A la entrega material de los sitios concurrieron el Subsecretario de Vivienda, César Díaz Muñoz; el Delegado de Santiago de Corhabit, Sergio Wilson Petit; Luis Godoy R. Jefe de Acción Comunitaria y otras autoridades.

Desde tempranas horas, las familias favorecidas se trasladaron hasta el sector en los más diversos medios, llevando muebles, utensilios y diversos otros implementos para ubicarse en los terrenos donde podrán, posteriormente, levantar sus viviendas definitivas.

Todos estas personas, postulantes del Plan de Viviendas Popular, habían reunido las 68 cuotas de ahorro exigidas, requisito previo indispensable para concretar un viejo anhelo, como es el de casa propia.

Los Comités que recibieron terrenos son los que a continuación se detallan: Industrias Unidas (Cotesa y Cimeti) y José Miguel Carrera, ambos de La Florida, 180 familias. Los Guindos 2, con 70 familias. SHYF, 63 familias. Santa Mónica de La Reina (Pensionados y Seguro Social), 189 familias, y Manuel Rodríguez (Población Nogales), 20 familias.

Los Comités que recibieron terrenos son los que a continuación se detallan: Industrias Unidas (Cotesa y Cimeti) y José Miguel Carrera, ambos de La Florida, 180 familias. Los Guindos 2, con 70 familias. SHYF, 63 familias. Santa Mónica de La Reina (Pensionados y Seguro Social), 189 familias, y Manuel Rodríguez (Población Nogales), 20 familias.

Según manifestaron sus dirigentes el asunto con rapidez para alcanzar una solución satisfactoria. Los trabajadores buscan la reanudación de faenas y la formación de una cooperativa del personal que

pueda seguir publicando el diario bajo su tuición. El edificio del diario fue ocupado por los trabajadores al día siguiente de su cierre, encontrando cerrados con llaves los talleres y oficinas.

Informaron los dirigentes que el Intendente de Valparaíso Enrique Vicente estaba realizando activas gestiones a fin de que "La Unión" pueda seguir publicándose. Todos los sectores portuarios lamentan profundamente el desaparecimiento de este órgano de expresión, y el domingo pasado se realizó un festival popular en la Plaza Victoria de Valparaíso, frente al edificio del diario, en el cual participaron todos los elementos artísticos y gremiales del puerto.

## Espectáculo Artístico en el Forestal

Mañana, a las 22 horas, tendrá lugar en el Museo Nacional de Bellas Artes, en el Parque Forestal, el acto en que participan diversos cultores de la música, poesía, danza y creaciones luminosas.

Actuarán el conjunto "Escombros", Ruby Ried, El Torito, Ballet del Ministerio de Educación, el grupo de poetas "Tribu-

posteriormente, levantar sus viviendas definitivas.

Todos estas personas, postulantes del Plan de Viviendas Popular, habían reunido las 68 cuotas de ahorro exigidas, requisito previo indispensable para concretar un viejo anhelo, como es el de casa propia.

Los Comités que recibieron terrenos son los que a continuación se detallan: Industrias Unidas (Cotesa y Cimeti) y José Miguel Carrera, ambos de La Florida, 180 familias. Los Guindos 2, con 70 familias. SHYF, 63 familias. Santa Mónica de La Reina (Pensionados y Seguro Social), 189 familias, y Manuel Rodríguez (Población Nogales), 20 familias.

Los Comités que recibieron terrenos son los que a continuación se detallan: Industrias Unidas (Cotesa y Cimeti) y José Miguel Carrera, ambos de La Florida, 180 familias. Los Guindos 2, con 70 familias. SHYF, 63 familias. Santa Mónica de La Reina (Pensionados y Seguro Social), 189 familias, y Manuel Rodríguez (Población Nogales), 20 familias.

Los Comités que recibieron terrenos son los que a continuación se detallan: Industrias Unidas (Cotesa y Cimeti) y José Miguel Carrera, ambos de La Florida, 180 familias. Los Guindos 2, con 70 familias. SHYF, 63 familias. Santa Mónica de La Reina (Pensionados y Seguro Social), 189 familias, y Manuel Rodríguez (Población Nogales), 20 familias.

Los Comités que recibieron terrenos son los que a continuación se detallan: Industrias Unidas (Cotesa y Cimeti) y José Miguel Carrera, ambos de La Florida, 180 familias. Los Guindos 2, con 70 familias. SHYF, 63 familias. Santa Mónica de La Reina (Pensionados y Seguro Social), 189 familias, y Manuel Rodríguez (Población Nogales), 20 familias.

Según manifestaron sus dirigentes el asunto con rapidez para alcanzar una solución satisfactoria. Los trabajadores buscan la reanudación de faenas y la formación de una cooperativa del personal que

pueda seguir publicando el diario bajo su tuición. El edificio del diario fue ocupado por los trabajadores al día siguiente de su cierre, encontrando cerrados con llaves los talleres y oficinas.

Informaron los dirigentes que el Intendente de Valparaíso Enrique Vicente estaba realizando activas gestiones a fin de que "La Unión" pueda seguir publicándose. Todos los sectores portuarios lamentan profundamente el desaparecimiento de este órgano de expresión, y el domingo pasado se realizó un festival popular en la Plaza Victoria de Valparaíso, frente al edificio del diario, en el cual participaron todos los elementos artísticos y gremiales del puerto.

## Espectáculo Artístico en el Forestal

Mañana, a las 22 horas, tendrá lugar en el Museo Nacional de Bellas Artes, en el Parque Forestal, el acto en que participan diversos cultores de la música, poesía, danza y creaciones luminosas.

Actuarán el conjunto "Escombros", Ruby Ried, El Torito, Ballet del Ministerio de Educación, el grupo de poetas "Tribu-

# Política Financiera Chilena fue Expuesta Ante el "CIAP"

Completa exposición hizo Ministro Zaldívar ante el organismo internacional en Washington

Una completa exposición de la política financiera y monetaria, aplicada por el Gobierno en los cinco años, fue expuesta en Washington, ante el Comité Interamericano para el Progreso, el Ministro de Hacienda, Andrés Zaldívar, ante el organismo internacional en Washington.

La completa exposición de la política financiera y monetaria, aplicada por el Gobierno en los cinco años, fue expuesta en Washington, ante el Comité Interamericano para el Progreso, el Ministro de Hacienda, Andrés Zaldívar, ante el organismo internacional en Washington.

La completa exposición de la política financiera y monetaria, aplicada por el Gobierno en los cinco años, fue expuesta en Washington, ante el Comité Interamericano para el Progreso, el Ministro de Hacienda, Andrés Zaldívar, ante el organismo internacional en Washington.

La completa exposición de la política financiera y monetaria, aplicada por el Gobierno en los cinco años, fue expuesta en Washington, ante el Comité Interamericano para el Progreso, el Ministro de Hacienda, Andrés Zaldívar, ante el organismo internacional en Washington.

La completa exposición de la política financiera y monetaria, aplicada por el Gobierno en los cinco años, fue expuesta en Washington, ante el Comité Interamericano para el Progreso, el Ministro de Hacienda, Andrés Zaldívar, ante el organismo internacional en Washington.

disminuir la tasa de inflación para lograr una relativa estabilidad antes de 1970, distribuir en forma más justa los frutos del desarrollo y la propiedad, organizar y obtener una mayor participación de la comunidad en las diversas formas de la actividad y perfeccionar la soberanía nacional.

## AREA FISCAL

Es así como el Ministro señaló que, en el área fiscal, se persiguió incrementar sustancialmente los recursos tributarios internos, para no continuar aumentando en forma creciente la deuda pública y para enfrentar los mayores gastos sociales y de inversión que el proceso de desarrollo requiere. Además se persiguió reasignar el gasto público hacia aquellos sectores minoritarios, desde el punto de vista de los requerimientos a largo plazo.

La política tributaria, dijo, basada fundamentalmente en una mayor racionalización y fiscalización de los impuestos ya existentes ha permitido, prácticamente, duplicar las entradas fiscales por este concepto de términos reales.

Con anterioridad, agregó, que el mayor precio del cobre y la creciente actividad económica han sido parcialmente responsables de este notable crecimiento. Sin embargo la simplificación del sistema y aún más adecuado control de la evasión fueron los que rindieron los mejores frutos. Esta política ha permitido que el porcentaje de financiamiento fiscal proveniente de créditos externos e internos, 18 por ciento en el año 1964, se haya reducido considerablemente al 6 por ciento en el año 1969.

El crecimiento del gasto fiscal ha sido del orden del 80 por ciento en el quinquenio 1964-1969.

En la parte corriente, según el Secretario de Estado, el énfasis fue puesto en el mejoramiento real de las remuneraciones de los empleados públicos, especialmente en los servicios postergados, y en la expansión de la actividad de los sectores de educación y salud. La reorienta

ción de la inversión fiscal significó, en cambio, prioridad para las actividades productoras de bienes, especialmente agricultura, sector al que se destinó el 30 por ciento del aumento habido en dicha inversión en el quinquenio.

## POLITICA MONETARIA

La política monetaria de Chile ha sido formulada teniendo como meta una expansión del dinero que no conduzca a un crecimiento de la demanda de bienes y servicios, más allá de lo que permiten las posibilidades de nuestra economía.

Con este fin, dijo Zaldívar, el Banco Central, además, introdujo diversas modificaciones en el encasillamiento bancario y en la orientación y regulación del crédito, lo que ha significado serios esfuerzos para lograr una efectiva programación monetaria y crediticia.

El Secretario de Estado hizo su exposición ante expertos económicos de toda América Latina y ante representantes del Banco Mundial, Fondo Monetario Internacional, Banco Interamericano de Desarrollo y miembros de agencias internacionales de créditos, que asistieron en calidad de observadores.

Con anterioridad, Zaldívar, acompañado del Embajador de Chile en Estados Unidos, Domingo Santa María, se había entrevistado con Carlos Sanz de Santa María, presidente del Comité Interamericano de la Alianza para el Progreso, CIAP.

## DEFUNCION

Ha dejado de existir nuestra querida madre, suegra, abuela y bisabuela señora

## DOLORES LAS CASAS VDA. DE LARENAS (Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán mañana viernes en el Cementerio General (Por Recoleta), después de una misa que se oficiará a las 10 horas en la Parroquia N. S. de Pompeya (Avda. Bustamante N.º 180).

La Familia

La Familia

# La Próxima Semana Inaugurarán Campings del Cajón del Maipo

El próximo martes serán inaugurados todos los centros de camping de la zona del Cajón del Maipo, en una ceremonia a la cual asistirán el Subsecretario de Economía, Hernán Lacalle, y el Director de Turismo, Juan Galdames.

Estos sectores fueron habilitados por la Dirección de Turismo y el Ministerio de Economía, para que la población de Santiago tenga lugares de recreación y al mismo tiempo, sirvan de atracción turística.

También se están arreglando lugares similares en Loncura, Santo Domingo y Copiapó, los cuales serán entregados oficialmente al uso de la población en los primeros días del febrero.

## ENCUESTAS TURISTICAS

El Director de Turismo informó además, que se iniciará un catastro a nivel nacional, para saber cuántas camas hay en el país destinadas a ofrecer hospedaje a los turistas. La

encuesta se llevará a efecto en hoteles, residenciales, moteles y otros, que cumplen con la función turística.

También se ha elaborado un folleto especial, el que será distribuido a la Argentina. En el aparecen todos los centros de recreación chilenos, rutas, precios y variedad de deportes.

## CONSEJOS REGIONALES

La próxima semana quedarán constituidos los 12 Consejos Regionales de Turismo. La función de estos es la de controlar los precios y preocuparse de la mantención de los lugares de esparcimiento de sus respectivas zonas. Además, son herramientas de descentralización del servicio, que se mantienen solamente en contacto secundario con la oficina central.

En la actualidad están funcionando los de Antofagasta, Coquimbo, Aconcagua, Valparaíso, Santiago, los Canales y Magallanes.



## Incendio en Pleno Centro

Un incendio en pleno centro, a la luz del mediodía, se registró ayer. Se quemó la construcción del último piso del edificio de 12 pisos de Miraflores esquina Catedral. El fuego fue dominado por dos compañías de bomberos que acudieron a dominar las llamas. No hubo heridos pero sí pánico y muchos mirones. Las fotografías fueron tomadas por Gerardo Plaut, fotógrafo profesional que gentilmente las facilitó a "LA NACION".

**TALLERES GRAFICOS "LA NACION"**

ARTES GRAFICAS MODERNAS

LA MEJOR ORGANIZACION TIPOGRAFICA AL SERVICIO DE U.S.

ESPECIALIZACION EN:

Calas de Estrategia

Recibos

Monederos

Facturas

Boletines

Formularios

Revistas

Alfabetos

Diarios

Cartas

Folleto

AGUSTINAS 1269 - FONO 85572 - SANTIAGO



# LA NACION

## Cifras de Bonanza Económica

Han sido publicados ya los balances correspondientes al 31 de diciembre del año recién terminado, de algunos de los principales bancos que operan en el país. Se desprende del estudio de estos documentos contables que las instituciones crediticias establecidas en el país atraviesan por un período de extraordinaria bonanza.

Las cantidades mencionadas son las siguientes:

	Banco del Estado 31-XII-68	31-XII-69	Banco de Chile 31-XII-68	31-XII-69
(En millones de escudos)				
Capital y Reservas	182.8	300.7	119.5	319.2
Colocaciones	2.282.5	3.262.7	1.160.5	1.618.2
Inversiones	728.8	958.1	199.5	262.7
Depósitos	3.183.0	5.008.4	1.570.9	2.382.6
Utilidades (*)	5.1	6.1	5.8	9.4
Total Ingresos (*)	237.8	383.1	92.3	151.8

En los rubros que arriba se marcan con un asterisco, las sumas cubren sólo el semestre último del año.

Estas cifras dejan expuesta con toda claridad la situación que exhiben los dos principales organizaciones bancarias del país que, en este sentido, experimentan un auge del que disfrutan también, en sus debidas proporciones, los restantes bancos particulares, tanto nacionales como extranjeros, que actúan entre nosotros.

Los bancos son el reflejo sin duda más fiel de las condiciones productivo-financieras que predominan entre la comunidad en que actúan. Si los bancos ganan dinero es porque el comercio, la industria, la minería, los transportes y otros rubros económicos también se encuentran en situación sólida. Aquí observamos que el Banco de Chile, que en el segundo semestre de 1968 arrojó utilidades de sólo 5.8 millones de escudos, las eleva a 9.4 millones en igual período de 1969, lo que representa un avance entre los dos lapsos considerados, superior al 60%.

Las ganancias de las instituciones crediticias serían no provenientes, naturalmente, de operaciones especulativas; son el fruto honesto del servicio que prestan a la colectividad. En el caso del gran banco privado a que nos hemos referido en este comentario, el aumento de sus ingresos y consiguientes utilidades, tienen su origen en el notable incremento del volumen de sus colocaciones, que suben de 1.160 millo-

A fin de ilustrar con datos numéricos esta afirmación, hemos confeccionado un escueto cuadro en que se ofrecen los valores, comparativamente entre 31 de diciembre de 1968 y la misma fecha de 1969, para el Banco del Estado y la principal entidad particular del sistema, el Banco de Chile.

nes, en la primera fecha anotada, a 1.618 en el último día del año pasado, un notable mayor volumen de asistencia financiera que, sin duda, presta servicio de gran eficacia al desarrollo nacional.

El Banco del Estado, entre los dos balances que estudiamos, hace subir sus colocaciones desde 2.282 millones de escudos a 3.263, crecimiento que guarda estrecha proporción con el que se verifica en el banco comercial con que le comparamos.

Esta activa y caudalosa intervención de las grandes instituciones de crédito en nuestro movimiento económico significa beneficios de incalculables proyecciones. Por ello, el Gobierno alienta este crecimiento bancario, que colabora de un modo directo en la gran política de consolidación productiva y social en que estamos empeñados.

Es satisfactorio comprobar, con cifras irredargübles, las condiciones de bonanza que forman el ambiente económico nacional, reflejadas de una manera tan evidente en los balances bancarios, cuyo movimiento general no puede adquirir importancia si, al mismo tiempo, su clientela no dispone de fondos para depósitos ni está llevando a cabo proyectos productivos u otras iniciativas de expansión que, en definitiva, se traducen en progreso y bienestar para todos los sectores de la ciudadanía.

## La Doctrina Guam

El Secretario de Estado Asistente para Asuntos Latinoamericanos, Charles Meyer, acaba de declarar que la "doctrina Guam" es aplicable a América Latina, con lo cual no hizo sino reiterar la filosofía que para sus relaciones con esta región dio a conocer el Presidente Nixon en su discurso del 31 de octubre del año pasado ante la Sociedad Interamericana de Prensa. A fines de diciembre, el Secretario de Estado, William Rogers, volvió a insistir en la misma concepción. De esta manera, los países latinoamericanos podrán estar contentos o descontentos con el contenido de esta conducta, pero, de ninguna manera, pueden ser llamados a engaño.

Lo malo del asunto —aunque, ¿quién sabe?, si en definitiva es lo mejor— está en que la filosofía diseñada por los tres importantes dirigentes norteamericanos consiste en no tener ninguna y en resolver cada problema pragmáticamente, "es esta" —dijo en la oportunidad que acabamos de recordar, Rogers— una política realista, que será beneficiosa a la larga.

Cuando Nixon dio su campaña, Estados Unidos se encontraba bien cansado de sus compromisos en el exterior, y sobre todo, de la guerra de Vietnam. Prometió ponerle fin y no aumentar aquellos, sino, por el contrario, reducir la presencia de Estados Unidos en el extranjero, por lo menos en la forma en que había sido llevada por los Presidentes anteriores.

Como Vietnam es "el problema individual más urgente en la política exterior" de Estados Unidos —para emplear las expresiones de Meyer— Nixon dio a conocer primeramente su posición en su gira por el sudeste asiático (de aquí el nombre de la doctrina, que adopta la del lugar en que se verificaron las conversaciones con los líderes sudvietnamitas) la cual luego hizo extensiva a Europa y América Latina.

En su recordado discurso del 31 de octubre, fue muy claro al expresar: "Desde hace años en Estados Unidos hemos perseguido la ilusión de que podíamos rehacer continentes. Conscientes de nuestra riqueza y tecnología, imbuidos de la fuerza de nuestras buenas intenciones, movidos por nuestra habitual impaciencia, recordando el éxito dramático del Plan Marshall en la Europa de post guerra, nos hemos algunas veces imaginado que sabíamos que era lo mejor para todos y que podíamos y debíamos convertirlo en realidad. Pero la experiencia nos ha demostrado que no era así. Nos ha enseñado que el desarrollo económico y social no es obra de la política exterior de un país, sino algo profundamente arraigado en las tradiciones propias de cada nación".

He aquí, pues, a Estados Unidos más bien en posición de retirada que de avanzada, dejando a los demás países que alcancen, fundamentalmente por sí solos, su propio desarrollo, a cuya obra, supletoriamente, ayudará Estados Unidos de una manera realista y pragmática, actitud que se extiende a toda su política exterior, bien ejemplificada en sus relaciones con la Unión Soviética y China, con las cuales busca arreglos prácticos.

De aquí surgen todos los otros aspectos de la conducta extranjera del gobierno de Nixon: "vietnamización" de la guerra en el sudeste asiático; no oposición a la relajación este-este en Europa; limitación de los gastos bélicos; reducción del presupuesto de guerra y aún de los relativos a la carrera espacial; no distinción entre gobiernos militares y civiles en América Latina; alejamiento de las concepciones globales, como la Alianza para el Progreso y sustitución de ellas por programas concretos orientados a la solución de problemas específicos; visión de la inversión privada como motor del desarrollo en los países pobres.

Todo esto puede decirse que se parece bastante a lo que tiene ninguna filosofía, pero cuando es adoptado por la nación más poderosa del mundo y que está ligada por lazos especiales de solidaridad con América Latina, el asunto no es como para considerarlo con superficialidad. No basta con consignar el hecho, sino, sobre todo, sacar de él las necesarias consecuencias y actuar en relación a ellas coherentemente.

América Latina —es éste también un hecho objetivo— no tiene relaciones económicas favorables con Estados Unidos, sino más bien todo lo contrario, en tales términos que el Secretario General de la Organización de Estados Americanos (OEA) afirmó recientemente que "es América Latina la que en realidad ayuda a Estados Unidos". Si bien es cierto no es este uno de los menores problemas del interamericano, no es el único. Hay muchos otros que están provocando, en conjunto, una aguda crisis en las relaciones entre ambas Américas. Es de esperar que el repliegue norteamericano y su paulatino desahucio de las obligaciones solidarias establecidas en Punta del Este, no signifiquen mayores dificultades para resolverlos. En todo caso, en la actitud de Estados Unidos radica, definitivamente, la responsabilidad de su destino en los propios países latinoamericanos: "las naciones hacia el sur" —dijo Meyer— estarían mal aconsejadas si supieran que su futuro depende de la respuesta instantánea de Estados Unidos a sus pedidos.

Ello es, sin duda, el aspecto positivo de esta situación —en otros sentidos tan llena de riesgos, injusticias y peligros— porque pone fin a ciertas malsanas ilusiones que muchos y por demasiado largo tiempo abrigaron con relación no sólo a Estados Unidos, sino al universo rico y satisfecho en su conjunto, en orden a que su ayuda y comprensión constituirían la clave de la respuesta a las dificultades que sufre el mundo en desarrollo. Ahora es transparente que no es así y que ella sólo puede venir de nuestros países mismos, de su capacidad de esfuerzo interno, de coordinación internacional, de apertura hacia otras naciones y de definición y defensa de sus intereses específicos. Esta experiencia histórica debe servir para que nunca más nos dejemos atrapar por esquemas simplistas —como los de la guerra fría— impuestos por países poderosos cuyos intereses, obvio, pero necesario es decirlo, no son los nuestros. En este sentido, debemos estar agradecidos de la doctrina Guam.

C. N.

## Inscripción de la Candidatura Popular

La inscripción de la candidatura del aspirante demócrata-cristiano a la Primera Magistratura, señor Radomiro Tomic, puede servir para subrayar el carácter de su campaña electoral.

A la inversa de otras corrientes de opinión, el señor Tomic no ha recurrido a una propaganda estrépitoso, como el empleo de cadenas de emisoras. Ha preferido un método de trabajo más duro, pero, también, de mayor honestidad: el contacto directo con la población. Ha viajado a diversos puntos del país, envuelto en el relativo silencio que implica no disponer de cadenas de rotativos de gran circulación, para explicar, mediante el diálogo personal, su pensamiento político.

Ha elegido, preferentemente, los lugares populares de reunión, como Centros de Madres y Juntas de Vecinos, Sindicatos y Asentamientos. En cada lugar, ha permitido preguntas que responde de inmediato y sin intermediarios.

Más importante todavía es que la participación colectiva no se limita al contacto personal con el candidato. El candidato DC ha querido que las organizaciones populares colaboren en la elaboración del programa mismo. Se ha trazado las grandes líneas de una plataforma de acción que deberá ser completada por los trabajadores.

Este tipo de colaboración masiva otorga un aspecto radicalmente nuevo a la campaña de Radomiro Tomic, y la separa definitivamente de otras candidaturas, donde el programa se elabora desde arriba, en forma paternal. Asimismo, se ha puesto el acento en los problemas concretos del país, sin dejarse arrastrar por la obsesión, visible en otros candidatos, de justificar su pasado frente a la opinión pública. Los únicos problemas que tienen cabida en la campaña Tomic son los problemas nacionales.

Esta campaña electoral colectiva da también la nota precisa sobre lo que sería un gobierno popular. La importancia de un vasto diálogo con las bases antes de una elección radica en que se las puede canalizar para que sirvan de sustento después del 4 de noviembre. La unificación de fuerzas sociales afines no se busca simplemente como un recurso electoral; lo que se quiere es darle forma concreta, desde el poder, para que se consolide en una democracia de participación popular cuyas bases ya están echadas por la Administración Frei. La sustitución de minorías oligárquicas por la mayoría de los trabajadores en los centros de poder ya ha empezado en la campaña misma de Radomiro Tomic.

Diferente por la forma de contacto con el pueblo, el método de elaboración de su programa y, sobre todo, por las fuerzas sociales que la apoyan, privado de la resonancia que otorgan las cadenas de rotativos del gran capital nacional, la candidatura Tomic ocupa oficialmente su lugar popular en la campaña presidencial para 1970.

## El Último Suicidio...

Por el repórter 7

Un muchacho de 29 años se suicidó por amor. (Escucho amigo lector...)

Por amor. Igual que en las páginas del Werther y de los más emocionantes capítulos del romanticismo cuando los enamorados creían que la pistola o el veneno formaban parte del romance y que detrás de los besos y de las más candentes promesas, tenía que avanzar el fantasma de la muerte.

Claro que se trata de un hecho que está contra los tiempos que vivimos. En el siglo pasado era corriente y casi obligado que los Romeo y Julieta creyeran que había que ponerle punto final al idilio con el doloroso broche de una tumba y un par de flores tristes y apagadas. En 1970 resulta extraño y hasta fuera de onda.

Los muchachos de hoy creen mucho más en la vida que en la muerte. Y el pequeño duende del amor no tiene los ribetes trágicos y terribles que tenía para sus sensuales abuelos.

Un estudiante que habla de la guerra del Vietnam, fuma marihuana y usa la píldora anticonceptiva no está hecho para los parques en sombra ni para las manos estrujadas ardorosamente a la hora del crepúsculo. Nos hemos vuelto prácticos y directos. No nos convencen los violines ni los versos dichos al oído de la amada, sino que preferimos la conquista rápida, el diálogo entre camaradas y el amor hecho sobre la marcha saltándose la mayoría de las veces la apollinada ceremonia del matrimonio.

Y en un mundo así resulta paradójico y extraño que haya alguien que se sienta aún discípulo de Lamar-tine y de Alfred de Musset y que crea todavía en la efectividad amorosa de la palabra suicidio.

No. Indudablemente el estudiante que ha puesto fin a su vida en nombre del amor, es un solitario naufrago de una época desvanecida ya que hace romanticismo en los mismos días que los hombres marchan a Marte después de haber violado la casta soledad de la Luna.

Y al leerlo en el diario nos ha dado la sensación de estar hojeando la amanillada colección de unos periódicos que leyeron unos caballeros de levita y unas empujadas damas con la falda hasta el suelo que hace más de un siglo que están bajo tierra.

Los Jueves de Joaquín E. Bello

## ¿Inteligentes o Tontos?



Personas, al parecer inteligentes, son estafados todos los días por individuos vivimos que se les aparecen de pronto como ámbitos de sus destinos. En las esferas pobres de la sociedad los estafadores son la meica, la gitana y el cuentero. En las esferas más altas los embaucadores lucen apellidos bonitos, bien oficinas confortables con altombars, planos de ciudades, teléfonos, máquinas Underwood, calculadoras eléctricas, secretarías agradables y socios con tipo de estudiosos. Todo muy serio.

Notemos de paso que la gente de aspecto más serio es la que comete las mayores tonterías. Por algo será que se ponen la máscara de la gravedad y de la respetabilidad.

Uno se queda asombrado al saber que caen a cada instante en manos de cuenteros de arriba y de abajo centenares de personas. Los gobiernos han gastado miles de millones en escuelas en liceos, en publicaciones de toda clase y la gente continúa sin experiencia ni discernimiento en lo más simple del diario vivir. Los diarios publican sin cesar: "Otra vez el cuento de la Lotería".

La estafa del balurdo es corriente. El balurdo es un paquete con apariencia de contener billetes de Banco. El pillo lo deja caer en alguna acera de calle apartada de bairno pobre. Espera que un gil lo recoja. Cuando ocurre lo esperado se precipita sobre la víctima y le pide que lo lleve en medias, o que le de una parte. El balurdo según el letrado en escritura gótica debe contener medio millón. Se ven bordes de billetes. El gil entrega cuanto tiene a cuenta.

Erán recortes de diarios. En las esferas más elevadas, en las calles de Huérfanos, de Ahumada o de Nueva York, el balurdo es más fino. Minas, petróleo, surgente postergaciones, diez por ciento mensual.

No pocas veces he sido tentado con el anzuelo del balurdo elegante. Es un antiguo conocido, muy fino que se acerca y me dice:

«Oye Joaquín! Te he recordado mucho. Tu sabes cuánto te estimo. Sólo mis viejos amigos. Quiero verte más animado. Me gustaría que salieras de viaje. Te hacen falta horizontes. Aquí vegetamos. En tus manos está el medio para salir de esta atmósfera meliflua».

Gracias. Muchas gracias. ¿De qué se trata?

Verás, tu tienes una parte en el edificio de La Bahía.

Justamente. Es un poco menos histórico que la Casa Colorado.

No se trata de eso. El edificio es un elefante blanco. ¿Véndelo!

Justamente. Yo vendería mi parte. Dices que vale mucho. Todos me dicen que vale mucho, menos los compradores.

Vende tu parte de todas maneras y serás un Monte Cristo.

No exageres. Estás delirando.

Como lo oyes. No. No estoy loco. Tu vendes tu parte y colocas el dinero en la firma de la Sainte Ferronieve Lacazutte. Es una firma mundial, con miles de millones. No cuentan en pesos sino en dólares. Tienen yates, habitaciones en los Ritz y Waldorfs.

## La Iglesia del Amor

A la autoridad eclesialística le corresponde aplicar las sanciones que a su juicio le merezcan las actividades desplegadas por un grupo de sacerdotes españoles en Puente Alto. La Iglesia, en tal aspecto, no ha permanecido indiferente, y tomó la decisión de excomulgar a los tres curas implicados en esta extraña historia demoiaco-religiosa. La labor de la prensa es la de comentar la noticia, en la forma más objetiva posible, con prescindencia de cualquier tipo de ideologías.

Es interesante observar como en esta historia de Puente Alto, donde un grupo de sacerdotes españoles intentó poner en vigencia una nueva religión, se advierten las influencias de nuestros tiempos, ya que junto a los mitos de este siglo se columbran también determinadas ideas que la literatura y el cine han popularizado. La religión auspiciada por estos emprendedores sacerdotes era la Iglesia del Amor, cuyas más altas expresiones son el Padre, representante de la Energía y tres Maestros, que sólo se conocían a través de un médium, Rafael, el navegante, Gabriel, segundo de a bordo, y Cristo, que se reencarnó en una hija de la médium, siendo el resultado de una mezcla de Dimas, el buen ladrón, Ramón, religiosa italiana y Ranón, meretriz española del siglo XV, todos los cuales habrían ido a reencarnarse en este nuevo Cristo.

Aparte de esta organización jerárquica, existía todo un santoral en apoyo de los postulados de la Iglesia del Amor. Las religiones en particular requieren de la tradición de vinculaciones con antiquísimos personajes e historias, todo lo cual contribuye a darle "seriedad" a estas cosas. Tiene que existir un nexo entre el Principio de Todo y los actuales tiempos, ya que la continuidad es básica para una religión cuya finalidad es ni más ni menos que la salvación del hombre.

En el caso particular de la Iglesia del Amor, el destino o lo que sea, se permitió jugarle una mala pasada a estos singulares apóstoles: el hijo de la médium que sería el Mesías del nuevo credo, fue mujer y no hombre. Fueron menos afortunados en ese sentido que los protagonistas de "El Bebé de Rosemary", ya que aquí los adoradores de Satán ven coimadas sus aspiraciones con el nacimiento de un varón.

Algunos postulados de esta religión eran: "La

además de aviones propios de la Over the whole wide world. Te darán el sorteo de tu capital. El mundo es tuyo. No preocuparte más. Te entregarán la renta en Madrid, en El Cairo, en Londres. En dólares colocado todo lo mio en la Sainte Ferronieve.

Así me decía el grande y viejo amigo cuando me la solapa de la chaqueta.

Dos meses más tarde leí sin asombro la quiebra de la famosa firma. El propietario había radicado en el Humboldt, de Caracas, y no firma tratados de extradición con Chile en el caso del turismo.

¿Me había engañado el amigo?

No. De ninguna manera. Mi amigo en Chile cree en todo lo que inventa Vive de fantasmas.

Al galope, al galope, oh fantasía, inventa un castillo en cada estrella.

Mi amigo crea en el negocio, pero yo no crea por cuanto tengo memoria. No compramos puede haber tanto olvido e ignorancia. El no ha gastado miles de millones en hacer ver a la gente lee libros, se instruye y de pronto cae en las redes del charlatan. El fruto del testimonio, la jubilación, caen en las garras de los vivos. Nos olvidábamos de Parafé de Pichaco, de chieri, de Gillotti, de Muñoz de Arca, Casto, de trae un nuevo nombre de engañosos. La no cambia. Esta se define en el retrán chileño: to vive del zonzó y el zonzó de su trabajo.

El público es muy tonto.

¿Más aquí que en otras partes? Yo creo que en algunos pueblos de Europa vendían platos de terremoto. En otro vendían batutas de paraíso para el Paraíso. Aquí nadie compra. Escuchen viajeros han elogiado al pueblo chileno su inteligencia, su viveza y su heroísmo. Uno de ellos declaró que el manero chileno obraba en el mundo, con tanto heroísmo y prontitud como el manero británico. María, Graham, elgo de rencia a la mujer chilena. El general inglés elier elogio a chorros al soldado chileno y a su te Juan Ortega, de la Liga. Le trató de dudar. El yanqui Meiggs puso al obrero chileno por de todo. Podría ser el mejor del mundo por su ga y justicia, según él. El embajador Bowers Chile como un enamorado.

Todo eso es relativo. El gaditano José Jara Morán nos llamó "la raza más estúpida de la san la superficie del globo".

Si pero Mora trató solamente con caballero viajero francés que también vivió entre nosotros se alta, declaró que éramos un tas de gran montón de bellacos. Es curioso. La clase media da la impresión de bondad, de simplicidad y de tía que da el pueblo. Así, por ejemplo, Sara declaró: "los chilenos son unos tontos, los tontos de inteligencia, sin entusiasmo". En los patéticos: "Tengo primos en Chile, pero chilenos, han tomado todos los rasgos diabólicos de los chilenos".

La enorme Sara trató solamente con sus primos



# LA MEDIODIA INSCRIBE EL PDC A RADOMIRO TOMIC

La inscripción del PDC a Radomiro Tomic, candidato a la Presidencia de la República, se realizó este día en la sede del partido, ubicada en la calle...  
El acto fue presidido por el secretario general del PDC, don Jaime Castillo, quien destacó la importancia de esta inscripción para la campaña electoral que se viene desarrollando...

La inscripción del PDC a Radomiro Tomic, candidato a la Presidencia de la República, se realizó este día en la sede del partido, ubicada en la calle...  
El acto fue presidido por el secretario general del PDC, don Jaime Castillo, quien destacó la importancia de esta inscripción para la campaña electoral que se viene desarrollando...

Alí harán uso de la palabra José Galiano, Secretario General de ese Comando y luego el candidato a la Presidencia de la República, Radomiro Tomic.

## EXPOSICION AL PAIS

Por otra parte, el líder popular se dirigirá hoy por diversas radio-emisoras de Santiago y Provincias, al país Exponiéndose a su pensamiento luego de cumplir con el primer paso legal hacia la Primera Magistratura de la Nación, como lo es su inscripción en el Registro Electoral, trámite que cumple luego de una serie de giras a diversos puntos del país y en las cuales ha encontrado la más entusiasta adhesión de campesinos, trabajadores, tanto, hombres como mujeres, empleados, juventud y pobladores.



RADOMIRO TOMIC

## Alessandri Evitará Cualquier Polémica

EL CANDIDATO del Partido Nacional Jorge Alessandri no contestará ninguna interpelación que se le haga en relación con los lugares comunes y falacias que expresó en sus monótonos discursos de la semana pasada.

De esta manera, el abanderado de la derecha evitará las justificadas réplicas e injurias que le harán los afectados por el desenfado con que pronunció su balbuceante exposición de la "realidad política nacional", atacando a diestra y siniestra a todos los que no están en la esfera de su candidatura o del partido nacional.

Esta actitud considerada idéntica a aquella del que "tira la piedra y esconde la mano", fue anunciada por el político derechista en una Conferencia de Prensa dada en Temuco.

Alí, Alessandri dijo:

—Yo soy un hombre constructivo. Prefiero exponer y defender mis ideas antes que contra-atacar.

Luego aceptó que su Gobierno —pródigo en endeudamiento externo, en reajustes de hambre, en inflación galopante, en injusticia social y en escandalos financieros— estaba muy expuesto a la crítica.

Dijo:

—Se que como mandatario estoy en desventaja respecto a los otros candidatos, porque ofrezco el blanco de toda una administración.

Para afirmar eso, no se sorprendió porque según afirma la crónica de una enviada especial de la prensa de derecha "puso una cara de desprecio increíble".

Aparte de anunciar que escabullir el bulto al enfrentamiento polémico con otros candidatos o sectores políticos, Alessandri insistió en el repudiado estilo paternalista que ha venido usando, junto al populismo, como un recurso electorero de última hora.

Su nueva bonachonería —diametralmente opuesta a la agna ajuste reconocida a través de más de 73 años de existencia— se expresó en dadas monetarias —a una cantidad increíble de ahijados— que, le botaron, según dice un despacho de la misma enviada especial.

Con mucho candor y como recordando la bondad del candidato de la derecha, la periodista dice que Alessandri "para no ser un padrino cacho" les regaló —como gran cosa— "un billete de cincuenta escudos para cada uno".

El gesto fue considerado irónicamente por algunos periodistas como de una "generosidad conmovedora", sobre todo porque el diputado del Partido Nacional Oscar Schleyer le dijo a Alessandri que "si le seguían saliendo ahijados" iba a terminar en la miseria (7).

El gesto fue considerado irónicamente por algunos periodistas como de una "generosidad conmovedora", sobre todo porque el diputado del Partido Nacional Oscar Schleyer le dijo a Alessandri que "si le seguían saliendo ahijados" iba a terminar en la miseria (7).

## Enérgica respuesta de Jaime Castillo a discurso de Alessandri: Presidente del PDC Pune en Evidencia Campana de Ofensas y Falsedades del Candidato Presidencial del P.N.

A PROPOSITO de los conceptos vertidos por el candidato Jorge Alessandri en un discurso pronunciado el domingo en Villarrica, en que acusó al Partido Demócrata Cristiano de "ejercitar acciones no conocidas hasta ahora en este país, de actividades que revelan un espíritu totalitario", de abrigar el propósito de "aterrorizar por todos los medios a la gente", de negar créditos a los que "no son incondicionales del régimen", al mismo tiempo que alentaba a sus partidarios a prepararse con "coraje y decisión", para una "empresa dura y llena de dificultades", debidas a los procedimientos del Gobierno y del partido de Gobierno, el Presidente subrogante, Jaime Castillo V., nos formuló, interrogado por nosotros, la siguiente declaración:



JAIME CASTILLO

En mi calidad de Presidente subrogante del Partido Demócrata Cristiano, me veo en la necesidad de formular mi enérgica protesta por los términos ofensivos y falsos con que el candidato señor Jorge Alessandri acaba de referirse al Partido Demócrata Cristiano en su reciente discurso electoral en Villarrica.

Reconocemos a aquél el derecho a plantear sus posiciones. Ellos discrepan de las nuestras. Comprendemos pues perfectamente que trate de fundar su campaña incluso en el más duro ataque, contra el Gobierno del Presidente Frei y nuestro Partido.

### FALSEA LA REALIDAD

Pero al mismo tiempo, tenemos derecho a pedir a un ex-Primer Mandatario y actual candidato a la Presidencia de la República, un mínimo de caballerosidad y veracidad. No se reúnen tales condiciones cuando un político, en demanda de votos, falsea o exagera notoriamente la realidad y usa un tono destinado a promover bajos sentimientos de rencor entre sus partidarios.

El Gobierno del Presidente Frei y el P.D.C. no usan métodos de atemorizamientos contra las personas ni están inspirados en un espíritu totalitario, según dice el ex Presidente. Las medidas propias de un período de transformación social son a veces duras para una minoría de ciudadanos. Pero están fundadas por una voluntad de justicia social que favorece a la inmensa mayoría. Elas, por lo demás, no han alterado el funcionamiento de nuestra democracia. Son ejercitadas

de conformidad a leyes, a la luz pública y cara a cara de los opositores de diversos matices e intereses.

Con frecuencia, los Tribunales de Justicia negaron lugar a medidas emanadas de las facultades con que opera el Gobierno. Este ha acatado siempre dichos fallos. En consecuencia cada ciudadano sabe que puede reclamar contra los actos de las autoridades y lo grar lo que en justicia proceda.

### INGENUA MALDAD

El cargo de que "estamos en un régimen que ejercita acciones no conocidas hasta ahora en este país, de actividades que revelan un espíritu totalitario", no es sólo injusto sino que, además, parece dictado por un espíritu de ingenua maldad.

En efecto, el propio señor Alessandri debió fundamentar su esbozo de Programa de Gobierno, dado a conocer por radio días atrás, en la idea de participación del pueblo en el poder. Esa idea, en su significado actual, sólo puede ser apropiada como una consecuencia de la obra del Partido Demócrata Cristiano en el Gobierno. Ella

es el polo opuesto a una política de atemorizamiento. Además el mismo candidato en su discurso de Villarrica ha debido reconocer las buenas intenciones de los Gobernantes y el espíritu "plenitudo de ideas" de quienes desempeñan funciones en él. ¿Cómo puede entonces, a renglón seguido, agregar una acusación incompatible con tales hechos?

En cambio, nosotros tenemos derecho a decir que, por largas décadas, el campesino chileno, por ejemplo, vivió sometido al temor que le inspiraba un régimen social en el que carecía de tierra, de derechos de dignidad. Un Gobierno que ha luchado contra eso puede quizás haber provocado la molestia de quienes lo poseían todo y se sienten hoy atemorizados porque ya no puede ser así, pero está a salvo de acusaciones como la que en Villarrica quiso lanzar el señor Alessandri.

### POLITICOS ATRASADOS

No podemos esperar que algunos personeros de la política que regía en Chile hace más de 30 años, guarden, durante la campaña próxima, las normas de caballerosidad y respeto entre adversarios. Hemos visto a lo largo de estos años, cómo ellos se especializaban en el rumor calumnioso, en la atañida de las actitudes y en la rotundidad de las afirmaciones infundadas. Pero sin duda estábamos lejos de suponer que fuese el mismo candidato quien creyera en el primer discurso de su campaña, en los métodos degradados a que me estoy refiriendo.

Quizás con ello se ha querido marcar la pauta de lo que será la próxima campaña del Partido Nacional. Cuando el candidato pide a sus oyentes que tengan coraje y los impulsa a sostener una "causa noble" debiera entender que la ofensa gratuita no encierra nobleza alguna y que el coraje no consiste en proceder sin escrúpulo.

Lamentamos haber tenido que puntualizar estas cosas. El Partido Demócrata Cristiano, estamos ciertos, guardará la serenidad, pero luchará también con auténtico coraje.

La declaración de Jaime Castillo ha dejado en claro todo el cúmulo de malas artes, falsedades y ataques "responsables" que la Derecha piensa utilizar en un vano intento por volver al poder.

## La Brillante Trayectoria del Candidato Demócratacristiano.

Durante los 3 años, de desempeño como Embajador de Chile, fue invitado por más de 30 Universidades Norteamericanas a dictar conferencias, entre las más prestigiosas de ese país. Es "Doctor Honoris Causa" de tres de ellas.

Ha desempeñado el cargo de Presidente Nacional de su Partido, en dos oportunidades, en 1946 y en 1952.

Durante el desempeño de sus cuatro períodos parlamentarios, como Diputado y como Senador, se ocupó especialmente de materias relacionadas con problemas económicos y sociales, como política exterior, defensa nacional, y fue miembro de las Comisiones de Constitución, Legislación y Justicia, Educación, Relaciones Exteriores y Defensa Nacional. Ha publicado numerosos ensayos, discursos y estudios sobre problemas ideológicos de la Democracia Cristiana, integración latinoamericana, Sistema Interamericano, Educación Nacional, Política Exterior, etc.

En 1951, a raíz de la guerra de Corea, tuvo a su cargo la negociación del llamado Convenio de Washington, que permitió a Chile defenderse de las

consecuencias negativas de ese conflicto internacional, y en 1965 integró la Comisión que negoció el nuevo convenio comercial Chile-Argentina de esa fecha.

Ha participado en numerosos Congresos Internacionales representando al Gobierno de Chile, al Congreso Nacional al Partido Demócrata Cristiano, etc.

El 15 de Agosto de 1969 fue proclamado candidato a la Presidencia de la República por la unanimidad de la Junta Nacional del Partido Demócrata Cristiano.

Su nueva bonachonería —diametralmente opuesta a la agna ajuste reconocida a través de más de 73 años de existencia— se expresó en dadas monetarias —a una cantidad increíble de ahijados— que, le botaron, según dice un despacho de la misma enviada especial.

Con mucho candor y como recordando la bondad del candidato de la derecha, la periodista dice que Alessandri "para no ser un padrino cacho" les regaló —como gran cosa— "un billete de cincuenta escudos para cada uno".

## PRESIDENTE COMUNISTA CAUSA CRISIS POLITICA EN LA FECH

Por un crítico período está atravesando la Federación de Estudiantes de la Universidad de Chile, luego que los directores demócratacristianos de esta organización, estudiantes han acusado al Presidente Alejandro Rojas, comunista, de estar actuando con sentido político.

La situación se torna más delicada si se considera que están al punto de iniciarse los habituales "trabajos de verano", para los cuales la FECH cuenta con el apoyo financiero del Ministerio del Interior y otros organismos estatales.

Los dirigentes demócratacristianos de la FECH señalan que a manera de ejemplo pueden comprobar que hasta ahora solamente 10 estudiantes de la Escuela de Ingeniería se han inscrito para participar en estos trabajos. Anteriormente concurrían entre 100 y 150 unversitarios.

Otro caso se puede advertir en la Escuela de Medicina, cuyos estudiantes, en forma particular, han decidido enfrentar estas labores comunitarias.

En la mañana de ayer, la Democracia Cristiana universitaria entregó una declaración —denunciada dirigida a los estudiantes, poderes públicos, organizaciones de trabajadores y políticas en la que expresa:

1) Que en el día de ayer después de reiteradas peticiones hechas al Presidente se reunió el Comité Ejecutivo de la FECH para discutir los diferentes problemas que en el seno de la Federación han surgido debido a las arbitrarias actitudes adoptadas por el Presidente de la FECH.

Ante actitud divisionista de Presidente de FECH:

## ENERGICO EMPLAZAMIENTO DE LA JDC. A LA DIRECTIVA DE LAS JUVENTUDES COMUNISTAS

El diputado Pedro Felipe Ramírez, Presidente nacional de la Juventud Demócrata Cristiana, envió una enérgica carta-emplazamiento a la Secretaría General de las Juventudes Comunistas, donde le pide como requisito básico para mantener la unidad del Movimiento Estudiantil, seriamente amenazado por las actitudes de corte cesarista y antidemocrático del Presidente de FECH, Alejandro Rojas, que clarifique si ella corresponde a una línea de conducta ordenada por la Directiva Nacional de los Jóvenes Comunistas u obedece a simples arranques personales de Rojas.

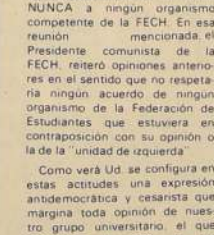
Ramírez recuerda a la diputada Marín que sin la JDC, primera fuerza política individual de la Universidad de Chile, no podrá realizarse ninguna acción unitaria de beneficio popular, y se frustrarán las iniciativas ya emprendidas por ambas Juventudes Políticas, que se estaban llevando a cabo en una clara muestra de superación de sectarismos y pequeños intereses partidarios.

El texto de la carta del Presidente de la JDC, es el siguiente:

Señora Gladys Marín, Secretaria General de las Juventudes Comunistas de Chile, PRESENTE.

Estimada compañera, Durante los últimos años las Juventudes Comunistas y la Juventud Demócrata Cristiana han realizado, más allá de sus diferencias ideológicas, diversas acciones comunes en la lucha contra el imperialismo y por la sustitución del sistema capitalista.

Ha constituido una de las etapas importantes en estas acciones las destinadas a buscar la unidad de las organizaciones sociales de trabajadores, campesinos y estudiantes, respetando su democracia interna y permitiendo la expresión libre de las minorías en el seno



PEDRO FELIPE

nal y partidariamente, sin reunir NUNCA a ningún organismo competente de la FECH. En esa reunión mencionada, el presidente comunista de la FECH, reiteró opiniones anteriores en el sentido que no respetaría ningún acuerdo de ningún organismo de la Federación de Estudiantes que estuviera en contradicción con su opinión o la de la "unidad de izquierda".

Como verá Ud se configura en estas actitudes una expresión antidemocrática y cesarista que margina toda opinión de nuestro grupo universitario, el que representa el 32% de los estudiantes y que es evidente mayoría en el Comité Directivo de la FECH. Esto es un hecho grave que transforma a la FECH en una filial partidista, lo que por cierto, destruye la esencia misma de todo organismo gremial.

La Juventud Demócrata Cristiana ha estimado que tal situación requiere una clarificación de nuestra parte. Nada será posible realizar en el frente estudiantil si no se repudia primero el paralelismo al totalitarismo de hecho, el sectarismo ideológico y la subyugación de la opinión estudiantil.

Esperamos que la posición de las JJC no impida el verdadero trabajo de los estudiantes que debe expresarse en la lucha incesante por la unidad de los trabajadores y estudiantes en torno a una plataforma antoligárquica y ant imperialista.

Mas allá de las diferencias que nos separan, el Pueblo espera de la juventud chilena una respuesta generosa en la trascendental tarea del porvenir.

Le saluda cordialmente.

PEDRO FELIPE RAMIREZ C.  
PRESIDENTE NACIONAL DE LA JUVENTUD DEMOCRATA CRISTIANA

## Unidad Popular Aun no se Reanudan Conversaciones del Comité Coordinador

Sin ninguna alternativa de solución, según desarrollándose ayer los hasta ahora infructuosos esfuerzos de los dirigentes de las colectividades de izquierda por concretar la Unidad Popular, que se mantiene estacionada desde el 31 de diciembre.

Así lo informó el Presidente de la Acción Popular Independiente Alfonso David Lebrón, quien informó que sólo las conversaciones bilaterales continuaban como tentativas de restablecer las conversaciones llamadas "multilaterales" de la Unidad.

### Síntesis del Congreso:

## Postergada Discusión de Televisión a Provincias

El Senado despachó en la sesión extraordinaria de ayer, el mensaje del Ejecutivo en que propone para ascensos a 27 jefes militares. Anteriormente la Corporación había ascendido a Generales de División a los Generales de Brigada, René Schneider y Carlos Prats. Entre los ascensos aprobados ayer están los de los Generales de Brigada Manuel Pinochet, Pablo Schaffhauser, Camilo Enrique Valenzuela y Francisco Coriay, a todos ellos promovidos a Generales de División.

una clara respuesta a las infundadas informaciones del parlamentario nacional, Ewald Klein, quien había sostenido anteriormente que se habían cometido irregularidades en el otorgamiento de propuestas para la concesión del casino de Puerto Varas.

### EN LA CAMARA

Por su parte la Cámara de Diputados despachó favorablemente las observaciones del Ejecutivo al Proyecto que aumenta los recursos del Fondo de Revalorización de Pensiones, las modificaciones del Senado al proyecto de ley que señala normas de procedimiento para la cobranza judicial de las instituciones de previsión, y las modificaciones del Senado al Proyecto de Ley que modifica las leyes de control, cuya fiscalización corresponde al Servicio Agrícola y Ganadero.

### LA RED NACIONAL DETV.

La Cámara postergó hasta el próximo martes el debate y discusión de la indicación de Ejecutivo que otorga medios a la Red Nacional de Televisión para extender sus programas a otras 20 importantes ciudades del país. Trascendió que numerosos diputados de diversas colectividades estaban dispuestos a votar favorablemente esta iniciativa.

### RESPUESTA A KLEIN

El diputado Sergio Paerz dio

## Estadísticas Muestran la Expansión de "El Teniente"

Ellos llegan hasta un 56% en la mina y un 99,05 en carretera

### CUADRO ESTADISTICO DE PROGRESO

El cuadro, que se inserta a continuación, demuestra en porcentajes y cifras los progresos alcanzados en la expansión del mineral de El Teniente, desde Septiembre de 1967 hasta Diciembre de 1969

- 1) Progresos en MINA 56%
  - 2) Progresos en TENIENTE 50%
  - 3) Progresos en CONCEN-TRADOR 56%
  - 4) Progresos en FUNDICION 52%
  - 5) Progresos en ENERGIA 88%
  - 6) Progresos en CARRETERA 99,05%
  - 7) Progresos en PLAN HABITACIONAL 71%
  - 8) Progresos en AVANCE GENERAL 62%
- Adquisiciones en Chile E° 196.000.000  
Adquisiciones en USA \$ A. 71.200.000  
Sueldos, salarios, y beneficios pagados en 1969 E° 400.532.000



# Pesadilla en la Cárcel Porteña

**VALPARAISO.** (Por Sara Vial, Corresponsal) Existe desconcierto en la opinión pública ante los hechos que se están sucediendo en la Cárcel Pública de Valparaíso, que el último tiempo se encontraba en península en un incombustible plan de trabajo, construcción de talleres y cuya población penal estaba dando pruebas de ser de las más tranquilas del país, esforzándose en su propia rehabilitación moral y física.

Precisamente el mes pasado, asistimos a la colocación de la Primera Piedra del Taller de Carpintería, en que el Obispo de Valparaíso bendijo la iniciación de las obras cuyos materiales fueron donados por la Operación de Emergencia y a la que cooperó el Consol de Venezuela en Valparaíso, Nelson Godoy Chirinos, con un cheque por un millón de pesos. Se encontraba presente también el Magistrado Rubén Bravo, del Patronato de Reos, que ha sido un dinámico impulsor de la misma, y de otros talleres que han empezado a funcionar en el penal como imprenta, encuadernación, tornería, artesanía, etc. No hace mucho, visitamos la cárcel porteña y conversamos con los reos que se encontraban al frente de la emisora "El Progreso", que nos informaron la forma en que ellos realizaban su labor, dando a conocer buena música por medio de los equipos fabricados con su propio esfuerzo. Jorge de la Jara, animador y Enrique Pineda, libretista, más el control Carlos Barnier, formaban un trío entusiasta y disciplinado. Entre los tres, completaban un total de 13 años de condena. Visitamos la pequeña sala de la radioemisora del penal en que nos informaron acerca de las programaciones especiales que realizaban con motivo de fiestas nacionales o acontecimientos especiales. Ese mismo día visitamos la Biblioteca del penal, con dos mil volúmenes y administrada también por los propios reos, desde su creación hace siete años atrás. A su vez, el presidente de la Sociedad "Humberto Molina Lucio", que agrupa a todos los reos del penal, nos dio a conocer diversas actividades que se habían emprendido para contar con una Capilla y con una Sala de Lectura, ya que la Biblioteca funciona actualmente en una celda de la primera galería.



Acusaciones contra gendarmes de la cárcel porteña.

paraiso hace siete años, cuando una población de casi quinientos reos la tenía convertida en un nido de promiscuidad forzosa. En la actualidad, la población penal es de doscientos setenta y ocho reos, mucho menor que entonces pero aún superior a la capacidad que tiene la Cárcel, que es para 120. Y es precisamente el contraste, de aquella población más heterogénea e inquieta, con la de ahora, mucho más tranquila, con los reos menores separados en pabellones especiales, y con talleres de trabajo que entonces no existían, lo que motiva, entre otras cosas, esta bron-

## LOS HECHOS

Es preciso, antes que nada, denunciar una realidad que empieza a trascender con caracteres alarmantes a la ciudadanía porteña, en relación con los últimos hechos que se están desarrollando en el viejo penal del puerto.

Cuando la semana pasada llegaron a Valparaíso tres microbuses con un centenar de vigilantes enviados por la Dirección General de Prisiones, se pensó que se trataba solamente, como lo manifestó el Subdirector de Prisiones, que los acompañó, junto al coronel Quiroz, de una revisión de las celdas a raíz del amotinamiento de los reos después del Año Nuevo, como forma de provocar nuevos incidentes. Estos incidentes se originaron, como la opinión pública lo sabe en la Fiesta de Año Nuevo a que se autorizó a los reos y en que ocho de ellos consumieron drogas en buena dosis. Ya en Pascua hubo permiso para tener su fiesta y cien reos se embriagaron. No pasó nada, sin embargo. En Año Nuevo, los reos drogados protagonizaron incidentes con los vigilantes que acudieron, obviamente en forma enérgica, a castigarlos. Al sacarlos en medio de vendos paños de sus celdas, estando ellos bajo efecto de drogas y alcohol ingerido, uno de los reos, el menor Iñarráballo Stevenson, se defendió golpeando al vigilante Castillo con el cuello de una botella. El vigilante no perdió la mano, ni tampoco su carreta, como algunos órganos informativos han comentado. Según lo declarado por el propio Inspector Zonal de Prisiones, LA NACIÓN, don Ernesto Vial Yáñez, en

quince días debe recuperarse de la lesión que le afectó los tendones de la mano derecha y que, como asimismo, a sus propios compañeros, se amotinó en la Cárcel de Curicó, se amotinó en favor de sus compañeros, confinados a celdas de aislamiento, pidiendo se les perdonara el castigo ordenado por el alcalde Palomino, que sucedió en el cargo hace pocos días al alcalde Santos Aránguiz, ahora Jefe de la Guardia interna del penal. Según posteriores declaraciones del Inspector Zonal, Ernesto Vial Yáñez a LA NACIÓN, se accedió a la petición de los reos "en el ánimo de solucionar armónicamente la contingencia y atendidos al hecho de enfrentarse 278 reos a los 22 funcionarios de prisiones existentes en el presidio en ese momento". Nos agregó el Inspector Zonal: "Tuve en consideración el factor humano en prevención de que en un

conflicto mayor cayeran víctimas inocentes, ya que aunque el acto no escapará a sanción, no podemos estar prodigando balas ni golpes a los reos. Se me acusó de debilidad, pero actué conforme con mi conciencia y creo que evité un mal mayor.

## VUELCO INESPERADO

Hasta aquí, todo muy bien. El problema parecía tan pacíficamente solucionado como el del penal de Curicó, donde 116 reos se amotinaron durante 17 horas, negándose a entrar a sus celdas, al saber del castigo propinado a un compañero y circular el rumor que se hallaba huyendo. Se convenció a los reos que no había tales heridas, se les hizo retornar a sus celdas y se les dio garantías de que no se tomarían medidas represivas contra ellos. Como en otros hechos similares, actuó como excelente mediador el Inspector Zonal Natalio Ricci, ex alcalde de la Cárcel de Valparaíso, "raptado por canchales" por los reos porteños hace unos años, en originalismo "motín".

Así, en Valparaíso, las cosas parecían seguir el mismo camino que en Curicó. La población penal, además, observaba un mejor comportamiento y nada hacía prever medidas represivas o de castigo general. El vuelco inesperado se produjo la semana pasada, el viernes 9 del presente.

## ALLANAMIENTO

Cien vigilantes llegaron desde Santiago, armados hasta los dientes. Con ellos venía el Subdirector de Prisiones y el Coronel Quiroz. El primero declaró a los periodistas que, a raíz de los sucesos de Año Nuevo, "había orden de allanar las celdas en prevención de nuevos incidentes". El "Material subversivo" encontrado en ellas, según informamos oportunamente, se trató de una cantidad de estocques fabricados con largueros de literas y algunas drogas requeridas. Hasta aquí lo que se informó a la prensa. Se agregó que "se aplicaría la más férrea disciplina para poner orden en la población penal porteña".

## TRASLADOS DISCIPLINARIOS

Se han efectuado traslados de reos a diversos penales, para seguir recibiendo en ellos castigos. Familiares de estos reos, desesperados, han acudido a emisores y otros órganos informativos, pidiendo ayuda. No saben de sus mandos o hijos que partirán con lo puesto. Se calcula que se han trasladado más de 40 reos hasta el momento. En días de visita se han registrado escenas de llanto, entre familiares, al no encontrar a sus parientes.

El rigor se aplica en otras medidas, como encierro a las cinco de la tarde, (en vez de las cinco y media) prohibición de encender la luz y fumar en las celdas y patios, escuchar radio, etc. El presidio ofrece un aspecto fúnebre, de aplastamiento moral indecible.

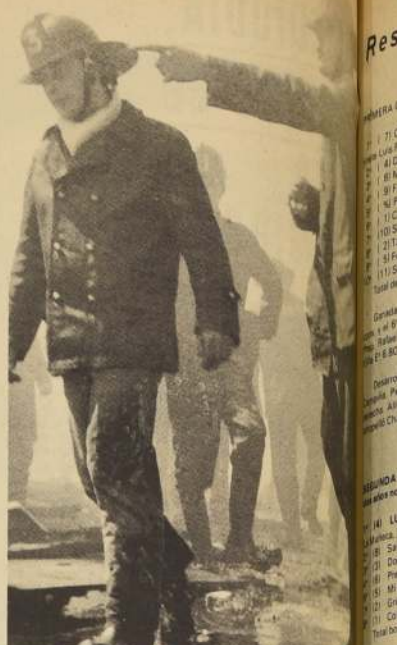
## ESCANDALO PUBLICO

Por otra parte, los apaleos de los reclusos han sido presenciados por inesperados testigos que en razón de la especial topografía escalonada del primer puerto, han tenido el triste privilegio de asistir desde sus propias casas, al espectáculo de estas flagelaciones matinales.

Finalmente, veinte reos que firmaron una carta pública denunciando los malos tratos fueron trasladados como medida disciplinaria a diversos penales del país.

La cárcel está sin asistencia médica desde hace dos meses. En este momento, reos enfermos precisan ser atendidos. Algunos tienen graves lesiones. La cárcel tampoco tiene Cajón llan.

Y ojalá esas "bajas" que no se producen en el amotinamiento, no se produzcan ahora, en que la dimensión de los hechos que relatamos, en síntesis, ahora todo comentario.



Dentro de algunos días entrarán en funcionamiento las Brigadas Preventivas de Prevención de Incendios. Con ello se aliviará el trabajo de los voluntarios.

## Surgen las Brigadas Preventivas

# La Batalla Contra el Fuego

—¿Quién le tiene miedo al fuego? Podría servir como título a una obra de teatro. Pero ubicados en el terreno de lo real y en la necesidad de buscar una respuesta, nos estaríamos encontrando con una sorpresa. Porque quienes más temen a las llamas son precisamente los encargados —voluntariamente— de extinguirlas los bomberos.

Sin embargo, ese temor de los voluntarios no es el que asiste puede estar imaginando. De ser así caeríamos en el terreno de las contradicciones y el caso, entonces, habría que trasplantarlo a un siquiatra, para que se encargara de averiguar el por qué de la contradicción. El asunto es que los bomberos temen al fuego por ser ellos quienes más de cerca han podido constatar sus efectos, los daños y traumas que provoca. Y estudiando esos efectos, se ha entrado en el terreno de la planificación para evitarlos. Sin embargo, poco podría hacer el Cuerpo de Bomberos sin contar con la ayuda de otros servicios públicos y de la ciudadanía.

En torno a estas materias, un objetivo bien definido, se realizó hace un par de días, reunión en la Superintendencia del Cuerpo de Bomberos, la capital, para constituir una comisión encargada de las Brigadas Preventivas contra el Fuego. Esta comisión, integrada por representantes de la Municipalidad de Santiago, del Cuerpo de Bomberos y de la Asociación de Bombreros de Chile.

De una u otra manera, uno de los grupos, los bomberos, están en la batalla contra el fuego, algo que ver y pueden contar a la prevención de los incendios.

En esa reunión, habló el Subdirector de Bomberos, Guillermo Belmonte, quien refrendó la iniciativa señalando que la misión de los Cuerpos de Bomberos, América y Europa, con la asesoría de especialistas, agregados a compañías, que tienen comisión específica para la prevención de los incendios.

Se dio como ejemplo a la de Montreal en Canadá, donde, con un número de bomberos similar al de Santiago, con también similar número de compañías, cuenta con un sistema de Bomberos, cuya misión es la de ocuparse de la prevención de incendios en edificios, industrias, almacenes, residenciales, habitacionales, etc.

En Montreal, los bomberos dependen del Municipio, cuentan con facultades para exigir medidas preventivas y sancionar a los infractores, llegando incluso a la cárcel de los locales. Además, cuentan con un papel importante en las Brigadas de Bomberos, que es la comisión que informa de los incendios y la policía que se encarga de vigilar que se cumplan las medidas de prevención.

En Santiago, la Brigada Preventiva contra el Fuego, comenzará a actuar un tiempo de un año, Superintendente ha dado la necesidad de contar con la Brigada Preventiva contra el Fuego, que se encargará de la prevención de los incendios en edificios, industrias, almacenes, residenciales, habitacionales, etc.

Con estos antecedentes en su poder, se dirige hasta la residencia elegida, señalando a la persona que le atienda que le entregue diversas especies, por encargo del dueño de casa. De esta original forma, el delincuente, reunido un botín superior a los 25 mil escudos. Entre los objetos se cuentan tocadores, televisores, máquinas de escribir, etc. los que fueron recuperados casi en su totalidad.



## Recrudescen los asaltos:

# Turno Para Otro Taxista

Un nuevo asalto a un taxista, que dejó al trabajador gravemente herido, se registró en horas de la madrugada de ayer en esta capital.

El chofer de taxi, identificado como Ramundo Saavedra Luengo de 23 años de edad, quien resultó gravemente herido e internado en la Posta Central de la Asistencia Pública, relató a los detectives que transitaba en su coche por calle Bascuñán cuando fue detenido por tres desconocidos, quienes le solicitaron las trasladara hasta el sector de La Encalada.

El chofer, sin sospechar nada anormal en el comportamiento de sus pasajeros, tomó el rumbo que se le indicaba, pero cuando el vehículo se encontraba en las inmediaciones de la Avenida Grecia, en la comuna de Nuñoa, Saavedra Luengo sintió que un estoque de considerable dimensión se apoyaba en su cuello, al mismo tiempo que uno de los individuos le ordenaba que se estacionara a un costado de la arteria.

En los momentos que el taxista abandonaba el automóvil sin oponer la más mínima resistencia, uno de los delincuentes le agredió con el codo en el estómago, infiriéndole una profunda herida, cayendo el muchacho a tierra inconsciente.

Entretanto, los sujetos rápidamente procedían a sacar

del automóvil la radio y el taxímetro, tras lo cual se dieron a la fuga sin dejar el más leve rastro.

Algunas personas que transitaban por el lugar acudieron en ayuda de Saavedra trasladándolo hasta la Posta Central, donde éste quedó internado en estado de observación.

Este hecho, confirma plenamente lo puntualizado por un vocero de la Brigada de Homicidios, al declarar que en un tiempo no lejano, posiblemente dentro de los próximos seis meses los hechos de esta índole aumentarán a pesar de que el Servicio de Investigaciones está tomando todas las medidas pertinentes para evitar que estos se registren.

Los delincuentes, agregó el vocero, están en conocimiento que pueden actuar cobardemente y sin temor a ser sorprendidos, puesto que no existe la vinculación entre víctima y victimario en base a cuyos antecedentes, trabajamos. Hemos tomado una serie de medidas, que ya fueron dadas a conocer a los periodistas, para evitar estos hechos, tales como la colocación de una estridentina boccina de alarma, tarjeta con número del gremio y fotografía del chofer. Desafortunadamente, todo esto no se ha cumplido.

—finalizó diciendo el funcionario.

## Ex Ministro de Defensa Declaró en Caso Viaux

Durante cuarenta minutos declaró el ex Ministro de Defensa Nacional, General (R) Tulio Marambio, ante el Fiscal Militar Francisco Saavedra, que instruye el proceso por sublevación militar en contra de Roberto Viaux y otros oficiales que participaron en la toma del Regimiento Tacna.

Tulio Marambio no formuló declaraciones a los periodistas aduciendo que si las hacía, ellas podrían afectar a determinadas personas y que, además, durante las conversaciones, relacionadas con aquellos sucesos, se le había prometido al General Viaux un proceso justo, tal como ha sido llevado.

El abogado defensor, Sergio Román, manifestó que no po-

día considerarse satisfecho con las declaraciones de Marambio, ya que ellas se mostraban evidentemente contradictorias con las formuladas por el General Castillo Aránguiz. Agregó que Marambio había sostenido tres entrevistas con Viaux y que, éste, en la última, le había solicitado consiguiera una audiencia con el Presidente de la República para tratar asuntos de carácter estrictamente personal y no para exponer los problemas de las Fuerzas Armadas. Por otra parte, el abogado Román, manifestó que el General Marambio había expresado que Viaux le había manifestado que se encontraba satisfecho con los proyectos de mejoramiento económico para las Fuerzas Armadas presentado por el Gobierno.

## Escalofriante drama en el Norte:

# Madre Disparó Contra sus dos Hijos y se Suicidó

**CALAMA.** (Corresponsal) — Víctima de un repentino ataque de locura, una joven mujer dio muerte a balazos a sus dos pequeños hijos y luego, volviendo el arma contra sí misma, se descerrajó un tiro en la sien, muriendo en forma instantánea. Ninguno de los vecinos del barrio en que vivía la infeliz, y suicida se percató de lo ocurrido y el caso se descubrió sólo cuando el jefe de hogar, al regresar de su trabajo, descubrió los cadáveres ensangrentados de su mujer y sus hijos.

Tanto como Uberlindo Cordero Cordero, se repuso de la impresión que le causó el cuartel de Investigaciones, dando cuenta de lo ocurrido en su hogar. Los detectives, previa orden del Magistrado correspondiente, procedieron a retirar los cuerpos y al mismo tiempo a interrogar al único sobreviviente de la familia, a través de cuyas declaraciones, los investigadores lograron formarse un cuadro aproximado del estado psíquico de la mujer, identificada como Mariela Carvajal Reinos, de 24 años.

Esta última, según informó Cordero, sufría continuos ataques de histeria provenientes de un estado agudo de neuritis. Tanto el marido, como sus pequeños hijos, Solange y Ronald, de 3 y un año de edad respectivamente, eran los blancos de la mujer cada vez que sobrevinían las crisis nerviosas. Cuando el jefe de hogar se ausentaba debido a su trabajo, Mariela Carvajal las emprendía contra las criaturas a las que golpeaba brutalmente.

En reiteradas oportunidades, vecinos del sector acudieron en ayuda de los niños cuando éstos eran castigados por la mujer.

Las continuas visitas al médico y los medicamentos que este recetaba, no hacían mayor efecto en Mariela y por el contrario, el estado de su enfermedad nerviosa iba aumentando paulatinamente.

Algunas veces temía que la mujer pudiese cometer cualquier acto en contra suya y de los niños —explicó Cordero, a los detectives— pero no tenía

otra solución que dejarla como mis hijos mientras yo acudía a mi trabajo. Durante todo el día estaba pensando en lo que podía ocurrir en mi hogar y por fin, cuando regresaba, los vecinos me relataban del inhumano trato que recibían Solange y Ronald.

El hecho de sangre se registró, de acuerdo al informe del médico legista, en horas de la mañana de ayer, razón por la cual se presume que los dos pequeños aún dormían cuando la enfermedad mental de su madre pensó en eliminarlos. Ni siquiera los golpeó, razón por la cual los vecinos no escucharon gritos ni llantos de las criaturas.

Mariela Carvajal tomó el revólver marca "Famae" que su marido guardaba en un armario del dormitorio, y se dirigió hasta las camas donde dormían sus hijos. No vació un momento y presionó el gatillo dos veces y luego contempló su obra. Ambos niños recibieron los tiros en la cabeza y el rostro les quedó totalmente desfigurado.

Recien entonces, Mariela comprendió en un breve instante de lucidez la dimensión de su crimen y sin vacilar, volvió el arma, la colocó en su sien y disparó, todo había terminado y por fin tendría paz.

Cuando Uberlindo Cordero, llegó hasta su hogar, se horrorizó, su mujer en medio del living yacía muerta y a su alrededor se había formado un charco de sangre. Un terrible presentimiento vino entonces y corrió hasta el dormitorio de Solange y Ronald y el pensamiento se

hizo realidad, porque ambos pequeños habían sido sorprendidos por la muerte en medio del

# Dos Estafadores Quedan Fuera de Circulación

**DE UNA U OTRA MANERA,** las diligencias de funcionarios de las diversas unidades del Servicio de Investigaciones, han comprobado que la capital se está convirtiendo paulatinamente en el paraíso de los estafadores. Esta clase de delincuentes hace gala de los más diversos

novedosos e inteligentes métodos para engañar a transeúntes, como asimismo a sus propios patrones a quienes prometen un trabajo honrado. Finalizando sus empresas, los investigadores pusieron a disposición de los Tribunales a tres delincuentes acusados de estafas, uno y encubridores, otros.

El primer caso registrado, señala que Máximo Héctor Vogt Contreras, de 29 años y el comerciante del Mercado Pesa Jesús Amado Solís, fueron puestos ante el Cuarto Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía, luego que se comprobó la culpabilidad del primero en estafas a su patrón, el comerciante Luis Alfredo Miranda Morales a quien engañó hábilmente estafándole en varios aparatos de radio, por valor de 27 millones de pesos.

Los radioreceptores —informó la policía— fueron recuperados casi en su totalidad.

## OTRO CASO DE "MUESTRA"

Por otra parte, funcionarios de la Comisaría de la Reina detuvieron al delincuente habitual Aurelio Segundo Bustos Fuenzalida, acusado y confeso de ser el autor de diversos delitos de estafas en el sector del Barrio Alto.

Bustos Fuenzalida indagaba nombre, profesión y hora de llegada de los dueños de alguna casa por intermedio de los niños que se encontraban jugando en la calle. Algunas veces también lograba trabar amistad con las empleadas domésticas.

Con estos antecedentes en su poder, se dirige hasta la residencia elegida, señalando a la persona que le atienda que le entregue diversas especies, por encargo del dueño de casa. De esta original forma, el delincuente, reunido un botín superior a los 25 mil escudos. Entre los objetos se cuentan tocadores, televisores, máquinas de escribir, etc. los que fueron recuperados casi en su totalidad.

## Cuatro Pequeños Mueren

# Carbonizados en Incendio

**CONCEPCION.** (Corresponsal) Cuatro menores perecieron horriblemente carbonizados en un devastador incendio que se declaró en horas de la madrugada de ayer en pleno centro de la capital. Apenas se inició el amanecer, las llamas muy pronto envolvieron totalmente el inmueble declarándose el siniestro que redujo a cenizas ésta y parcialmente una propiedad vecina.

De acuerdo a lo informado oficialmente por la oficialidad bomberil que acudió hasta el sitio del siniestro, éste se declaró en calle Manuel Rodríguez 868 de propiedad de Rafael de la Rosa Montt a raíz del volcamiento de un pequeño anafre a parafina. El líquido rodó por la pieza y las llamas tomaron las paredes y muebles.

A esa hora la totalidad de los habitantes de la casa dormía apaciblemente y despertaron cuando uno de ellos, semi-sonado por el denso humo comenzó a gritar, pidiendo auxilio. Rápidamente los mayores se dieron a la fuga saliendo a la calle y confundiendo entre ellos que algunos habrían rescatado a los menores.

Sólo cuando se encontraron en la calle y ya gigantescas len-

guas de fuego envolvieron la casa y era totalmente imposible penetrar a ella, se cercioraron que en los dormitorios se encontraban los hermanos Jovita y Rafael de la Rosa, de dos años y seis meses de edad, además de Eduardo y Patricia Arias, de cinco y tres años, respectivamente. Escenas desgarradoras se registraron entre los padres de los niños, quienes debieron ser retirados por la fuerza ante el intento de lanzarse a las llamas para rescatar a las criaturas.

Sólo cinco horas después de haberse iniciado el fuego, la totalidad de las compañías de bombero luego de un agotador trabajo, lograron reducir este. Las primeras luces del alba mostraron que el primer inmueble y donde se originaron las llamas resultó totalmente destruido, mientras que en la casa colindante, signada con el número 878, de propiedad de Rosa Chenda viuda de Bustos, se quemaron totalmente cinco piezas, en una de las cuales dormían los menores.

La remoción de escombros permitió rescatar los cuerpos totalmente carbonizados de los cuatro infortunados menores que encontraron tan trágica muerte.

## GRAVES CONTRAVENCIONES

Por otra parte, el Cuerpo de Bomberos de Santiago se refirió a la totalidad de las compañías de bombero, que se encuentran en la misión de hacer cumplir la Ordenanza de Concepción y reglamento de funcionamiento de los bomberos, en donde se establece la afluencia de público.

Hizo notar que en la zona de la capital existen cinco vicios que contraven la entrada y que deben ser reunidos, condiciones de seguridad, algunas de las personas que se encuentran en medio del fuego, se refirió a la industria, para obtener la licencia municipal para el funcionamiento de los bomberos, transformando en una ley, las reglas sobre la prevención de incendios.

Finalmente el Cuerpo de Bomberos de Santiago, al papel que le corresponde en este nuevo plan de acción contra el fuego, las Compañías de Seguridad, que promueven la prevención de incendios, en la actualidad, por su parte, es la municipal, que corresponde a las corporaciones, las que, preferentemente, debe ser el respectivo que de la presente y no limitado a la misión de autorizar el funcionamiento.



# Resultados Generales del Hipódromo Chile

**PRIMERA CARRERA. 9ª serie. 1.400 metros.**  
 1º CHANTAITA. 49 por Licurgo y Chamante del Stud Juarez.  
 2º LUIS RIVERA. 52 por O. Escobar Bol. 8.748 Pag. 7.30  
 3º ALDO DONA. 52 J. Eguen Bol. 4.456 Pag. 8.20  
 4º MARIANA. 48 H. Olguin Bol. 7.837 Pag. 10.30  
 5º FANCHY. 48 R. Clavería Bol. 15.811 Pag. 4.00.  
 6º PELLE. 48 P. Herrera Bol. 7.280 Pag. 8.80  
 7º CAMPELO. 47 Alb. Salvo Bol. 3.277 Pag. 19.50  
 8º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 9º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 10º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 11º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 12º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 13º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 14º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 15º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 16º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 17º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 18º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 19º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 20º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 21º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 22º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 23º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 24º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 25º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 26º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 27º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 28º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 29º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 30º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 31º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 32º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 33º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 34º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 35º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 36º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 37º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 38º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 39º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 40º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 41º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 42º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 43º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 44º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 45º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 46º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 47º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 48º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 49º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 50º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 51º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 52º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 53º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 54º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 55º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 56º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 57º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 58º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 59º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 60º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 61º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 62º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 63º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 64º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 65º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 66º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 67º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 68º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 69º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 70º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 71º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 72º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 73º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 74º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 75º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 76º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 77º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 78º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 79º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 80º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 81º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 82º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 83º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 84º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 85º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 86º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 87º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 88º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 89º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 90º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 91º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 92º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 93º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 94º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 95º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 96º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 97º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 98º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 99º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10  
 100º TABANNO. 54 O. Ochoa Bol. 2.777 Pag. 3.10

**OCTAVA CARRERA 1400 metros 4a. serie.**  
 1º Arcobaleno. (11). 50 kilos por Shearwater y Dinástica del Sr. Augusto Breque V. Jinete E. Guzmán Bol. 47.025 Pag. 3.10  
 2º Hierro. (10). 51 R. Clavería Bol. 45.718 Pag. 3.20  
 3º Luenjo. (11). 56 V. Bravo Bol. 44.335 Pag. 3.30  
 4º Red Lady. (8). 52 D. Sagardia Bol. 11.380 Pag. 12.90  
 5º Lord Soto. (4). 53 G. Meneses Bol. 21.183 Pag. 8.90  
 6º Mister Ed. (7). 52 M. Ramírez Bol. 4.649 Pag. 31.70  
 7º Avería. (9). 51 H. Olguin Descartada. 8º Tres Fort. (3). 55 L. Munillo Bol. 5.758 Pag. 25.60  
 9º Roseen. (2). 55 E. Vázquez Bol. 2.022 Pag. 72.90  
 10º Enrico. (6). 52 E. Suárez Bol. 6.608 Pag. 22.30  
 11º Banca Rota. (5). 52 C. Sepúlveda Bol. 16.125 Pag. 9.10  
 Total boletos jugados: 204.803  
 Ganada por 3/4 cpo. el 3º a 3/4 cpo. el 4º a 2 1/2 cpo. y el 5º a 2 1/2 cpo. Tpo. 1.24 Prep. Augusto Breque V. Divididos: Ganador E: 3 Placé E: 1.20, 1.20, y 1.20 Vña E: 3.60, 1.30, 1.20 2.10

**DESARROLLO:** Luengo tomó la punta seguido de Lord Soto, Hierro, Avería y Arcobaleno. En los 900 metros Hierro se situó segundo y tercero Arcobaleno. En tierra derecha avanzó Hierro, pero también lo hizo Arcobaleno que fue más afectivo.

## NOVENA CARRERA 1.400 metros 3a. serie

1º (10) QUE RABIA. 53 kilos, por Manipour y Quenella del Sr. Ignacio Urrutia de la S. Jinete, Sergio Vázquez Bol. 20.368 Pag. 7.60  
 2º (14) Marenna. 51 J. Salinas Bol. 31.566 Pag. 4.90  
 3º (15) Pillun. 51 J. Duarte Bol. 5.975 Pag. 25.90  
 4º (8) Buen Trago. 54 J. Pacheco Bol. 36.056 Pag. 4.30  
 5º (11) El Sokol. 54 H. Olguin Bol. 11.165 Pag. 13.90  
 6º (1) El Aramo. 59 C. Díaz Bol. 1.289 Pag. 120.10  
 7º (2) Cable. 56 G. Meneses Bol. 19.723 Pag. 7.90  
 8º (9) El Coipo. 54 E. Vázquez Bol. 7.327 Pag. 8.70  
 9º (6) Maria Salome. 55 G. Saavedra Bol. 11.076 Pag. 14  
 10º (3) Shalom. 56 M. Valdivieso Bol. 5.105 Pag. 30.30  
 11º (13) My Luck. 52 V. Ubilla Bol. 39.978 Pag. 3.90  
 12º (5) Orbel. 55 D. Muñoz Bol. 6.648 Pag. 23.30  
 13º (7) Perceco. 55 M. Ramírez Bol. 1.841 Pag. 84  
 14º (4) Correcto. 55 G. Jorquera Bol. 16.956 Pag. 9.10  
 TOTAL jugado 215.063 boletos

**GANADA** por 1/2 Pzo. el 3º a 3/4 cpo. el 4º a 3/4 cpo. y el 5º a 3/4 cpo. Tpo. 1.24 3/5 Prep. Juan Melero. No corrió (12) Lujunoso. Dividendo: Ganador E: 7.60 Placés E: 2.80, 2.40 y 5. B Vña E: 6.20, 2.10, 2.20 y 4.80

**DESARROLLO:** Que Rabia picó al frente. Lo seguían My Luck, Shalom y El Aramo. Luego, fue Shalom el que tomó la punta y al ingresar al derecho. El Armo señalaba el camino. Marenna avanzó y tomó punta Desde el fondo lo Que Rabia que la postergó cerca de la sentencia

## DECIMA CARRERA 1.400 metros 4a. serie

1º (14) TRES MONTES. 51 kilos, por Monterey y Nicolasa del Stud Don Theo. Jinete, Daniel Sagardia Bol. 22.140 Pag. 8  
 2º (5) Morris West. 53 D. Muñoz Bol. 38.612 Pag. 4.60  
 3º (13) Secuela. 51 E. Guzmán Bol. 30.134 Pag. 5.90  
 4º (9) Puerto Varas. 52 G. Meneses Bol. 1.417 Pag. 5.60  
 5º (10) Acida. 51 H. Olguin Bol. 20.474 Pag. 8.70  
 6º (4) Economist. 53 L. Munillo Bol. 2.982 Pag. 59.40  
 7º (8) Miss Olvido. 52 U. Gaete Bol. 16.959 Pag. 10.40  
 8º (1) Chirco. 54 J. Marin Bol. 8.109 Pag. 21.90  
 9º (11) Chicotazo. 51 D. Cerda Bol. 10.955 Pag. 16.20  
 10º (12) Montesano. 51 J. Salinas Bol. 34.695 Pag. 5.10  
 11º (6) Rangoso. 53 P. Herrera Bol. 5.512 Pag. 32.10  
 12º (2) Fouquet. 54 S. Prádena Bol. 5.153 Pag. 34.40  
 13º (7) Huapango. 52 C. Sepúlveda Bol. 11.188 Pag. 15.80  
 14º (3) Campanario. 53 O. Escobar Bol. 7.780 Pag. 22.80  
 TOTAL jugado 246.110 boletos

**GANDA** por 3/12 cpos. el 3º a 1 cpo. el 4º a 1 1/4 cpo. y el 5º a 2 cpos. Tpo. 1.24 Prep. Aquiles Petit. Divididos: Ganador E: 8 Placés. 2.60, 2.10 y 2.20 Vña E: 7.80, 2.30, 2.10 y 2.10

**DESARROLLO:** Puerto Varas estuvo en la delantera seguido de Acida que lo dejó atrás a los pocos metros. Tras ella, Morris West, Chicotazo y Tres Montes. En los 900, Morris West era el puntero y así entraron a la derecha. Por el centro avanzó Tres Montes que venció con suma facilidad

## UNDECIMA CARRERA 1.400 metros 5ª serie

1º (13) INES YOMAR. 52 kilos, por Yale y La Royale del Stud Yomar. Jinete, Valentin Ubilla Bol. 47.904 Pag. 4.30  
 2º (6) Ren. 53 G. Saavedra Bol. 23.414 Pag. 8.80  
 3º (2) Chinesco. 54 J. Salinas Bol.  
 3º (1) Celso. 54 D. Muñoz Bol. 15.177 Pag. 13.60  
 Chinesco. 54 J. Salinas Bol. 23.955 Pag. 8.60

**DESARROLLO:** Moirela, Impaciente, Espacio Vital y Monte Mario fueron en los primeros lugares. En los 500, Impaciente avanzó al primer lugar. En tierra derecha, el puntero estimulado por su jockey, el Murci, se mantuvo en la punta y ganó comodamente a Indiana que atropelló.

## DUDECIMA CARRERA 1.400 metros 6a. serie

1º (5) TIERRA ADENTRO. 54 por Tapalque y Salomé del Stud Margarita. Jinete, Desiderio Muñoz Bol. 33.305  
 2º (4) Jaspón. 54 G. Jiriquera Bol. 21.164 Pag. 4.70  
 3º (6) Demonice. 53 V. Ubilla corales con Tierra Adentro  
 4º (1) Tuerella. 55 S. Vázquez Bol. 10.063 Pag. 9.80  
 5º (3) Hollywood Park. 54 M. Ramírez Bol. 8.619 Pag. 11.50  
 6º (11) Green Sea. 52 N. González Bol. 3.360 Pag. 29.40  
 7º (1) Sonio. 53 E. Romero Bol. 32.925 Pag. 3.00  
 8º (1) Foresta. 53 H. Olguin Bol. 13.905 Pag. 7.10  
 9º (10) Bina. 52 A. Parra Bol. 2.619 Pag. 37.70  
 10º (12) Huicano. 52 C. Sepúlveda Bol. 4.677 Pag. 21.10  
 Total boletos jugados 137.278

**Ganada** por 3/4 cpo. el 3º a 5 cpos. el 5º a 2 1/2 cpos. y el 6º a 3/4 cpo. Tpo. 1.24 1/5

**DESARROLLO:** Tierra adentro se adueñó de las acciones desde la salida, escolada por su compañera Demonice, Jaspón, y Huicano. No hubo cambios en la carrera y la puntera en tierra derecha se mantuvo muy bien del avance de Jaspón.

## SEXTA CARRERA 1.200 metros. Clásico

1º (8) CHANILAO. 52 kilos, por Chaitan y French Crown, de la Sra. Margarita. Jinete, Jorge Salinas Bol. 57.156 Pag. 1.60  
 2º (14) Mandura. 50 S. Vázquez Bol. 12.096 Pag. 7.50  
 3º (7) Peirito. 52 D. Sagardia Bol. 26.074 Pag. 3.50  
 4º (5) Percal. 54 C. Pezoa Bol. 9.049 Pag. 9.90  
 5º (12) Da Gusto. 55 D. Muñoz Bol. 14.339 Pag. 6.30  
 6º (11) Monge Doct. 60 V. Ubilla Bol. 6.656 Pag. 13.60  
 Total jugado

**Ganada** por pzo. el 3º a 1/2 cpo. Tpo. 1.10, 4/5. Preparador Arturo. No corrieron (2) Lusitano y (4) Regio. Divididos: Ganador E: 3 Placé E: 1.30 y E: 1.90 Vña E: 2.10 y 2.10.

## SEPTIMA CARRERA 1.400 metros 7a. serie

1º (8) ABSUELTO. 57 kilos, por Dunkerke y Absolución del Stud Seta. Jinete, G. Meneses Bol. 15.934 Pag. 7.30  
 2º (7) Camaro. 52 J. Salinas Bol. 26.569 Pag. 4.40  
 3º (14) Magistra. 50 S. Vázquez Bol. 7.706 Pag. 15.70  
 4º (1) Amarna. 54 D. Sagardia Bol. 8.194 Pag. 14.30  
 5º (2) Chee Bon Bon. 54 D. Muñoz Bol. 12.973 Pag. 8.90  
 6º (12) El Molino. 50 R. González Bol. 4.813 Pag. 24.20  
 7º (11) Serpiente de Oro. 51 J. Marin Descartada  
 8º (9) Ahuantepec. 52 G. Saavedra Bol. 23.650 Pag. 4.90  
 9º (4) Pippone. 52 D. Basoalto Bol. 29.082 Pag. 3.90  
 10º (3) Tilingue. 54 C. García Bol. 6.336 Pag. 18.40  
 11º (10) Preponderante. 52 H. Olguin Bol. 4.567 Pag. 25.50  
 12º (6) Conolano. 50 E. González Bol. 1.407 Pag. 82.60  
 13º (7) Broiler. 53 V. Ubilla Bol. 7.308 Pag. 15.90  
 TOTAL jugado 161.515 boletos  
**Ganada** por pzo. el 3º a 1/2 cpo. el 4º a 1/4 cpo. y el 5º a 1 cpo. Tpo. 1.25 Prep. Fco. Castro. No corrieron (8) El Glorioso y (12) Lúa. Divididos: Ganador E: 7.30 Placés. 2.40, 2.20 y 3.70 Vña E: 3.80, 2.80 y 3.60

**DESARROLLO:** Absuelto salió a la delantera seguido de Tilingue, Preponderante y Magistra. En los 900 Tilingue era el puntero y lo seguía Absuelto. En tierra derecha, pasó Magistra, pero avanzaron desde el fondo Chee Bon Bon y Camaro que lucharon hasta la misma meta donde Chee Bon Bon ganó por ventaja para Absuelto.



Lucky Boy avanzó como exhalación en los últimos tramos y faltando poco para la raya logró quebrar la resistencia de Salredor

5º (3) Bonnela. 53 S. Vázquez Bol. 29.460 Pag. 7  
 6º (15) Enu. 51 R. Clavería Bol. 11.274 Pag. 18.30  
 7º (7) Aranz. 52 L. Munillo Pag. 9.178 Pag. 22.50  
 8º (10) Corajudo. 52 G. Meneses Bol. 37.468 Pag. 5.50  
 9º (12) Greta. 52 E. Guzmán Bol. 8.021 Pag. 25.70  
 10º (5) Mandura. 53 V. Bravo Bol. 15.159 Pag. 13.60  
 11º (4) Malgache. 53 M. Ramírez Bol. 7.748 Pag. 76.60  
 12º (14) Cargante. 51 D. Cerda Bol. 23.200 Pag. 8.90  
 13º (8) Cocoz. 52 C. Sepúlveda Bol. 34.553 Pag. 6  
 14º (9) Saxophone. 52 D. Sagardia Bol. 34.553 Pag. 6  
 Total de boletos jugados 286.511

**Ganada** por 1 1/4 cpo. el 3º a 1 cpo. el 4º a 3/4 cpo. y el 5º a 1 cpo. Tpo. 1.24 3/5 Prep. Daniel Miranda. No corrieron (11) Fénix y (16) Soerbio. Divididos: Ganador E: 4.30 Placés E: 2.00, 2.90 y 2.90 Vña E: 5.20, 1.70, 2.80 y 3.00

**DESARROLLO:** Binea al comienzo y uso Ren estuvieron en el primer lugar. En la curva avanzó Ines Yomar y entró en punta a la derecha sin dejarse alcanzar por Ren que reaccionaba al final



Impaciente, que corrió en punta desde los 900 metros se impone en la cuarta carrera bien dirigido por Victor Bravo que lo supo manejar perfectamente

## triples

**TRIPLE N° 1** 8.705 vales iniciaron el juego a un valor de E: 28.80. En la segunda, pasaron 129 vales a E: 244.80. En la tercera, estos vales se canjearon así: (1) Aram. (2) Tinita. (3) Donde Va. (4) Etruria. (5) Yauca. (6) Taniloro. (7) Esparraguta. (8) La

Princesse. (9) Enrique. (10) Filateada. (11) Kineria. (12) Le Pavón. (13) Sinca. (14) La combinación: Chantaita, Lucky Boy, Princesse. pagó E: 8.356.80. A place con Donde Va. pagó E: 73.90

**TRIPLE N° 2** Comenzó el juego con 8.561 vales en juego a E: 790.20. En la final, estos vales se canjearon así: (1) Turselda. (2) Cholino. (3) H. Park. (4) Jaspón. (5) Tierra Adentro. (6) Demonice. (7) Foresta. (8) Sonio. (9) Bina. (10) Bina. (11) Greensea. (12) Huicano. (13) La combinación: La Princesse, Impaciente, Tierra Adentro-Demonice dio E: 2.465.60. A place con Jaspón. pagó E: 2.054.60

**Triple N° 3** — Vales en juego 13.100. Se acertaron 3.534 vales a T. Adentro-Demonice (valor nominal E: 13.31). En la segunda válida se acertaron 1.685 vales a Chanilao (valor nominal E: 27.81). Se distribuyeron así en la tercera y última válida

Amarina	69
Che Bon Bon	162
Rastrojo	94
Tilingue	59
Broiler	42
Absuelto	202
Camaro	318
Papapone	197
Preponderante	51
Ahuantepec	349
Conolano	10
El	52
Molinogastro	71

La combinación ganadora fue T. Adentro-Demonice, Chanilao, Absuelto. Se acertaron 202 vales. Cada uno cobró E: 184.40. El dividendo a segundo con Camaro fue acertado por 318 vales. Cada vale cobró E: 29.30

**TRIPLE N° 4** — Vales en juego 14.665. Se acertaron 1.355 vales a Absuelto (valor nominal E: 29.30). En la segunda válida se acertaron 302 vales a Arcobaleno (valor nominal E: 173.80). Se distribuyeron así en la tercera y última válida

El Aramo	2
Cable	32
Shalom	5
Correcto	6
Orbel	3
Maria Salome	13
Perceco	3
Buen Trago	42
El Coipo	10
Que Rabia	36
El Sokol	11
My Luck	79
Marenna	46
Pillun	15

La combinación ganadora fue Que Rabia, Tres Montes, Ines Yomar. Se acertaron 36 vales. Cada uno cobró E: 1.166.30. El dividendo a segundo con Marenna fue acertado por 46 vales. Cada vale cobró E: 228.20

**Triple N° 5** Vales en juego 21.188. Se acertaron 2.415 vales a Que Rabia (valor nominal E: 31.60). En la segunda válida se acertaron 207 vales a Tres Montes (valor nominal E: 366.60). Se distribuyeron así en la tercera y última válida

Celo	15
Chinesco	20
Bonnela	17
Malgache	3
Mandura	7
Ren	19
Aranaz	10
Cocoz	15
Saxophone	14
Corajudo	20
Greta	6
Ines Yomar	38
Cargante	12
Enu	3

La combinación ganadora fue Que Rabia, Tres Montes, Ines Yomar. Se acertaron 38 vales. Cada uno cobró E: 1.598.10. El dividendo a segundo con Ren fue acertado por 19 vales. Cada uno cobró E: 799.10



No beba cuando tenga que manejar. El alcohol pone en peligro su vida y la de los demás.



Cuando maneje, hágalo sobrio y consciente de lo que está haciendo. Cada año mueren 1.683 personas y otras 18.000 quedan gravemente lesionadas en accidentes del tránsito.

Recuerde... cualquier vida es tan preciosa como la suya.





Notificación del general Gowon a países de occidente que quieren ayudar a Biafra

## "Que se Guarden su Maldito Dinero"

LAGOS, 14 (UPI). — El Gobierno Federal, con el respaldo de la Unión Soviética, se propone emprender por cuenta propia la tarea de dar de comer a millones de baidanos sin aceptar la ayuda que le ofrecen del extranjero con tal propósito.

El General Yakubu Gowon, jefe de Estado de Nigeria, dijo anoche en transmisión de radio que su país no necesita los alimentos, las medicinas y los equipos que otras naciones y organizaciones de socorro están brindándole a través del mundo.

"Que se guarden su maldito dinero", expresó. "No queremos su ayuda. Lo haremos nosotros mismos".

Gowon formuló las declaraciones dos días después que los Gobiernos de varios países pidieron permiso para ayudar a los miembros de la tribu baidanos en la guerra civil con Nigeria.

Se estima que dos millones de personas, por lo menos, están amenazadas de morir por inanición en la región donde se llevó a cabo la insurrección.

Las informaciones que llegan de la región oriental son escasas. Algunos dicen que los caminos en el interior del país están transitables y que avanzan por ellos vehículos, llevando toneladas de suministros.

En círculos diplomáticos, dichos de crédito de Usaka (Zambia), se indicó que Ojukwu llegó en avión anoche, procedente de Brazzaville, la República del Congo. Los funcionarios se negaron a confirmar la información, pero poco antes habían dicho que se le concedería al militar asilo temporal adelantando a trasladarse luego a Europa.

La Unión Soviética felicitó ayer a Nigeria por su victoria y calificó las tentativas occidentales de montar una operación de socorro, de intervención en los asuntos internos de Nigeria.

CIUDAD DEL VATICANO, 14 (UPI). — El Papa Paulo VI está alerta para enviar asistencia a la región nigeriana de Biafra tan pronto como el Gobierno de Lagos conceda la autorización correspondiente, mientras moviliza los recursos a su alcance para seguir reuniendo los alimentos y medicinas que se necesitan.

Monseñor Jean Rodhain, de Francia, viajó hoy a la capital federal de Nigeria para coordinar las operaciones de ayuda a la población de Biafra, a nombre de la Santa Sede y de varias agrupaciones católicas.

Rodhain, Presidente de la Organización Benéfica Católica Católica Internacional, lleva una suma no revelada en su gestión, según anunciaron voceros del Vaticano, a modo de obsequio personal del Santo Padre.

El Subdirector de Caritas Internacional, reverendo Nicholas Frank, instó hoy al Gobierno de Nigeria a que permita llegar ayuda de emergencia a Biafra, y advirtió que en breve podría haber allí "un hambre como nunca se ha visto".

"Los informes de nuestros equipos médicos declaran que si miles de personas pasan sin comer unos pocos días, morirán. La resistencia física de esa gente es nula. Cualquiera de ellos que no coma, solo uno o dos días, fallecerá".

"Durante tres años, ese pueblo ha sufrido hambre y ahora no tiene fuerza física. Miles han estado muriendo día a día, aún con los envíos diarios de alimentos, de manera que puede imaginarse lo que ocurrirá si los alimentos no llegarán", añadió Frank.

"Tenemos casi 28.000 toneladas de productos alimenticios almacenados en diferentes ciudades de Nigeria, pero el problema es hacerlos llegar inmediatamente al pueblo necesitado", acotó.

El resentimiento de los nigerianos ante las declaraciones del Santo Padre complica aún más la situación.

El Embajador Nigeriano en Italia, John M. Garba, visitó ayer al Director de Asuntos Públicos del Vaticano, Monseñor Apostino Casaroli, en relación con el discurso pronunciado el domingo por el Sumo Pontífice en el que este manifestó temor por las vidas de los miles de refugiados baidanos.

"Me entrevisté con el Arzobispo Casaroli y expresé nuestra preocupación de que el Santo Padre en su mensaje del domingo haya mencionado algo tan serio como el genocidio", declaró Garba a la United Press International.

Garba añadió que Casaroli le había replicado que "Su Santidad no estaba expresando su propia opinión acerca de genocidio, sino reflejando los temores que le fueron expresados por varios organismos y personas".

COPENHAGUE, 14 (UPI). — La Organización Religiosa de Auxilio Nordchurchaid, con base en esta capital, ordenó a sus

**Ovando se Negó a Recibir al Embajador Norteamericano**

LA PAZ, 14 (ANS). — El Embajador Norteamericano en Bolivia, Víctor Ernesto Siracusa, debió retirarse del Palacio Presidencial, luego de un lacónico anuncio según el cual "el Presidente de la República General Alfredo Ovando Candia no lo recibiría por estar ocupado en una reunión de informe ministerial".

Siracusa se fue de la Casa Presidencial y se negó a formular ninguna declaración. Embarcándose en su automóvil blindado se dirigió a sus oficinas de la Embajada seguido por un coche en cuyo interior se encontraban agentes del Servicio de Seguridad Personal del Diplomático.

Los pilotos que llevan tres aviones con suministros directamente a la región nigeriana de Biafra, a pesar de que el gobierno de Lagos no les concedió autorización para hacerlo.

Los aparatos están en la isla portuguesa de Sao Tome, junto a la costa africana, pero no se sabe si ya levantaron vuelo para cumplir las instrucciones emanadas de Copenhague.

La iniciativa arriesgada de la ciudad agrupación indica el grado de desesperación y desconcierto en que se encuentran los dirigentes de distintas entidades de auxilio ante la negativa de las autoridades de Nigeria a recibir asistencia para los damnificados en la guerra.

Un avión DC-6 islandés de socorro fue alcanzado por el fuego antiaéreo el lunes último, al partir del Aeródromo de Uga, y

Joergen Hendrikson, piloto de la Nordchurchaid, manifestó que a los pilotos de los aviones que se hallan en Sao Tome se les dio orden anoche de desafiarse las instrucciones de las autoridades nigerianas de que los vuelos de socorro tienen que descender en Lagos.

Se estima que hay alrededor de 7.000 toneladas de abastecimientos de todo tipo en Sao Tome.

Hendrikson no dijo a que aeródromo de la región oriental nigeriana se dirigirán los pilotos.

El Presidente Ovando Candia, molestó por la insinuación, dijo que no habrá ninguna convocatoria a elecciones y que el régimen revolucionario necesita cumplir con el programa de actividades que se ha trazado y que en realidad no es sino el plan de acción que impusieron al nuevo gobierno las fuerzas armadas de la Nación, cuando Ovando ascendió a la primera magistratura en virtud del golpe civil-militar de la madrugada del 26 de septiembre de 1969.

Ovando al ser interrogado sobre un editorial dijo expresamente: "No voy a llamar a elecciones". El editorial mencionado señalaba la importancia que tiene la constitucionalización del país y abogaba en definitiva para que se convoquen elecciones generales a los efectos de renovar los tres poderes del Estado.

El Presidente Ovando Candia, molestó por la insinuación, dijo que no habrá ninguna convocatoria a elecciones y que el régimen revolucionario necesita cumplir con el programa de actividades que se ha trazado y que en realidad no es sino el plan de acción que impusieron al nuevo gobierno las fuerzas armadas de la Nación, cuando Ovando ascendió a la primera magistratura en virtud del golpe civil-militar de la madrugada del 26 de septiembre de 1969.

Ovando al ser interrogado sobre un editorial dijo expresamente: "No voy a llamar a elecciones". El editorial mencionado señalaba la importancia que tiene la constitucionalización del país y abogaba en definitiva para que se convoquen elecciones generales a los efectos de renovar los tres poderes del Estado.

Ovando al ser interrogado sobre un editorial dijo expresamente: "No voy a llamar a elecciones". El editorial mencionado señalaba la importancia que tiene la constitucionalización del país y abogaba en definitiva para que se convoquen elecciones generales a los efectos de renovar los tres poderes del Estado.

Ovando al ser interrogado sobre un editorial dijo expresamente: "No voy a llamar a elecciones". El editorial mencionado señalaba la importancia que tiene la constitucionalización del país y abogaba en definitiva para que se convoquen elecciones generales a los efectos de renovar los tres poderes del Estado.

Ovando al ser interrogado sobre un editorial dijo expresamente: "No voy a llamar a elecciones". El editorial mencionado señalaba la importancia que tiene la constitucionalización del país y abogaba en definitiva para que se convoquen elecciones generales a los efectos de renovar los tres poderes del Estado.

Ovando al ser interrogado sobre un editorial dijo expresamente: "No voy a llamar a elecciones". El editorial mencionado señalaba la importancia que tiene la constitucionalización del país y abogaba en definitiva para que se convoquen elecciones generales a los efectos de renovar los tres poderes del Estado.

Ovando al ser interrogado sobre un editorial dijo expresamente: "No voy a llamar a elecciones". El editorial mencionado señalaba la importancia que tiene la constitucionalización del país y abogaba en definitiva para que se convoquen elecciones generales a los efectos de renovar los tres poderes del Estado.

Ovando al ser interrogado sobre un editorial dijo expresamente: "No voy a llamar a elecciones". El editorial mencionado señalaba la importancia que tiene la constitucionalización del país y abogaba en definitiva para que se convoquen elecciones generales a los efectos de renovar los tres poderes del Estado.

Ovando al ser interrogado sobre un editorial dijo expresamente: "No voy a llamar a elecciones". El editorial mencionado señalaba la importancia que tiene la constitucionalización del país y abogaba en definitiva para que se convoquen elecciones generales a los efectos de renovar los tres poderes del Estado.

Ovando al ser interrogado sobre un editorial dijo expresamente: "No voy a llamar a elecciones". El editorial mencionado señalaba la importancia que tiene la constitucionalización del país y abogaba en definitiva para que se convoquen elecciones generales a los efectos de renovar los tres poderes del Estado.

Ovando al ser interrogado sobre un editorial dijo expresamente: "No voy a llamar a elecciones". El editorial mencionado señalaba la importancia que tiene la constitucionalización del país y abogaba en definitiva para que se convoquen elecciones generales a los efectos de renovar los tres poderes del Estado.

Ovando al ser interrogado sobre un editorial dijo expresamente: "No voy a llamar a elecciones". El editorial mencionado señalaba la importancia que tiene la constitucionalización del país y abogaba en definitiva para que se convoquen elecciones generales a los efectos de renovar los tres poderes del Estado.

Ovando al ser interrogado sobre un editorial dijo expresamente: "No voy a llamar a elecciones". El editorial mencionado señalaba la importancia que tiene la constitucionalización del país y abogaba en definitiva para que se convoquen elecciones generales a los efectos de renovar los tres poderes del Estado.

Ovando al ser interrogado sobre un editorial dijo expresamente: "No voy a llamar a elecciones". El editorial mencionado señalaba la importancia que tiene la constitucionalización del país y abogaba en definitiva para que se convoquen elecciones generales a los efectos de renovar los tres poderes del Estado.

Ovando al ser interrogado sobre un editorial dijo expresamente: "No voy a llamar a elecciones". El editorial mencionado señalaba la importancia que tiene la constitucionalización del país y abogaba en definitiva para que se convoquen elecciones generales a los efectos de renovar los tres poderes del Estado.

10 de los 45 refugiados que llevaba a bordo resultaron heridos por los proyectiles.

"No podemos cruzarnos de brazos y esperar que Lagos actúe", manifestó Hendrikson. "No hemos recibido permiso y decidimos seguir adelante con nuestro plan de emergencia. El jefe de vuelos, Mayor Erik Krum-Hansen, recibió la orden de hacer que los tres aviones citados partan para la región de Biafra".

En Estocolmo, el comité sueco de Biafra declaró que se siente ultrajado por palabras del jefe de Estado de Nigeria, General Yakubu Gowon, que calificó de "dinero maldito" el que se le quiere dar a su país para la labor de asistencia. Exhorta además al Gobierno Nacional para que responda a Gowon.

Gowon declaró que los habrían sido satisfechos gracias a la contribución del Gobierno Federal, pero aparentemente conoce muy bien el hecho de que ninguna organización en Nigeria puede llevar a cabo esa tarea", añadió.

La posición tomada por el régimen de Lagos equivale a dejar morir de hambre a tres millones de baidanos: esta es la última fase del genocidio", término Hendrikson.

En Estocolmo, el comité sueco de Biafra declaró que se siente ultrajado por palabras del jefe de Estado de Nigeria, General Yakubu Gowon, que calificó de "dinero maldito" el que se le quiere dar a su país para la labor de asistencia. Exhorta además al Gobierno Nacional para que responda a Gowon.

Gowon declaró que los habrían sido satisfechos gracias a la contribución del Gobierno Federal, pero aparentemente conoce muy bien el hecho de que ninguna organización en Nigeria puede llevar a cabo esa tarea", añadió.

La posición tomada por el régimen de Lagos equivale a dejar morir de hambre a tres millones de baidanos: esta es la última fase del genocidio", término Hendrikson.

En Estocolmo, el comité sueco de Biafra declaró que se siente ultrajado por palabras del jefe de Estado de Nigeria, General Yakubu Gowon, que calificó de "dinero maldito" el que se le quiere dar a su país para la labor de asistencia. Exhorta además al Gobierno Nacional para que responda a Gowon.

Gowon declaró que los habrían sido satisfechos gracias a la contribución del Gobierno Federal, pero aparentemente conoce muy bien el hecho de que ninguna organización en Nigeria puede llevar a cabo esa tarea", añadió.

La posición tomada por el régimen de Lagos equivale a dejar morir de hambre a tres millones de baidanos: esta es la última fase del genocidio", término Hendrikson.

En Estocolmo, el comité sueco de Biafra declaró que se siente ultrajado por palabras del jefe de Estado de Nigeria, General Yakubu Gowon, que calificó de "dinero maldito" el que se le quiere dar a su país para la labor de asistencia. Exhorta además al Gobierno Nacional para que responda a Gowon.

Gowon declaró que los habrían sido satisfechos gracias a la contribución del Gobierno Federal, pero aparentemente conoce muy bien el hecho de que ninguna organización en Nigeria puede llevar a cabo esa tarea", añadió.

La posición tomada por el régimen de Lagos equivale a dejar morir de hambre a tres millones de baidanos: esta es la última fase del genocidio", término Hendrikson.

En Estocolmo, el comité sueco de Biafra declaró que se siente ultrajado por palabras del jefe de Estado de Nigeria, General Yakubu Gowon, que calificó de "dinero maldito" el que se le quiere dar a su país para la labor de asistencia. Exhorta además al Gobierno Nacional para que responda a Gowon.

Gowon declaró que los habrían sido satisfechos gracias a la contribución del Gobierno Federal, pero aparentemente conoce muy bien el hecho de que ninguna organización en Nigeria puede llevar a cabo esa tarea", añadió.

La posición tomada por el régimen de Lagos equivale a dejar morir de hambre a tres millones de baidanos: esta es la última fase del genocidio", término Hendrikson.

En Estocolmo, el comité sueco de Biafra declaró que se siente ultrajado por palabras del jefe de Estado de Nigeria, General Yakubu Gowon, que calificó de "dinero maldito" el que se le quiere dar a su país para la labor de asistencia. Exhorta además al Gobierno Nacional para que responda a Gowon.

Gowon declaró que los habrían sido satisfechos gracias a la contribución del Gobierno Federal, pero aparentemente conoce muy bien el hecho de que ninguna organización en Nigeria puede llevar a cabo esa tarea", añadió.

La posición tomada por el régimen de Lagos equivale a dejar morir de hambre a tres millones de baidanos: esta es la última fase del genocidio", término Hendrikson.

En Estocolmo, el comité sueco de Biafra declaró que se siente ultrajado por palabras del jefe de Estado de Nigeria, General Yakubu Gowon, que calificó de "dinero maldito" el que se le quiere dar a su país para la labor de asistencia. Exhorta además al Gobierno Nacional para que responda a Gowon.

Gowon declaró que los habrían sido satisfechos gracias a la contribución del Gobierno Federal, pero aparentemente conoce muy bien el hecho de que ninguna organización en Nigeria puede llevar a cabo esa tarea", añadió.

La posición tomada por el régimen de Lagos equivale a dejar morir de hambre a tres millones de baidanos: esta es la última fase del genocidio", término Hendrikson.

En Estocolmo, el comité sueco de Biafra declaró que se siente ultrajado por palabras del jefe de Estado de Nigeria, General Yakubu Gowon, que calificó de "dinero maldito" el que se le quiere dar a su país para la labor de asistencia. Exhorta además al Gobierno Nacional para que responda a Gowon.

Gowon declaró que los habrían sido satisfechos gracias a la contribución del Gobierno Federal, pero aparentemente conoce muy bien el hecho de que ninguna organización en Nigeria puede llevar a cabo esa tarea", añadió.

La posición tomada por el régimen de Lagos equivale a dejar morir de hambre a tres millones de baidanos: esta es la última fase del genocidio", término Hendrikson.

En Estocolmo, el comité sueco de Biafra declaró que se siente ultrajado por palabras del jefe de Estado de Nigeria, General Yakubu Gowon, que calificó de "dinero maldito" el que se le quiere dar a su país para la labor de asistencia. Exhorta además al Gobierno Nacional para que responda a Gowon.

Gowon declaró que los habrían sido satisfechos gracias a la contribución del Gobierno Federal, pero aparentemente conoce muy bien el hecho de que ninguna organización en Nigeria puede llevar a cabo esa tarea", añadió.

10 de los 45 refugiados que llevaba a bordo resultaron heridos por los proyectiles.

"No podemos cruzarnos de brazos y esperar que Lagos actúe", manifestó Hendrikson. "No hemos recibido permiso y decidimos seguir adelante con nuestro plan de emergencia. El jefe de vuelos, Mayor Erik Krum-Hansen, recibió la orden de hacer que los tres aviones citados partan para la región de Biafra".

En Estocolmo, el comité sueco de Biafra declaró que se siente ultrajado por palabras del jefe de Estado de Nigeria, General Yakubu Gowon, que calificó de "dinero maldito" el que se le quiere dar a su país para la labor de asistencia. Exhorta además al Gobierno Nacional para que responda a Gowon.

Gowon declaró que los habrían sido satisfechos gracias a la contribución del Gobierno Federal, pero aparentemente conoce muy bien el hecho de que ninguna organización en Nigeria puede llevar a cabo esa tarea", añadió.

La posición tomada por el régimen de Lagos equivale a dejar morir de hambre a tres millones de baidanos: esta es la última fase del genocidio", término Hendrikson.

En Estocolmo, el comité sueco de Biafra declaró que se siente ultrajado por palabras del jefe de Estado de Nigeria, General Yakubu Gowon, que calificó de "dinero maldito" el que se le quiere dar a su país para la labor de asistencia. Exhorta además al Gobierno Nacional para que responda a Gowon.

Gowon declaró que los habrían sido satisfechos gracias a la contribución del Gobierno Federal, pero aparentemente conoce muy bien el hecho de que ninguna organización en Nigeria puede llevar a cabo esa tarea", añadió.

La posición tomada por el régimen de Lagos equivale a dejar morir de hambre a tres millones de baidanos: esta es la última fase del genocidio", término Hendrikson.

En Estocolmo, el comité sueco de Biafra declaró que se siente ultrajado por palabras del jefe de Estado de Nigeria, General Yakubu Gowon, que calificó de "dinero maldito" el que se le quiere dar a su país para la labor de asistencia. Exhorta además al Gobierno Nacional para que responda a Gowon.

Gowon declaró que los habrían sido satisfechos gracias a la contribución del Gobierno Federal, pero aparentemente conoce muy bien el hecho de que ninguna organización en Nigeria puede llevar a cabo esa tarea", añadió.

La posición tomada por el régimen de Lagos equivale a dejar morir de hambre a tres millones de baidanos: esta es la última fase del genocidio", término Hendrikson.

En Estocolmo, el comité sueco de Biafra declaró que se siente ultrajado por palabras del jefe de Estado de Nigeria, General Yakubu Gowon, que calificó de "dinero maldito" el que se le quiere dar a su país para la labor de asistencia. Exhorta además al Gobierno Nacional para que responda a Gowon.

Gowon declaró que los habrían sido satisfechos gracias a la contribución del Gobierno Federal, pero aparentemente conoce muy bien el hecho de que ninguna organización en Nigeria puede llevar a cabo esa tarea", añadió.

La posición tomada por el régimen de Lagos equivale a dejar morir de hambre a tres millones de baidanos: esta es la última fase del genocidio", término Hendrikson.

En Estocolmo, el comité sueco de Biafra declaró que se siente ultrajado por palabras del jefe de Estado de Nigeria, General Yakubu Gowon, que calificó de "dinero maldito" el que se le quiere dar a su país para la labor de asistencia. Exhorta además al Gobierno Nacional para que responda a Gowon.

Gowon declaró que los habrían sido satisfechos gracias a la contribución del Gobierno Federal, pero aparentemente conoce muy bien el hecho de que ninguna organización en Nigeria puede llevar a cabo esa tarea", añadió.

La posición tomada por el régimen de Lagos equivale a dejar morir de hambre a tres millones de baidanos: esta es la última fase del genocidio", término Hendrikson.

En Estocolmo, el comité sueco de Biafra declaró que se siente ultrajado por palabras del jefe de Estado de Nigeria, General Yakubu Gowon, que calificó de "dinero maldito" el que se le quiere dar a su país para la labor de asistencia. Exhorta además al Gobierno Nacional para que responda a Gowon.

Gowon declaró que los habrían sido satisfechos gracias a la contribución del Gobierno Federal, pero aparentemente conoce muy bien el hecho de que ninguna organización en Nigeria puede llevar a cabo esa tarea", añadió.

La posición tomada por el régimen de Lagos equivale a dejar morir de hambre a tres millones de baidanos: esta es la última fase del genocidio", término Hendrikson.

En Estocolmo, el comité sueco de Biafra declaró que se siente ultrajado por palabras del jefe de Estado de Nigeria, General Yakubu Gowon, que calificó de "dinero maldito" el que se le quiere dar a su país para la labor de asistencia. Exhorta además al Gobierno Nacional para que responda a Gowon.

Gowon declaró que los habrían sido satisfechos gracias a la contribución del Gobierno Federal, pero aparentemente conoce muy bien el hecho de que ninguna organización en Nigeria puede llevar a cabo esa tarea", añadió.

La posición tomada por el régimen de Lagos equivale a dejar morir de hambre a tres millones de baidanos: esta es la última fase del genocidio", término Hendrikson.

En Estocolmo, el comité sueco de Biafra declaró que se siente ultrajado por palabras del jefe de Estado de Nigeria, General Yakubu Gowon, que calificó de "dinero maldito" el que se le quiere dar a su país para la labor de asistencia. Exhorta además al Gobierno Nacional para que responda a Gowon.

Gowon declaró que los habrían sido satisfechos gracias a la contribución del Gobierno Federal, pero aparentemente conoce muy bien el hecho de que ninguna organización en Nigeria puede llevar a cabo esa tarea", añadió.

La posición tomada por el régimen de Lagos equivale a dejar morir de hambre a tres millones de baidanos: esta es la última fase del genocidio", término Hendrikson.

En Estocolmo, el comité sueco de Biafra declaró que se siente ultrajado por palabras del jefe de Estado de Nigeria, General Yakubu Gowon, que calificó de "dinero maldito" el que se le quiere dar a su país para la labor de asistencia. Exhorta además al Gobierno Nacional para que responda a Gowon.

Gowon declaró que los habrían sido satisfechos gracias a la contribución del Gobierno Federal, pero aparentemente conoce muy bien el hecho de que ninguna organización en Nigeria puede llevar a cabo esa tarea", añadió.

10 de los 45 refugiados que llevaba a bordo resultaron heridos por los proyectiles.

"No podemos cruzarnos de brazos y esperar que Lagos actúe", manifestó Hendrikson. "No hemos recibido permiso y decidimos seguir adelante con nuestro plan de emergencia. El jefe de vuelos, Mayor Erik Krum-Hansen, recibió la orden de hacer que los tres aviones citados partan para la región de Biafra".

En Estocolmo, el comité sueco de Biafra declaró que se siente ultrajado por palabras del jefe de Estado de Nigeria, General Yakubu Gowon, que calificó de "dinero maldito" el que se le quiere dar a su país para la labor de asistencia. Exhorta además al Gobierno Nacional para que responda a Gowon.

Gowon declaró que los habrían sido satisfechos gracias a la contribución del Gobierno Federal, pero aparentemente conoce muy bien el hecho de que ninguna organización en Nigeria puede llevar a cabo esa tarea", añadió.

La posición tomada por el régimen de Lagos equivale a dejar morir de hambre a tres millones de baidanos: esta es la última fase del genocidio", término Hendrikson.

En Estocolmo, el comité sueco de Biafra declaró que se siente ultrajado por palabras del jefe de Estado de Nigeria, General Yakubu Gowon, que calificó de "dinero maldito" el que se le quiere dar a su país para la labor de asistencia. Exhorta además al Gobierno Nacional para que responda a Gowon.

Gowon declaró que los habrían sido satisfechos gracias a la contribución del Gobierno Federal, pero aparentemente conoce muy bien el hecho de que ninguna organización en Nigeria puede llevar a cabo esa tarea", añadió.

La posición tomada por el régimen de Lagos equivale a dejar morir de hambre a tres millones de baidanos: esta es la última fase del genocidio", término Hendrikson.

En Estocolmo, el comité sueco de Biafra declaró que se siente ultrajado por palabras del jefe de Estado de Nigeria, General Yakubu Gowon, que calificó de "dinero maldito" el que se le quiere dar a su país para la labor de asistencia. Exhorta además al Gobierno Nacional para que responda a Gowon.

Gowon declaró que los habrían sido satisfechos gracias a la contribución del Gobierno Federal, pero aparentemente conoce muy bien el hecho de que ninguna organización en Nigeria puede llevar a cabo esa tarea", añadió.

La posición tomada por el régimen de Lagos equivale a dejar morir de hambre a tres millones de baidanos: esta es la última fase del genocidio", término Hendrikson.

En Estocolmo, el comité sueco de Biafra declaró que se siente ultrajado por palabras del jefe de Estado de Nigeria, General Yakubu Gowon, que calificó de "dinero maldito" el que se le quiere dar a su país para la labor de asistencia. Exhorta además al Gobierno Nacional para que responda a Gowon.

Gowon declaró que los habrían sido satisfechos gracias a la contribución del Gobierno Federal, pero aparentemente conoce muy bien el hecho de que ninguna organización en Nigeria puede llevar a cabo esa tarea", añadió.

La posición tomada por el régimen de Lagos equivale a dejar morir de hambre a tres millones de baidanos: esta es la última fase del genocidio", término Hendrikson.

En Estocolmo, el comité sueco de Biafra declaró que se siente ultrajado por palabras del jefe de Estado de Nigeria, General Yakubu Gowon, que calificó de "dinero maldito" el que se le quiere dar a su país para la labor de asistencia. Exhorta además al Gobierno Nacional para que responda a Gowon.

Gowon declaró que los habrían sido satisfechos gracias a la contribución del Gobierno Federal, pero aparentemente conoce muy bien el hecho de que ninguna organización en Nigeria puede llevar a cabo esa tarea", añadió.

La posición tomada por el régimen de Lagos equivale a dejar morir de hambre a tres millones de baidanos: esta es la última fase del genocidio", término Hendrikson.

En Estocolmo, el comité sueco de Biafra declaró que se siente ultrajado por palabras del jefe de Estado de Nigeria, General Yakubu Gowon, que calificó de "dinero maldito" el que se le quiere dar a su país para la labor de asistencia. Exhorta además al Gobierno Nacional para que responda a Gowon.

Gowon declaró que los habrían sido satisfechos gracias a la contribución del Gobierno Federal, pero aparentemente conoce muy bien el hecho de que ninguna organización en Nigeria puede llevar a cabo esa tarea", añadió.

La posición tomada por el régimen de Lagos equivale a dejar morir de hambre a tres millones de baidanos: esta es la última fase del genocidio", término Hendrikson.

En Estocolmo, el comité sueco de Biafra declaró que se siente ultrajado por palabras del jefe de Estado de Nigeria, General Yakubu Gowon, que calificó de "dinero maldito" el que se le quiere dar a su país para la labor de asistencia. Exhorta además al Gobierno Nacional para que responda a Gowon.

Gowon declaró que los habrían sido satisfechos gracias a la contribución del Gobierno Federal, pero aparentemente conoce muy bien el hecho de que ninguna organización en Nigeria puede llevar a cabo esa tarea", añadió.

La posición tomada por el régimen de Lagos equivale a dejar morir de hambre a tres millones de baidanos: esta es la última fase del genocidio", término Hendrikson.

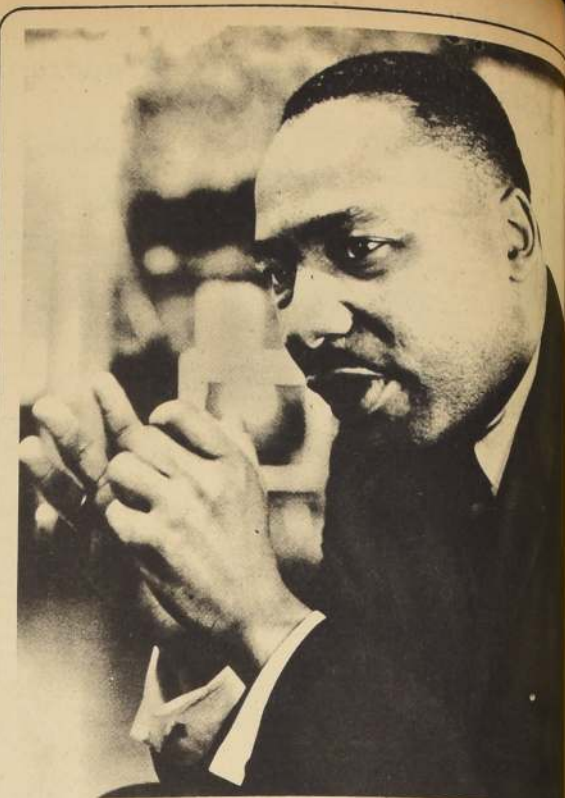
En Estocolmo, el comité sueco de Biafra declaró que se siente ultrajado por palabras del jefe de Estado de Nigeria, General Yakubu Gowon, que calificó de "dinero maldito" el que se le quiere dar a su país para la labor de asistencia. Exhorta además al Gobierno Nacional para que responda a Gowon.

Gowon declaró que los habrían sido satisfechos gracias a la contribución del Gobierno Federal, pero aparentemente conoce muy bien el hecho de que ninguna organización en Nigeria puede llevar a cabo esa tarea", añadió.

La posición tomada por el régimen de Lagos equivale a dejar morir de hambre a tres millones de baidanos: esta es la última fase del genocidio", término Hendrikson.

En Estocolmo, el comité sueco de Biafra declaró que se siente ultrajado por palabras del jefe de Estado de Nigeria, General Yakubu Gowon, que calificó de "dinero maldito" el que se le quiere dar a su país para la labor de asistencia. Exhorta además al Gobierno Nacional para que responda a Gowon.

Gowon declaró que los habrían sido satisfechos gracias a la contribución del Gobierno Federal, pero aparentemente conoce muy bien el hecho de que ninguna organización en Nigeria puede llevar a cabo esa tarea", añadió.



## NATALICIO DE MARTIN L. KING

Los norteamericanos blancos y negros celebrarán hoy, 15 de enero, el aniversario del nacimiento del difunto Dr. Martin Luther King, con una consagración pacífica a los ideales por los cuales este luchó.

En proclama del Reverendo Ralph D. Abernethy, sucesor del Dr. King como jefe de la Conferencia de Líderes Cristianos del Sur, se afirma que el Dr. King, Premio Nobel de la Paz 1964, "trabajó y murió por la causa de la libertad, la justicia, la igualdad y la paz para todos los hombres".

El Reverendo Abernethy recomendó que "todos los negros, los pobres y las personas de buena voluntad" celebran el 15 de enero como una fiesta nacional del pueblo, en la cual figuren servicios conmemorativos, asambleas conmemorativas y de estudio, manifestaciones públicas sin violencia y otras actividades que estén en consonancia con los principios del Dr. King.

Bayard Rustin, uno de los principales organizadores de la marcha de 1963 en Washington, en la cual King pronunció su famoso discurso "Tengo un sueño", ha apoyado firmemente la idea de que "la nación nacionalmente el día del Dr. King".

Dijo Rustin que el Dr. King dejó a todos los negros, blancos y negros, un legado de justicia y dignidad humana que podemos olvidar y que debemos dejar vivir.

## INFORME LATINOAMERICANO

### MEXICO: Grabarán viajes y Artículos Suntuarios

MEXICO. Con el propósito declarado de al



## LUCHO ALAMOS FIRMO EN LOTA: E<sup>o</sup> 15.000 MENSUALES

Debe comprar seis jugadores

Alamos regresó de Lota al entrenamiento de su equipo, tras haber estado en un suculento contrato con el club de la zona. El contrato, que se firmó en un momento de calma, le garantiza un sueldo mensual de 15.000 escudos, cantidad que es considerable. En una cláusula del contrato se establece que puede ser prorrogado por otros dos años.

La presencia de Luis Alamos en Lota constituyó un suceso y en torno a su conocida figura se unieron los dos bandos que defendían, uno, a Isaac Carrasco y otros, a Hernán Gárate. El "Zorro" Alamos señaló que su intención es dar una fisonomía "minera" al fútbol de Lota, que responde plenamente al sentir de los esfuerzos de los trabajadores del carbón. Desde luego, su labor estará orientada a las divisiones inferiores, que en el club minero están muy bien organizadas. Al igual como lo hizo en Universidad de Chile y lo estaba haciendo en Audax Italiano.

Alamos, además, hizo ver la necesidad de contratar un arquero, un zaguero centro, dos volantes y dos punteros. Con estas nuevas adquisiciones Lota, podría estar en la pelea por el título en la próxima temporada, aunque el club no le hace exigencias de ningún tipo relacionadas con logros de campeonatos.

Alamos, además, hizo ver la necesidad de contratar un arquero, un zaguero centro, dos volantes y dos punteros. Con estas nuevas adquisiciones Lota, podría estar en la pelea por el título en la próxima temporada, aunque el club no le hace exigencias de ningún tipo relacionadas con logros de campeonatos.



Lucho Alamos. Todos felices en Lota con la firma del "Zorro".

En Wanderers por 7.000 escudos mensuales:

## JORGE LUCO: "HARE UN TRABAJO MASIVO CON NIÑOS PORTEÑOS"



Jorge Luco. No le gusta Unión, pero la banca de Wanderers.

Unión Española también tenía interés en que integrara su cuerpo técnico pero decidió venir a Wanderers porque está más de acuerdo con lo que quiere hacer, estos es, un trabajo masivo en el que piensa hacer participar a todos los niños del Puerto de Lota. Jorge Luco luego de firmar contrato con Wanderers para dirigir su plantel profesional y divisiones inferiores.

—Unión Española también tenía interés en que integrara su cuerpo técnico pero decidió venir a Wanderers porque está más de acuerdo con lo que quiere hacer, estos es, un trabajo masivo en el que piensa hacer participar a todos los niños del Puerto de Lota. Jorge Luco luego de firmar contrato con Wanderers para dirigir su plantel profesional y divisiones inferiores.

—Cuando se hará cargo del puesto, Jorge? —El 28 del presente. Regreso ahora a la capital para arreglar asuntos particulares, y para esa fecha tendrá una reunión con los jugadores. Estos tendrán vacaciones durante estos días y volverán a los entrenamientos el 28. Creo que podré hacer un buen trabajo si los dirigentes mantienen los buenos propósitos que me han manifestado y la coincidencia con mis planes. En Valparaíso hay excelente material humano para lograr una base que parte de las divisiones inferiores.



Jorge Luco. No le gusta Unión, pero la banca de Wanderers.

Nacional de Básquetbol:

## NOCHE DE SORPRESAS: PUENTE ALTO DERRIBO A LA "U"

● Valparaíso superó cómodamente a Concepción en la primera fecha de la rueda final

VALPARAISO (Por Armando Jorquera Márquez). No aumentó el público, pero sí el Campeonato Nacional de Fútbol de Básquetbol ofreció su noche de sorpresa en la primera reunión de la rueda final que se está efectuando en el Fortín Prat. Sorpresa desde el punto de vista lógico, por cuanto el hecho tradicionalmente conocido de que Puente Alto ha ganado a la "U" en los últimos 10 años.

puede estimarse como razonable para que nuevamente prevaleciera un resultado que nosotros recibimos con estupor.

entrega, una defensa demasiado inconsistente para frenar los lanzamientos de media distancia, y un afán especulativo por asumir cada cual una acción puntaje por remontar las cifras, lo que incidió en la debacle que experimentó el quinteto de Osvaldo Retamal. Incluso siendo entusiasta la labor de Gabriela Azúa, a la que se agregó más tarde Cristina Fuentes, creemos que a la postre fue perjudicial, ya que el resto del elenco al no establecer esa continuidad intensa se diluyó en la impotencia de colaborar más de cerca en su juego plagado de errores.

Caturros

Respaldan al

Delegado Rios...

Acusamos recibo de una carta enviada por el Club Santiago Wanderers la cual hace referencia a una información aparecida en La Nación y que tiene relación con la controversia producida entre el delegado Carlos Rios y el entrenador Donato Hernández.

El texto de la carta es el siguiente:

"Señor Director. En 'La Nación' del Jueves pasado y bajo el título 'Trajo co la controversia, Donato Delegado de Wanderers' se comenta una carta anónima enviada a ese diario en la cual se hacen insinuaciones injuriosas para nuestro Presidente y nuestro Delegado, que no podemos menos que recoger y contestar.

Decimos que la carta en referencia es anónima, ya que, según el diario, fue enviada por el carnet N° 147854 de Valparaíso y consultado el dueño de este documento ha negado en forma terminante ser autor de ella.

Es tan claro para nosotros el origen e inspiración de esta carta, que no vale la pena referirse a la defensa que se hace en ella de nuestro entrenador, cuyas grandes cualidades conocemos perfectamente y de las cuales por otra parte él es el mejor propagandista.

Pero no podemos dejar pasar que con insinuaciones veladas se pretende enlodar la coherencia de nuestros Delegados y Presidentes, cuya honorabilidad está muy encima de cualquier despreciable ataque anónimo.

Mucho le agradeceríamos la publicación de esta carta y lo saludamos como sus más árt. y Ss.

POR EL DIRECTORIO DE S. WANDERERS. Firmado: Edo. Fernando L. Secretario y Abdela Chain B. Presidente.

## CAJA DE CREDITO POPULAR

Sucursal N° 3 Av. Matucana 33-35.

Hoy Remate de Objetos Varios y de Muebles, de 9 horas adelante.

Préstamos concedidos en Mayo de 1969, con vencimiento en Noviembre de 1969. Pago al contado en efectivo. Entrega al término del remate.



Patricio Vildósola. "No nos vamos a volver los con las contrataciones".

## Rangers no Echará la Casa por la Ventana

- El club sureño espera un pronunciamiento del Consejo para las reformas
- Donato dice que tiene dos clubes que le han ofrecido contrato...
- Colo Colo y su larga lista de refuerzos
- Copa O'Higgins quedará reducida a un solo match

Patricio Vildósola, delegado del Club Rangers de Talca, se entrevistó con el directorio de la Asociación Central para solicitarle apures la reunión del Consejo de Delegados que estudiará en definitiva las Reformas Reglamentarias, y que en uno de sus puntos más importantes establece que no se podrá hacer más de una contratación de jugadores nacionales.

"Durante todo el día el directorio de Rangers ha estado reunido en Talca, abocado al problema de las nuevas contrataciones, que son el tema obligado, luego de esta clasificación para actuar en la Copa Libertadores", señaló Vildósola a LA NACION.

"De ahí que me haya apresurado a conversar con el directorio de la Central para que apure esta reunión, que a nosotros nos urge para saber a que estamos. En ningún caso, y eso puedo adelantarlo, echaremos la casa por la ventana. Rangers es una institución que está totalmente financiada, que no ha tenido problemas económicos de ninguna índole y que cree que este no es el momento de perder esa línea. Todo quedará sujeto a lo que decida el Consejo de Delegados".

varios, la lista es larga pero las gestiones solo las hemos iniciado hoy para llegar a una conclusión y saber cuáles serán en definitiva los que pediremos de refuerzos".

"¿Quiénes son los que están en esa lista? Reinoso, en primer lugar; luego Sernari, pensando que le 'U' y Católica formarían un combinado; Pino y Acevedo de O'Higgins. Son varios; la lista no la tengo aquí".

"¿Eyzaguirre también está en la lista? Sí, Eyzaguirre también está."

"¿Y Leonel Sánchez y Silva, están también? No, no están, porque creamos que la 'U' los puede ocupar".

"Pero Leonel estuvo conversando con Ud. en el Club? Vino por otras razones. Tiene una factura que cobrar en el club, pero no conversamos de fútbol."

"¿Cuales son, Héctor Gálvez los refuerzos que ha pedido Colo Colo para la temporada internacional? Bueno, la verdad que son

## FINANZAS 1970: EVERTON: NADIE GANARA MAS DE 2 MIL ESCUDOS

VALPARAISO (Por Armando Jorquera Márquez). Gentileza de TURISAUCCI. Una política re-muneracional y verdaderamente revolucionaria pretende imponer Everton de Viña del Mar para la competencia 1970 en lo que concierne a sueldos y premios para sus jugadores. En este sentido, la comisión financiera de la institución considera que por motivo alguno el club puede desentenderse de la realidad económica actual y es por lo mismo que están resueltos a abaratar la planilla del plantel manteniendo como mayor incentivo el establecimiento de premios altos por partido: ganado o empatado.

En efecto el presupuesto para el presente año ya fue confeccionado y éste alcanza un monto total de 1.500.000 escudos, de los cuales 375 mil escudos corresponden a sueldos para 1970. Es decir, ningún jugador podrá ganar una renta mensual superior a los 2 mil escudos. No en vano, se ha dispuesto igualmente la cifra de 400 mil escudos para cancelar primas y premios, lo que equivale a señalar que la mejor entrada de los jugadores dependerá de la producción de los partidos. Resta aguardar, entonces, cual será la reacción de los jugadores ante el criterio que pretenden asumir Everton, más cuando hay varios elementos que tienen sus contratos cumplidos.

tal suma de 70 mil escudos. Sin embargo, el esfuerzo y el correcto profesional argentino propuso una fórmula de arreglo sobre la base de 50 mil escudos. En cambio, Wanderers propone 20 mil escudos solamente.

Se nos ocurre que la cuestión no puede ser más delicada. Por una parte, comprendemos que Wanderers no es una institución de beneficencia. Pero, por otra, está la posición de Grigol, bastante legítima por lo demás. Al parecer, Wanderers tiene enorme culpabilidad desde el punto de vista que no suban en el momento oportuno este inconveniente. Incluso Mario Grigol no acepta ahora un pámido a beneficio. "Porque no quiero limosna de nadie", habría declarado. De lo que se concluye que la Asociación Central tendrá que emitir un veredicto para lo cual le fueron remitidos todos los antecedentes.

## PORTENOS PRESELECCIONADOS

Ya está caminando el plan de trabajo ordenado por la Federación Chilena de Remo con ocasión del Sudamericano que tendrá como escenario la laguna de Llanquihue en Concepción, fijado para marzo veniente. Con este objeto se contrataron los servicios del entrenador argentino Juan José Retegui que tuvo ha de dos a los a la preparación del seleccionado chileno. La función de Retegui para designar las siete especialidades fue dividida en tres etapas que se están cumpliendo en este mes y que comprende actividades en Valparaíso, Concepción y Valdivia. En este puerto ya fueron nominados como preseleccionados los titulares del 'S' con timonel '4', sin timonel '2', con timonel y single, los que deberán confirmar la designación en los cobijos selectivos que se desarrollarán en Concepción el 31 de Enero. Da la sensación, no obstante, que Retegui obra por conformar Tripulaciones Mixtas de categoría internacional.

## Los Rancagüinos se Unieron Para Salvar a O'Higgins

- Significativo aporte de la Sociedad Minera "El Teniente"
- Renovado el contrato del coach Leonardo Bedoya
- En seis meses se salvará el déficit institucional

Hace un par de días en la sede local de O'Higgins de Rancagua, el presidente de la institución, don José María Bedoya, reunió a los señores directores de la institución, para discutir el estado actual del club.

En la parte del informe del presidente rancagüino se señaló que hay un déficit de 200 millones de pesos, suma insignificante comparada con la de la mayoría de las instituciones futbolísticas. Se planteó además la intención real de que en el futuro se acentuaría la preocupación de O'Higgins con sus divisiones inferiores, de donde piensa extraer (así lo ha estado haciendo, prueba esto el hecho de que en la temporada recién finalizada varios jóvenes incursionaron con diversa suerte en el cuadro de honor) al contingente que defienda su división en un plazo no muy lejano.

Se dejó en claro que la amarga experiencia sufrida con las contrataciones de los jugadores extranjeros Vanussi y Paz, que constituyeron un descalabro para la institución, no esperan repetirse.

## UN APOORTE SIGNIFICATIVO

El déficit actual al igual que el de años anteriores en parte se ha ido salvando, gracias al concurso valioso de colaboradores. Uno que recibió el reconocimiento general fue la Sociedad Minera El Teniente que por concepto del 10 por ciento de cancha (la empresa cupura es dueña de la cancha de fútbol donde juega O'Higgins) que le significó en 1969, 48 millones de pesos, lo regaló al igual que en otras ocasiones a la institución futbolística. Estos dineros permitirán solventar los gastos más urgentes.

## VALPARAISO, BUEN DEBUT.

Buena impresión en el debut. Valparaíso con una "clara" disposición táctica, planificando muy bien los sectores defensivos y de ataque, desvirtuó cualquier oposición. Del elenco de Concepción, al que doblegó 60 contra 33, después de un primer tiempo también favorable de 42x20.

Concepción inconsistentemente en marcación zonal, permitió al cuadro porteño que con una dinámica ofensiva y aplastante labor, especialmente de Justina Fernández, o bien aprovechando la ubicación bajo los tableros de Angélica Vergara e Ivone Cortel, fuera estructurada una victoria verdaderamente inobjetable.

En el preliminar, por la rueda de consuelo, Iquique volvió a derrotar a Viña del Mar, también por un marcador estrecho 35x34.

## GOLEADORES

PUENTE ALTO (65) María Carro (18), Rosa Orellana (18), Irene Velásquez (25), Teresa Norambuena (21), Josefina Avendaño (21), UDC Chile (46) Gabriela Azúa (9), María López (5) Eliana Alamos (2), Trinidad Peña (7), Cristina Faldiez (15), Marta Valdés (7), Violeta Cuna (4) VALPARAISO (60) Justina Fernández (21), Irma Cabrera (2), Rosalba Ríos (10) María Angélica Vergara (8), Ivone Cortel (12) y Enriqueta Peña (7).

CONCEPCION (33) Erika González (7) Ismenia García (3) Estela Quezada (13) María Toro (2), María Puente (18).



Leonardo Bedoya, sigue firme como entrenador de O'Higgins.

## DIVIDENDO N° 3 DE RADIOEMISORAS UNIDAS S. A.

Por acuerdo del Directorio de Radioemisoras Unidas S. A. y en cumplimiento a lo acordado en la Junta General Ordinaria de Accionistas celebrada en el mes de Enero pasado, se repartirá entre los señores accionistas un dividendo de E<sup>o</sup> 0.013 neto por acción. El pago se realizará a su nombre a la fecha del cierre del primer cobro de dividendos que se anuncia. Los señores accionistas podrán cobrar dicho dividendo a partir del 25 de Enero próximo, en la sede social, calle Estado 235, sexto piso, entre las 15 y las 18 horas.

## EL PRESIDENTE

Cierre del Registro de Accionistas

Para los efectos del pago del dividendo de E<sup>o</sup> 0.013 por acción, que distribuirá Radioemisoras Unidas S. A., el Registro de Accionistas permanecerá cerrado entre el 20 y el 24 de Enero de 1970, ambas fechas inclusive.

## EL GERENTE



Carta de Valparaíso

# LA DESORGANIZACION "ORGANIZADA" HUNDIO A DONATO Y A WANDERERS

Que los dirigentes no lloren ahora sus propias culpas

Por ARMANDO JORQUERA MARQUEZ

Mea Culpa. Mea culpa. ¡Vamos señores! Golpear el pecho. No hay que echarle toda la culpa a Donato Hernández. Es bueno recordar. Recordar, por ejemplo, que en los últimos diez años ninguno de los entrenadores de Wanderers ha salido bien. Todos se han ido hablando pestes. El mismo Donato sería la tercera vez que abandona el club por la ventana. Antes fue Sergio Cruzat que hasta ahora "maldecía", luego Martín García, Guillermo Díaz, José Pérez y de nuevo salta a la palestra Hernández. ¿Qué significa esto? Culpa directa. El dirigente debe dirigir, ENCAUZAR, ORIENTAR, pero con CRITERIO.

Yo no defiendo a nadie sin fundamento. Sin argumentación. Pero tengo buena memoria y ando encima de la noticia. Esto me permite expresar una opinión autorizada. Y recuerdo como si fuera en este instante Donato enfrentando a los diri-

gentes y pidiéndoles la CONCENTRACION del cuadro para la "liguilla". Le respondieron con un dejo de burla.

"¿Que acaso no sabe usted Donato que a los jugadores no les agrada la concentración? Se aburren. No tendrían la tranquilidad necesaria."

¿Por qué no se echó a Hernández en el torneo provincial cuando Wanderers cumplió una campaña decepcionante? Se me ocurre que no se tomó esta actitud debido a que había de pagarle el contrato completo. En asunto platos los dirigentes cuidan mucho el peso. Pareciera que en los bolsillos tienen un cocodrilo. ¿Acaso Donato no fue siempre hablador? ¿Acaso no criticó desde el primer momento? ¿Los árbitros? Sin embargo, todo era recibido con risas bonachonas. Todos celebraban sus tales con un

gesto de aceptación tácita. No obstante, ahora Hernández es un delincuente.

Yo recuerdo una justificación. "Mire, Donato habla mucho, en todo caso es un entrenador serio, responsable, capaz, sin vicios". Existen otros antecedentes. ¿Qué castigo se aplicó al delegado Carlos Ríos cuando criticó el hecho de que Wanderers no efectuaba cambios para dar descanso a los jugadores? ¿Quién puso orden en esos instantes de ofuscación en los camarines cuando se estableció un diálogo violento entre dirigentes y técnico en presencia de los jugadores? ¿Quién tuvo el suficiente tino para medirse en los conceptos vertidos en la propia presencia de Luis Acevedo, a quien se calificó duramente en la víspera de su reaparición? YO ACUSO. ¿Quién recoge el guante?

Tengo la impresión de que si un empleado de un club habla más de la cuenta, son sus patrones, en este caso los dirigentes, los llamados a frenarlo. Pero, en Wanderers, NO SE DA LA CARA. Se emplean unos paracheques bastante eficientes. Recuerdo, a un solo dirigente enfrentando la realidad. No es otro que Bartolomé Vaccarezza. Anuncio de huelga. Jugadores, que piden hablar con los dirigentes. Solicitan para aclarar el problema. Siempre el mismo Vaccarezza en el diálogo franco.

Donato Hernández declaró antes de viajar a la capital para comparecer al Tribunal de Penalidades que aun no le había dicho nada. Recién voy a empezar a hablar. ¿Es esto normal? Lo que pasa es que el técnico atraviesa por una aguda crisis emocional. Se mareó con el invicto. Con el oro de los premios. Creyó tener el mundo en sus manos y violentamente todo se le esfumó. Esa es su responsabilidad. La culpa de Donato. Comparada indudablemente con los dirigentes. La "liguilla" fue asumida con mucha ligereza. Yo sigo recordando. Porque esto de la "liguilla" se inventó en el certamen pasado particularmente. En esa ocasión, Everton debió jugar su clasificación al torneo nacional con La Serena, Calera y Rangers. En esa ocasión el directorio resolvió no concentrar el equipo. ¿Saben qué ocurrió? Un grupo de cinco dirigentes asumieron, ellos solos el financiamiento de la concentración. Incluso, habiendo platos para incentivar a los jugadores, fueron ellos los que de sus propios bolsillos le aumentaron de un mil escudos a dos mil a cada jugador. Everton ganó en una actuación espectacular.

Se supo recientemente que la Asociación Central tenía presupuestado de las utilidades de la "liguilla" un monto para concentración de los finalistas. ¿Por qué no la aprovechó Wanderers? No me digan, entonces que no

tuvo responsabilidad esta comparsa de mediocres. Donato cometió errores. Esto lo afirmo fuera de toda duda razonable. Empero, en el VIAJE AL PATIBULO no influyó el únicamente. Fue una conflagración de responsables. Los mismos jugadores la tienen. Yo no concibo a Manuel Canelo, Manuel Ulloa, Luis Acevedo o Elvio Porcel de Peralta, por nombrar algunos, jugar a los PERDONAVIDAS. Ellos son jugadores de fuerza. La misma que no expresaron o que no determinaron en los encuentros decisivos. Por lo menos Wanderers no habría caído en sus partidos vitales tan estrepitosamente.

Y sigo recordando. Donato Hernández en la mayoría de las prácticas a las que asiste regularmente preguntaba: ¿quién quería descansar? Nadie lo aceptó. ¿Por qué? El oro de los premios. Todos estos son argumentos que sirven para enjuiciar un acontecimiento y para explicar un desastre injusto. Con toda seguridad Donato Hernández se alejará de Wanderers. Es algo que precisamos los que no quieren tener problemas. Por lo demás, el entrenador es en la totalidad de los casos, "el cabeza de turco".

No se me califique de DETRACTOR. Por el contrario, las verdades son dolorosas aunque hay que decir las con franqueza. Yo recuerdo al campeón del fútbol profesional chileno viajando en cuatro taxis para un partido de la "liguilla". ¿No es una exageración? Uno de encima del otro. ¿Acaso los jugadores profesionales no merecen un mayor respeto en su trato? No acepto tampoco que se diga que Wanderers ha perdido plata en la "liguilla". FALSO. Los únicos que han perdido son los jugadores por concepto de premios. Recuerdo que en los cálculos de los dirigentes se tenía presupuestado un ingreso del orden de los 150 mil escudos "libres de polvo y paja". Esa suma ya se superó.

Se irá Donato Hernández, pero no variarán las cosas en su aspecto fundamental. No cambiará aquello que tanto se insistió en Juan Carlos Oleniak, exclusivamente para justificar una inversión de 300 mil escudos que fue otra de las "liguillas" de los dirigentes. Yo recuerdo igualmente, cuando hace algunos años, un dirigente fue a Mendoza a buscar un jugador. Creo que se llamaba Aliandro. Fue un desastre. A ese señor Aliandro ni siquiera lo conocían en su casa. Son hechos y verdades que duelen. Dirigentes que son técnicos. Desorganización organizada.

Se dice que Wanderers tenía casi la responsabilidad de repetir el campeonato. No vamos tan aprisa. Es cierto que este cuadro superaba a la vez de José Pérez. Creo que en velocidad y juventud. Pero considerando que el futbolista chileno no mantiene un rendimiento regular y considerando, igualmente, la terrible enfermedad de Mario Griguolo la de Eugenio Méndez es indudable que Wanderers se vio perjudicado en forma ostensible en sus pretensiones. Tampoco tuvo a Bonano que fue vendido e igual cosa Juan Álvarez. No era tan fácil el asunto, según se desprende de los hechos. Aparte de eso, nunca dejare de reconocer que la campaña de Wanderers FUE EXCEPCIONAL. Haci muchos años que un cuadro de fútbol no brindaba un

cometido a la altura de los "panzers". 17 fechas invictos. Jugando fútbol, deslumbrando. Borrando la vergüenza de Montevideo, con la ilusión, renovada de que por lo menos teníamos un equipo "machote".

Todo quedó atrás. Todo se olvidó. Ya nadie palmoteó más la espalda de Donato Hernández. Nadie lo invitó más a comer como acontecía a diario. Donato pasó a ser la peste. Era una especie de epidemia. Y quedó sólo. ¿Por qué fue citado un día antes del partido con Universidad de Chile y NO UN DIA DESPUES? Me imagino que hay intereses creados. Los mismos intereses creados que son y han sido un lastre para el fútbol chileno por muchos años.

## Cuartos Finales en Monumental de los Barrios

A falta de fútbol profesional en estos días, ocho clubes de los barrios, que disputan una gira internacional a Buenos Aires, anuncian para este domingo una jornada que se advierte interesante.

Los partidos corresponden a los cuartos finales del Campeonato Monumental de los Barrios. El escenario de los encuentros serán los Estadios "Gasco" e Independencia.

Las fases finales de esta competencia que reúne alrededor de 1.200 clubes de Curicó a Los Andes, se segund con enorme expectación por los aficionados. Incluso, de las filas de estos equipos surgen valores que muchas veces pasan a engrosar los plantales profesionales de Primera División.

De estos campeonatos surgió Carlos Reinos (Audax), Manuel Araya (Colo Colo), Luis Armando Díaz (Universidad Católica), Valero e Hidalgo, también de Audax Italiano, y muchos otros.

### PROGRAMA

Los cuatro partidos contemplados en los cuartos finales son los siguientes:

Estadio Independencia: 16.30 horas: Unión Santa Isabel (5) con Deportivo Veloz, de Conchalí (0). 18.30 horas: Municipal de Las Condes con Molino San Pedro, de Rancagua (0).

Estadio "Gasco": 16.30 horas: Atlético Norambuena, de San Miguel (3) con San Cristóbal - La Granja (3). 18.30 horas: Deportes Brasil (3) con Atlético Torino (2). Los números entre paréntesis corresponden a los resultados del domingo pasado.



DEPORTES BRASIL, con gran opción a pasar a las semifinales del Campeonato Monumental del fútbol de los Barrios. El campeón ganará una gira a Buenos Aires.



Sirio se llevó el título femenino en vóleybol. El Embajador de la RAU hace entrega del premio.

## LA AMISTAD, GRAN VENCEDORA DE LA 2a. OLIMPIADA ARABE

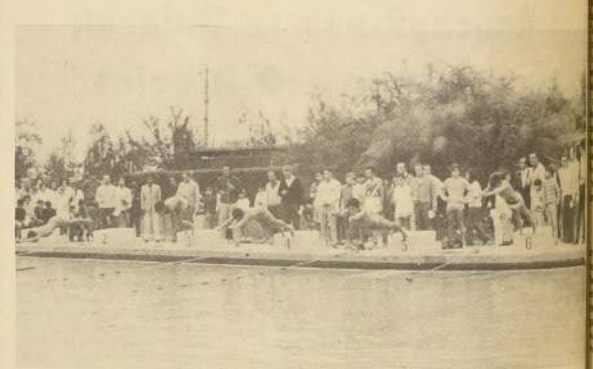
Muchos momentos gratos, de una sana convivencia, constituyeron la substancia de la Segunda Olimpiada Árabe que del 4 al 11 de enero reunió en diversos recintos deportivos a cientos de descendientes de árabes que, guiados fundamentalmente por el deseo de confraternizar deportivamente, dejaron a un lado preocupaciones y obligaciones habituales para animar interesantes competencias.

El Estadio Palestino fue escenario de la inauguración y clausura. En una y otra ocasión la simpatía y belleza de la mujer árabe-chilena fue la nota dominante.

Campeón absoluto se consagró Sirio, luego de un desarrollo siempre emotivo, por lo parejo de los diversos resultados en tiro al vuelo, ajedrez, natación, fútbol, básquetbol, baby fútbol, tenis, pimpón etc.



Vista panorámica del Estadio Palestino, escenario de la Olimpiada.



Largada de los 50 metros libres, juveniles, en el Estadio Palestino.

## CAJA DE CREDITO POPULAR

Oficina Matriz - San Pablo 1130

Méjora de 9 horas adelante REMATE DE ALHAJAS

Préstamos concedidos en Mayo de 1969, con vencimiento en Noviembre de 1969

Oficinas: Oficina Matriz 201.157 208.856 Suc. N° 4 382.197 384.055 Suc. N° 6 311.542 313.458

HOY EXHIBICION Pago al contado. Entrega después del remate

## MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

DECRETO N° 59, Sección Segunda, de 8 de Enero de 1970. Convoca a sesión extraordinaria de la Municipalidad de Santiago para el día viernes 16 de Enero en curso, de 11.15 a 13 horas con espere de hasta 30 minutos, con el objeto de tratar las materias que en dicho Decreto se indican.

Esta publicación se hace indispensable en la fecha señalada para dar cumplimiento a la Ley.

## RENOVACION DE DIRECTIVA

El viernes 9 del presente se llevó a efecto la elección de la directiva del Sindicato Profesional Técnico de "La Nación". El Inspector del Trabajo señor Sergio Parada Torres, resultó elegido. Don Guillermo Lorca Zapata (Presidente), Patricio Rojas (Secretario), Arturo Fernández Sánchez (Tesorero), Lionel Sierpe Moraga (Director), Angel López Sepúlveda (Vicepresidente).

Se hace la presente publicación de acuerdo al Artículo 23 de la Ley.



DONATO HERNANDEZ. Se cachiporra con dos clubes de Santiago.

## Osorno: 36 Colleras al Nacional de Rodeo

Las 36 mejores colleras de 20 asociaciones de Arica a Magallanes estarán presentes en el 22.º Campeonato Nacional de Rodeo a realizarse en Osorno.

La intensa actividad desarrollada en la temporada 1969 que marcó un avance masivo, comprobado por la incorporación de muchos cultores del más antiguo y tradicional de los deportes, garantiza un campeonato de mucho mayor atractivo.

En el Nacional de Osorno defenderán sus títulos los talquinos Santiago Urrutia y Samuel Parot. Entre sus oponentes más serios, debido a la preparación que tienen están los curicanos Cardemil y Valdeirama que son hasta ahora los que más

campeonatos han ganado (cinco en total).

Otras parejas con tanto o más opción son las de Pablo Guerra-Raúl Cáceres, Abelino y Abelardo Mora, Alejandro Hott-Ricardo Martínez, todas defensoras de Osorno.

El torneo consulta las disputas de los títulos nacionales en las categorías potros, yeguas, caballos y mixta, aparte de la gran selección de campeones.

### PREMIOS

Los vencedores igual que en eventos anteriores recibirán valiosos premios. Además del viaje a Brasil y Europa, también habrá medallas de oro para los campeones.

## Fútbol Amateur: "VERDEMAR", DE QUINTA NORMAL, A MONTEVIDEO



Juventud Loyola. Primer equipo infantil integrado por Bernardo Romo (DT), Manuel Gauna, Lara, Taibo, Iturra, Santana, L. Vázquez, Arcos, Paz, Santibáñez, F. Vázquez, Neu, F. Vázquez, González y Díaz.

"Verdemar" es una de las instituciones deportivas de Quinta Normal que goza de las mayores simpatías. Su equipo de fútbol uno de los animadores del torneo oficial de la Liga Independiente partirá en breve a Montevideo, Uruguay, razón por la cual el domingo 25 de enero en el Estadio Zambardo se ha organizado un gran festival de despedida. La Liga Independiente de Quinta Normal ha reunido a los equipos más represen-

tativos de las demás comunas al paso que también los elencos de mejor actuación en el reciente torneo quintanormalino. Juventud Loyola de Quinta Normal jugará con "Mario Gutiérrez", campeón de la Liga Blanco Encalada. Este encuentro se programó para las 17.30 horas, realizándose sin embargo previamente varios partidos. Animarán los preliminares Unión Samit Independiente Lo Franco, Defensor Arteaga, Nacional Fischer y Efraín Hurtado.

### CAMPEON INFANTIL

Juventud Loyola cumplió una campaña bastante exitosa en la competencia infantil. Su equipo que tiene en Francisco Vázquez a un valor indiscutible —en su categoría— jugó el domingo pasado con Nacional Fischer, empatando a uno, luego de una lucha franca y entusiasta.

Hace un tiempo se adjudicaron un hermoso trofeo al derrotar a la Agrupación El Peumo, campeón de la comuna de Las Barrancas.

CHEVRON

EL RELOJ SUIZO DE RENOMBRE MUNDIAL

CHEVRON

PIE'30

SALDO 10 MESES

RELOJERIA

**gabor**

ESTADO 48















## TURNOS FARMACIAS

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 10 AL 17 DE ENERO DE 1970

1er. SECTOR - MAPOCHO - AVDA. BDO. O'HIGGINS - TEATINOS - CERROSANTA LUCIA.

PETRIZIO, Estado N° 93. AHUMADA, Ahumada N° 301. SAN ANTONIO, San Antonio N° 501. PUENTE, Puente N° 615. CARRERA, Agustinas N° 1225.

2º SECTOR - TEATINOS - CATEDRAL - BALMACEDA OCC. QUINTA NORMAL - CARRASCAL - BLANQUEADO.

YUNGAY, Matucana N° 769. MODELO, San Pablo N° 1596. CRUZ, BLANCA, San Pablo N° 2699. LAS AGUSTINAS, Riquelme N° 373. SIMON BOLIVAR, San Pablo N° 8735. PLAZA GARIN, Samuel Izquierdo N° 1592. ROOSEVELT, E.U.U. N° 1201. DIAGONAL, Gonzalo Bulnes N° 2491. LA ESTRELLA, San Pablo N° 8735.

3º SECTOR - AVDA. BDO. O'HIGGINS - RAMON FREIRE - POBLACION NOGALES - ZANJON DE LA AGUADA - SAN DIEGO.

BENJERODT, Alameda N° 2802. LEMUS, Alameda N° 2471. OTERO, Brasil N° 99. ROSSI, Castro N° 314. XIMENA, Bascuñán N° 1971. CHACABUCO, Chacabuco N° 64. CARRERA, Los Pinguinos N° 4294. CAUPOLICAN, Bascuñán N° 1002. O'HIGGINS R. Freire N° 2969. MAIPO.

4º SECTOR - AVDA. BDO. O'HIGGINS - FRANKLIN - SAN DIEGO - AVDA. BUSTAMANTE.

BRUSILLAS, San Diego N° 551. BARRIOS, Avda. Marta N° 503. ARRIARAN, San Francisco N° 1204. JOFRE, Avda. 10 de Julio N° 199. DIAZ, Franklin N° 1386-A. SCOTT, Sierra Bella N° 2352. NUBLE, San Diego N° 1796.

5º SECTOR - PROVIDENCIA - VITACURA - APOQUINDO - LAS CONDES - BILBAO.

MANUEL MONTT, Manuel Montt N° 30. HOLANDESA, Los Leones N° 16. LO CASTILLO, Fco. de Aguirre N° 4735. EL GOLF, Renato Sánchez N° 3725. IRIS, Avda. Apoquindo N° 5224. CORDILLERA, Los Militares N° 6900.

6º SECTOR - YRARRAZAVAL - BILBAO - BUSTA - MANTE - MACUL - LA REINA.

CENTRO DE NUÑO, Yrarrazaval N° 2521. MUNDIAL, Yrarrazaval N° 710. BABEL, Simón Bolívar N° 3751. RADIUM, Manuel Montt N° 2562. PENALOLEN, España N° 523. LOS OLIVOS, J. P. Alessandri N° 2576. ZUNIGA, Fco. Bilbao N° 581. SAN CARLOS, Fco. Bilbao N° 3885. TOBALABA, VILLA SANTA CAROLINA, Castillo de Urizar N° 2259.

7º SECTOR - VICUÑA MACKENNA - ZANJON DE LA AGUADA - CAMINO MELIPILLA - SAN MIGUEL - LA CISTERNA - LAGRANJA.

SUST, Quiapo N° 3055. HAYEL, La Feria N° 5435. DEPARTAMENTAL, 3a. Transversal N° 5410. SUBERCAEUX, Gran Avenida N° 3804. MONACO, Gran Avenida N° 7475. MARTINEZ ACUNA, Gran Avenida N° 9303. CARMEN MENA, Carmen Mena N° 684. SAN RAMON, Blas Vial N° 8494. DIGU, Santa Rosa N° 4207. PIZARRO, Santa Rosa N° 2510-C.

8º SECTOR - AVDA. SANTA MARIA - RENCA - AVDA. FERMIN VIVACETA - AVDA. INDEPENDENCIA - AVDA. EL SALTO - AVDA. RECOLETA.

SIMON, Independencia N° 395. GONZALEZ, Pinto N° 1700. PRESIDENTE RIOS, Avda. Soberanía N° 1019. IMPERIAL, Fermin Vivaceta N° 2892. PROGRESO, Pedro Fontova N° 4242. IBACETA, J. M. Balmaceda N° 334. PURISIMA, Purisima N° 145. MAIPO, Avda. Recoleta N° 2152. SEPULVEDA, Avda. El Salto N° 2699. BOLIVAR, Valdivieso N° 0611.

TURNOS PERMANENTES  
FARMACIA DE URGENCIA  
AVDA. PORTUGAL N° 155

NOTA: Los turnos son sólo para la atención del despacho de recetas, medicamentos de urgencia y útiles de curación y podrán ser atendidos después de las 20.30 en Verano y 20 horas en Invierno.

## Con la Muerte de Louise de Valmorin se Extinguen en París los Salones Literarios

El último salón literario de París se cerró con la muerte de la escritora de Valmorin, descendiente de Juana de Arco, amiga fiel de André Malraux durante cuarenta años.

Un personaje de otros tiempos, decían de ella sus amigos. Y no porque estuviera fuera del tiempo. Por el contrario, los tiempos que pasaron en que pensaban estos nostálgicos con los "modernísimos" tiempos de París en el siglo XVIII, cuando damas brillantes y refinadas como Louise de Valmorin, justamente, estaban en el centro mismo de la vida cultural y política de la capital. En otras palabras, de haber vivido en el siglo XVIII, Louise habría tenido probablemente a Voltaire como frecuentador habitual de su salón. Pero vivió en el siglo XX y en su salón pasaron todos aquellos personajes que en Francia tuvieron renombre en este siglo, pero nombres con fama derivada no de la riqueza o de los privilegios de nacimiento, sino solamente de los méritos personales: desde Paul Claudel, al campeón ciclista Louisin Bobet, desde Jean Cocteau al cantante Guy Béart, desde Christian Dior a Georges Auric.

La muerte apagó repentinamente la vida de la escritora que apenas tenía 67 años. Tuvo una fuerte gripe y se sentía cansada. Fue a descansar a su castillo de Verrières. Lebuissou, perteneciente desde hace generaciones a su familia. El descanso pareció restablecer su salud y pudo mantener un compromiso televisivo que había tomado anterior-

mente. Se preparaba a partir junto con Malraux para pasar allí la noche de Año Nuevo, cuando sufrió un colapso cardíaco que produjo su inmediato deceso.

Entre las obras más conocidas que la escritora dejó figura "Le retour d'Erica", "Julie", "La lettre dans un taxi", "Migraine".

En 1955 le atribuyeron el gran premio literario de Mónaco. Cuando era muchacha, Louise de Valmorin quería ser pintora. A muy joven edad se casó con un norteamericano, Leigh Hunt, de quien tuvo tres hijas. Pero no fue un matrimonio dichoso. Después de 7 años pasados en los Estados Unidos, divorció y volvió a Francia. Su segundo matrimonio, con un conde de Bohemia, también se cerró con un divorcio. De regreso a París comenzó a frecuentar los ambientes literarios y fue amiga de Antoine de Saint-Exupéry y de Malraux. Fue justamente André Malraux quien le aconsejó escribir. Su primera novela, "Sainte une fois", publicada en 1932, tuvo buen éxito de crítica, siendo elogiada por el poeta Jean Cocteau y otros famosos escritores.

En los últimos años Louise de Valmorin escribía menos. A menudo se la veía en compañía de Malraux, quien, como ella, se había casado y divorciado dos veces. Los cronistas mundanos habían anunciado su matrimonio pero la escritora había contestado: "En estos tiempos ya no se casa más nadie, salvo quizás algún sacerdote". (Paris: Ansa).



Jean Cocteau

## TARZAN



Edgar Rice Burroughs

## JUAN MARINO



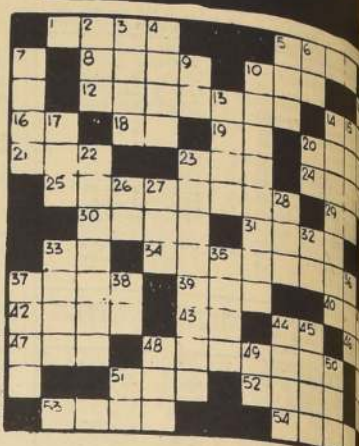
Sam Lef A. y Mc. Williams

## DICK TRACY



Chester Gould

## PUZZLE



### HORIZONTALES

- 1-Relación escrita de la que se delibera en una junta
- 5-Mamífero carnívoro de las regiones polares
- 8-Sepulcro
- 10-Prep. inesp.
- 12-Especie de empedrado usado en caminos
- 14-Adjetivo
- 16-Militar y político argentino (1815-1883) inc.
- 18-Intersección
- 19-Terminación de inf.
- 20-Contrato matrimonial
- 21-Rio de Francia
- 23-Divisible por dos
- 24-Agracejo
- 25-Das libertad
- 29-El sol entre los egipcios
- 30-C. ritar, menudamente con los dientes
- 31-Bebe
- 33-Dirigirse
- 34-Ciudad de Turquía
- 37-Piedra arenisca
- 39-Aguardiente inglés
- 40-Parte saliente de la vasija

### VERTICALES

- 22-Hijo de Noé
- 3-Después de
- 4-Laurencia, divinidad de los tiempos de Roma
- 5-Remate, extremidad
- 6-Pronombre pers.
- 7-Figura de teatro
- 9-Rio de Francia
- 10-Carro pequeño
- 11-Limpieza
- 13-Dirección de Avión
- 14-Caseta tónica
- 15-Variedad de tierra roja
- 17-Mar. voz para maniobra
- 20-Intersección
- 22-Variedad de tierra
- 23-Embarcación de madera
- 26-Voz para arrullar a un niño
- 27-Una de las doce partes del año
- 28-Sonido agradable
- 32-Adj. pos.
- 33-Colera, enojo
- 35-Línea usada en teatro
- 36-De esta manera
- 37-Apócope de grande
- 38-Sociedad Anónima
- 41-Rio de Toscana
- 44-Suelo
- 45-Reflexión del sonido
- 48-Prep.
- 49-Infusión
- 50-Hembra del oso
- 51-Prep.

Solución del puzzle anterior



## Un Ameno Libro Dedicado al Vino

"Vino al Vino" es el título de esta nueva obra del conocido escritor y director cinematográfico Mario Soldati. Es un viaje a través de las regiones de Italia en busca de los mejores vinos.

Hace unos años el conocido escritor y director cinematográfico Mario Soldati realizó un interesante documental sobre los platos típicos y genuinos de las diferentes regiones de Italia, que tuvo gran fusión a través de la TV. Ahora presenta un libro, "Vino al vino", que, además de ser una obra de mérito literario, es un itinerario bastante completo de los mejores vinos de la península, realizado por un catador de experimentado y sabio paladar. A Soldati le gustan las cosas genuinas y tradicionales, el pan hecho en casa, los alimentos auténticos, el vino preparado a la antigua, y no el de las grandes empresas vitivinícolas racionalizadas y tecnificadas.

En un comentario sobre el libro, Pietro Bianchi observa que Italia es la mayor productora de vinos de Europa, por ello el catador no pudo visitar todos los lugares de la península, en busca de los vinos menos conocidos.

Se lamentan, así, algunas regiones no se hablan de la Apulia, ni del famoso vino blanco de la que Terre, etc. Soldati se mita a recorrer y conocer las regiones y provincias más conocidas por el báculo: Sicilia, Campania, Toscana, Sordina, Com. Trentino, Verona y el Piamonte. Hay más que bastante para un inventario muy rico. La descripción de los vinos de la vid es una obra de arte del gran escritor Mario Soldati, capaz de zonas lindas y sugerentes, calar, hermosas regiones, como por ejemplo, la cuenta de su peregrinación las callejuelas de la vieja en busca de un tipo de Gragnano poco conocido hay que ir.

"Vino al vino" es una para el italiano que desea una erudición en los vinos regionales, o para el extranjero que quiere saber de una "buena y placentera en su viaje" por Italia sea también una peregrinación los santuarios de Baco (Roma: ANSA).

## La Federación Europea de Jazz

La entidad, creada hace unos meses, ha ido organizando en diversas sedes europeas entes y departamentos de difusión del jazz, amén de institutos que reúnen a expertos y críticos.

Fundada en mayo pasado en Venecia, la Federación Europea del Jazz ha hecho pasos de gigante en pocos meses. Su organización puede considerarse cumplida y su actividad está dando buenos frutos, especialmente en aquellos sectores que surgieron en base a otros ya existentes. Por ejemplo, en Graz, Austria, la musicología del jazz se cultiva desde hace algunos años. Sobre todo su plataforma, la Federación, con el apoyo de la local Academia de Música, ha fundado una "International Society for Jazz Research" bajo la presidencia del profesor Friedrich Korner, que se propone reunir a los más importantes y valiosos estudiosos de música afro-norteamericana y coordinar las actividades de estudio y de investigación en este grupo. En la segunda mitad de abril, la "International Society for Jazz Research" realizó el primer congreso de musicología de jazz que se haya organizado en el mundo hasta ahora. Importante es también la actividad de la sección documental que la Federación confió al propietario de una biblioteca jazzística que tiene de Munich, donde Joe Viera, conocido músico de jazz, fundó una verdadera escuela de jazz. Otras secciones y departamentos de la Federación europea están en su fase de organización, una esta destinada a reunir a los críticos de jazz, muy especializados en este campo. Otra reunirá, en cambio, a los responsables de programas de radio y televisión sobre jazz. Otra sección más se

propone sostener a los expertos en jazz que desarrollan sus actividades en diversas casas discográficas, etc.

O sea, que también en el terreno del jazz, Europa no deja de lado su tradicional función cultural. Estados Unidos, en cambio, prevalece en cuanto a calidad y cantidad de solistas y conjuntos de jazz.

Sin embargo, también en este último campo, los europeos están luciendo. Lo evidencia el número crecientemente de solistas europeos que figuran en orquestas norteamericanas. Es el caso del contrabajista inglés Dave Holland, quien, después de haberse hecho fama en Inglaterra, con conjuntos "rock", entró en el grupo de Miles Davis.

Por otro lado, el último "referendum" hecho por la revista especializada "Down Beat" indica un éxito considerable de músicos europeos. En cuatro casos

hubo para ellos mayoría de votos en diversas categorías. Son: el saxofonista británico John Surman, exponente prestigioso del "free jazz", el violinista francés Jean Luc Ponty, el contrabajista noruego Niels - Heining Oersted Pederson y el baterista suizo Daniel Humair.

Europa logró, además, una parcial afirmación también en el terreno de las grandes orquestas, con la conquista del primer puesto por parte de la "big band" de Francia Boland y Kenny Clarke. Es verdad que Kenny Clarke es una vieja gloria negro norteamericana de la batería y es verdad también que los músicos norteamericanos residentes en Europa, pero es significativo el hecho de que el autor de los arreglos y animador del conjunto es el francés Francis Boland que cosechó muchísimos juicios positivos de la crítica internacional (Rene ANSA).



Vino a la antigua



**NORMANDIE.** Alameda 139. Tel. 392749. Desde las 14 Hrs. Viaje hacia la libertad. Aventuras Mayores 14 años.

**SECTOR NÚMERO PROVIDENCIA-VITACURA**

## UNICA ICE-SHOW NOCHE 10 P.M. BRINDA HOY "HOLIDAY ON ICE 70"

El más grande y el más reciente suceso de "Holiday On Ice 70" en la pista de hielo del Teatro Caupolicán. La colosal producción que el 25° Aniversario del mundialmente famoso espectáculo de la "Ice Show" en New York, provoca entusiasmos en todos los círculos de la capital y provincias. Nunca antes en Chile un espectáculo de tanta jerarquía artística y técnica, como el "Ice Show", con super-estrellas de la categoría de "San Petersburgo 1917", "Las Aventuras de Marco Polo", "Broadway", "Vamos a la Luna", que hoy Jueves y Viernes, en una única función a las 10 P.M. Mañana Viernes, sábado y domingo, dos funciones cada día, en Vermut a las 7 y Noche a las 10. Las localidades están en venta para toda la semana desde las 10. En las boleterías del Teatro Caupolicán.

## DEPARTAMENTO DEL CENTRO

**MONITORIO.** Bandera 236. Tel. 84688. Desde las 10.30 Hrs. La guerra de los monstruos. Ciencia ficción. Aventuras. Mayores 14 años.

**ATOR.** Estado 257. Tel. 392112. Desde las 10.15 Hrs. "El campeón de México". Deportes. Colores Mayores y Menores.

**BANDERA.** Bandera 76. Tel. 714403. Desde las 10 Hrs. "Viaje hacia la libertad". Oliver Reed. Acción Guerra. Aventuras. Mayores 14 años.

**ATOR.** Agustinas 1022. Tel. 66687. Desde las 10.30 Hrs. "Los Invencibles". Burl Lancaster. Acción Guerra. Mayores 18 años.

**ATOR.** Huérfanos 930. Tel. 33555. Desde las 11 Hrs. "Walt Disney. Dibujos animados Colores Mayores y Menores".

**ERVANTES.** M. Cousiño 134. Tel. 381894. Desde las 10.30 Hrs. "Dirk Bogarde. Anouk Aimee. Michael York". Mayores 21 años.

**LANDIA.** Puente 540. Tel. 65932. Desde las 14 Hrs. "El pescador y el diablo". "Corazón Salvaje". Mexicanas. Mayores 14 años.

**APRI.** Monjas 825. Tel. 392414. Desde las 10 Hrs. "Walt Disney. El fantasma de barbanegra". Dibujos animados y Musical.

**CONTINENTAL.** Plaza Bulnes 41. Tel. 60735. Desde las 13 Hrs. "Los Invencibles". Cowboy. Menores.

**UCAL.** Agustinas 777. Tel. 35375. Desde las 10.25 Hrs. "Buscando a Peter". Peter Fonda. Dennis Hopper. Mayores 18 años.

**APANA.** Estado 317. Tel. 398488. A las 14.16.30 y 21.30 Hrs. "Samba". Santa Montiel. Española. Musical.

**ORDA.** Estado 226. Tel. 34289. Desde las 10.30 Hrs. "Con los ojos cerrados". Sidney Poitier. Joanna Simkus. Mayores 18 años.

**AN PALACE.** Huérfanos 1176. Tel. 60082. A las 15.18.45 y 21.30 Hrs. "Julio César". Marlon Brando. James Mason. Mayores 15 años.

**ELEN.** Huérfanos 779. Tel. 31603. Desde las 10.30 Hrs. "Walt Disney. Dibujos animados Mayores y Menores".

**ERFANOS.** Huérfanos 930. Tel. 36707. A las 11.14.16.30 y 22 Hrs. "Esta calle es nuestra". Aventuras. Drama. Colores Mayores y Menores.

**PERO.** Estado 215. Tel. 397960. Desde las 10 Hrs. "Controléese". "Inglesa. Comica. Mayores 14 años".

**ING.** Huérfanos 840. Tel. 32838. Desde las 10 Hrs. "El mago de Oz". Dibujos animados de la familia. Telerin. Menores.

**ORDO.** Huérfanos 680. Tel. 34366. Próximo estreno. "Hello Dolly". Con Barbra Streisand.

**ATOI.** Monjas 879. Tel. 391201. Desde las 10 Hrs. "Turno de la muerte". Claudio Brook. Daniela Bianchi. Mayores 18 años.

**ATRO.** Bandera U. Central. Tel. 83361. Desde las 10.30 Hrs. "El asesino para la muerte". Claudio Brook. Daniela Bianchi. Mayores 18 años.

**LO.** Monjas 879. Tel. 392078. Desde las 10 Hrs. "Nuevo mundo de dibujos animados". de Tom y Jerry. Colores Mayores y Menores.

**AMOUNT PACIFICO.** Huérfanos 1147. Tel. 62921. Desde las 10.30 Hrs. "Erase una vez en el oeste". Henry Fonda. Charles Bronson. Mayores 18 años.

**LAZA.** Compañía 1068. Tel. 34714. Desde las 10 Hrs. "Los Invencibles". John Wayne. Rock Hudson. Cowboy. Mayores y Menores.

**AL.** Compañía 1040. Tel. 65555. Desde las 10 Hrs. "La guerra de los monstruos". Suspense. Mayores 18 años.

**LA.** Huérfanos 735. Tel. 11143. Desde las 11 Hrs. "Hoyos". Horis Bucholz. Marlene Jobert. Mayores 21 años.

**MONJAS.** 743. Tel. 33550. Desde las 11 Hrs. "Fuiste mi amor". Leoncio Favio. "Al ponerse el sol". Raphael. Mayores 18 años.

**72.** San Antonio 50. Tel. 380613. Desde las 11 Hrs. "Tres historias extraordinarias". Alain Delon. Terence Stamp. Jane Fonda. Brigitte Bardo. Mayores 21 años.

**VERA.** O. Cervantes 802. Tel. 36093. Desde las 13 Hrs. "El asesino prohibido". Rud Steiger. "Insaciable en el amor". Mayores 18 años.

**RAY.** Huérfanos 1055. Tel. 80809. Desde las 10 Hrs. "Nuevo mundo de dibujos animados". de Tom y Jerry. Colores Mayores y Menores.

**MARTIN.** B. O. Higgins 776. Tel. 35357. Desde las 10.30 Hrs. "Nuevo festival de dibujos animados". de Tom y Jerry. Mayores y Menores.

**SANTA LUCIA.** A. B. O. Higgins San Isidro. Tel. 34718. A las 10.30 y 22 Hrs. "La última aventura". Robert Shaw. Robert Jeffrey Hunter. Cinerama. MGM. Menores.

**ANTIAGO.** Merced 829. Tel. 32888. Desde las 11 Hrs. "Las aventuras de México". Deportes. Colores Mayores y Menores.

**PAULO.** Merced 772. Tel. 397946. Desde las 13 Hrs. "El mago de Oz". Musical. Siete novias para siete hermanos. Mayores y Menores.

**OLI.** Huérfanos 757. Tel. 30611. Desde las 13 Hrs. "Rumbo al oeste". Raymond St. Jacques. Dana Winter. Mayores 18 años.

**LAICA.** Huérfanos 1313. Tel. 711562. Desde las 13 Hrs. "Steve Marquon. Faye Dunaway. Espera en la noche". Suspense. Mayores 14 años.

**CTORIA.** Huérfanos 827. Tel. 30021. Desde las 10.30 Hrs. "Los Invencibles". John Wayne. Rock Hudson. Cowboy. Mayores y Menores.

**NSOR.** Moneda 1035. Tel. 89761. Desde las 10.45 Hrs. "El asesino y el diablo". Rock Hudson. Claudia Cardinale. Mayores 18 años.

**RE.** Alameda 166. Tel. 86687. Desde las 10.30 Hrs. "El asesino". Drama. E.E.U.U. Mayores 18 años.

**ANDES.** Avda. Irarrázaval 1435. Tel. 43811. Desde las 15 Hrs. Los 3 Super Invencibles. El macho. La fiaca.

**CALIFORNIA.** Irarrázaval 1568. Tel. 488061. A las 19 y 22 Hrs. Rumbo al patíbulo. Suspense. Drama. Mayores 18 años.

**DANTE.** Washington 26. Tel. 494359. A las 16.15.19.15 y 22 Hrs. "Bambi". Walt Disney. Menores.

**EGANA.** Plaza Egaña. Tel. 271026. Desde las 15 Hrs. Coli despiadado. Risas más risas.

**EL GOLF.** Apoquindo 3368. Tel. 480046. A las 16.15.19 y 22 Hrs. Justine. Drama. Mayores 21 años.

**HOLLYWOOD.** Irarrázaval 2900. Tel. 42389. Desde las 13 Hrs. Tarzán en el gran río. Misión imposible. El peligro camina a mi lado.

**LAS CONDES.** Apoquindo. Noruega. Tel. 484067. A las 19 y 22 Hrs. Viaje hacia la libertad. Aventuras. Mayores 14 años.

**LAS LILAS.** E. Yañez J. de Dios. Tel. 431160. A las 19 y 22 Hrs. Erase una vez en el oeste. Cowboy. Mayores 18 años.

**LO CASTILLO.** Vitacura. Tel. 481981. A las 15.30.19 y 22 Hrs. Nuevo Festival de Tom y Jerry. Menores.

**MARCONI.** Manuel Montt 032. Tel. 42867. A las 19 y 22 Hrs. Película sorpresa.

**MACUL.** J.P. Alessandri 3547. Tel. 258791. Desde las 14 Hrs. Los espías del helicóptero. La danza de los vampiros. Técnica para un homicidio.

**ORIENTE.** P. de Valdivia 099. Tel. 41345. A las 16.19 y 22 Hrs. Los Invencibles. Cowboy. Acción. Menores.

**P. DE VALDIVIA.** P. Valdivia. Bilbao. Tel. 43948. A las 18.30 y 22 Hrs. Contrólase. Doctor. Inglesa. Comica. Mayores 14 años.

**VERDI.** Tel. 499704. Desde las 14 hrs. Killer Kid. Ringo el solitario. Días de violencia.

**sus programas más nítidos en un GELOSE**

**TELEMUNDO**

SANTIAGO: MONEDA 744. RECETA 2881. AGUSTINAS 499. AREA 47. STA. MARÍA 2157. CALERA. SOTOMAYOR 381. MONTEPARADA. AV. SANTA TRINIDAD 370. VALPARAISO: CORNEL 1389. LA SERRA. A. 7447. 481. CONCEPCION: LOS LA PARRA. SANTA ABBAS. BARRIO DE NOTINO. GARANTIA Y SERVICIO PERMANENTE DE LA FABRICA. RECONSTRUYE. CONE. - ALUMINIO. 10.000.000.

CANAL SIETE		
18.00	Los Chasquillas	
18.30	Telenovela	
19.00	77 Sunset Strip	
20.00	Largometraje	
21.30	Teledirio	
22.00	San Benedict	
23.00	Mi papá y mi mamá	
23.30	Gente al tapete	

CANAL NUEVE		
14.00	Magazine	
14.15	Primera página	
14.30	Teleserie Mini	
15.00	Matinée en el 9	
16.30	Aquí no se admiten grandes	
17.30	Cine como en el cine	
19.00	Ver cine	
19.30	Hi Parade	
20.00	Café el Campeón	
20.30	Jim West	
21.30	El Continental	
21.50	Los Intocables	
22.45	A ocho columnas	
23.45	Cierre	

CANAL TRECE		
14.00	Pasado Mendiante	
16.30	Grandes biografías	
17.00	Los picapiedras	
17.30	Tarde en el cine	
19.35	La chica del bastón	
20.00	Telenoche	
20.25	El tiempo	
20.35	Alma de Acero	
21.30	Mi bella genio	
22.00	Martini al instante	
22.30	Judd	
23.30	Ballinger	
24.00	Cierre	

## CARTILERA TEATRAL

**ANTONIO VARAS.** Morande 25. Tel. 61200. Departamento del teatro de la Universidad de Chile. Martes a Domingo a las 19 Hrs. "El Evangelio según San Jaime". de Jaime Silva. De Jueves a Domingo a las 22 Hrs. "Tartufo". de Moliere. (E. libre)

**CARLOS CARIOLA.** San Diego 246. Tel. 99359. Próximo estreno: "La ronda".

**CAUPOLICAN.** San Diego 840. Tel. 85912. Gran éxito de extraordinario. Holiday on Ice solamente Noche 22 Hrs. Patinaje Internacional en Hielo.

**LA COMEDIA.** Merced 349. Tel. 391523. ICTUS Presenta: a las 19 Hrs. "Los Angeles ladrones". Comedia Musical infantil de Jorge Diaz.

**MARU.** San Antonio 249. Tel. 397907. Cia de Lucha Corbina. Olvido Leguía a las 19.15 Hrs. "En los tiempos de don Arturo de Lucha Cordoba".

**MONEDA.** Moneda 920. Tel. 715451. Cia de Comedias de Par. Durante American Vampas a las 19.30 Hrs. "El torero". de Arthur Miller.

**MUNICIPALIDAD DE LAS CONDES.** Avda. Apoquindo 1384. Tel. 480512. Teatro del Callejón Presenta a las 19 Hrs. "Bajo el signo de Cain". de Viernes a Domingo.

**OPERA.** Huérfanos 837. Tel. 30176. Cia de Revistas. Bili Bili. Bum a las 19.21.40 y 23.15 Hrs. "Bonsor Lido". con Nélida Lobato.

**PICARESQUE.** Recoleta 143. Tel. 172606. Cia de Revista. Strip Tease a las 19.30 y 23 Hrs. "El reino se la puede".

**PETIT REX.** Huérfanos 735. Tel. 31143. Cia de los cuartos a las 19.30 Hrs. "Recordando con Ira".

Desde Buenos Aires al Teatro Opera Nélida Lobato, con el "Bonsor Lido" de París.

Una estrella en escena del Holiday On Ice mucho éxito ha tenido el nuevo patinaje internacional.

**MODERNO.** Gran Avenida 6544. Tel. 581782. Desde las 14 Hrs. El golfo. El oro de Mackenna. Los asesinos.

**ROMA.** San Diego 230. Tel. 67258. Desde las 14 Hrs. La muerte viaja a caballo. El que viaja con el diablo.

**MONACO.** 10 de Julio A. Prati. Tel. 382845. Desde las 10 Hrs. Fantasia. El fantasma de barbanegra. Los buscadores de oro.

**SAN DIEGO.** San Diego 612. Tel. Desde las 14 Hrs. Turno para la muerte. Suspense. Mayores.

**SAN MIGUEL.** Avda. Euclides 1202. Tel. 51263. Desde las 14 Hrs. El que viaja con el diablo. La muerte viaja a caballo.

**PORTUGAL.** 10 de Julio 242. Tel. 34816. Desde las 14 Hrs. Asalto a la medianoche. Complot. Internacional. El que inventó el 8° pecado.

**PRAT.** San Diego 2117. Tel. 50754. Desde las 13 Hrs. Complot. Internacional. Asalto a la medianoche. El que inventó el 8° pecado.

**SECTOR QUINTA NORMAL.**

**IDEAL CINEMA.** Mapocho 4117. Tel. 713384. Desde las 14 Hrs. Gentleman Joe. Mata. Inferno en Normandía. Los Aventureros.

**MAIPO.** San Pablo 4251. Tel. 731982. Desde las 14 Hrs. La pandilla salvaje. La playa del vicio. Chubasco.

**SECTOR SAN PABLO ALAMEDA-ESTACION-BRASIL.**

**ALAMEDA.** Alameda 2987. Tel. 91254. Desde las 12.30 Hrs. El comisario X. Tres contra la muerte. La vuelta del Zorro.

**ALCAZAR.** Avda. Brasil 313. Tel. 80122. Desde las 14 Hrs. La fiaca. El macho. Los tres Super Invencibles.

**BLANCO ENCALADA.** Descanso.

**ALESSANDRI.** Alameda 2987. Tel. 86848. Desde las 11 Hrs. Contraspionaje. Aventuras. Mayores.

**COLON.** San Pablo. Maipo. Tel. 733146. Desde las 13 Hrs. Los 3 Super Invencibles. El macho. La fiaca.

**CARRERA.** Alameda 2117. Desde las 13 Hrs. Misión imposible. Tarzán en el gran río. El peligro camina a mi lado.

**MINERVA.** San Pablo 3230. Tel. 733342. Desde las 13 Hrs. El comisario X. Tres contra la muerte. La vuelta del Zorro.

**10 DE JULIO-FRANKLIN AVDA. MATTÁ-GRAN AVENIDA.**

**ALHUE.** Población. Davila. Tel. 581427. Desde las 14 Hrs. Frankenstein debe morir. El Bandido. El Valle de Gwangi.

**AMERICA.** Nuble 390. Tel. 52443. Desde las 14 Hrs. Asalto al Banco de Inglaterra. Texas adios. La muerte no paga con dólares.

**ESMERALDA.** San Diego 1035. Tel. 64303. Desde las 13 Hrs. Misión imposible. Tarzán y el gran río. El peligro camina a mi lado.

**GRAN AVENIDA.** Gran Avenida 4830. Tel. 52163. Desde las 14 Hrs. Rumbo al patíbulo. Suspense. Mayores 18 años.

**IMPERIAL.** San Diego 1344. Descanso.

**LIRA.** Pintor. Cicarelli 293. Tel. 52181. Desde las 14 Hrs. Quiero llenarme de ti. Solo los dos. Canta mi Corazón.

**MONUMENTAL.** Alameda 3943. Tel. 91555. Desde las 14 Hrs. Gentleman Joe. Mata. Los aventureros. Inferno en Normandía.

**SECTOR INDEPENDENCIA VIVACETA-ELSALTO.**

**LA PALMILLA.** Pedro Fontova 5021. Desde las 15 Hrs. Mejor viuda que Sen. das tortuosas. Arabesque.

**NACIONAL.** Independencia 801. Tel. 370594. Desde las 13 Hrs. Gentleman Joe. Mata. Inferno en Normandía. Adios al hombre.

**HOY DIA**

**JUEVES**

**DIA de USAR DOLLY PEN**

## CINES COMUNALES

**MAIPO.** 5 de Abril. Pajaritos. Desde las 15 Hrs. Tierra de promesas. Los pistoleros.

**PLAZA.** Puente Alto. Desde las 15 Hrs. Mejor viuda que Rumbó al patíbulo.

**NACIONAL.** Puente Alto. Desde las 14 Hrs. El misterio de los hongos. Alucinantes del viento. Tiene miedo por mis pistolas.

**LO BARNECHEA.** Noche LSD.

**MISTRAL.** San Diego 279. Tel. 63994. Desde las 13 Hrs. La noche de los pistoleros. En cada puerto una pelea. Los valientes mueren jóvenes.

**SANTIAGO.** San Bernardo. Desde las 14 Hrs. Sueños de riquezas. El profeta.

**PATROCINADO POR LA EMBAJADA DE U.S.A.**

**HOY NO SE LO PIERDA**

**HOY JUEVES SUCESO**

**HOLIDAY ON ICE 70**

**PISTA DE HIELO T. CAUPOLICAN**

**EMPRESA CHILENA CONDOR**

**HOY JUEVES NOCHE 10 P.M.**

**VIERNES, SABADO Y DOMINGO VERMUT 7 NOCHE 10**

**NUEVO Y MEJOR QUE NUNCA**

**HASTA DGO. 1º FEBRERO**

**Santa Lucia**

**AIRE ACONDICIONADO**

**3-6.30 y 10 PM F: 34718**

**UNICO CINE QUE EN CHILE EXHIBE SUPER CINERAMA**

**7ª Semana!**

**DEL MAYOR EXITO DEL MOMENTO.**

**EL MAS GRANDE DE LOS ESPECTACULOS CINEMATOGRAFICOS**

**LA HISTORIA VERIDICA Y LEGENDARIA DE UN FAMOSO GENERAL, QUE NO SOLO DESAFIO EL PELIGRO Y LA MUERTE, SINO LA CORRUPCION DE UNA EPOCA... LA ENVIDIA Y LA INTRIGA LO ACECHABAN POR TODAS PARTES.**

**ROBERT SHAW**

**MARY URE y ROBERT RYAN**

**CON JEFFREY HUNTER • TY HARDIN • KIERON MOORE • LAWRENCE TIERNEY**

**LA ULTIMA AVENTURA**

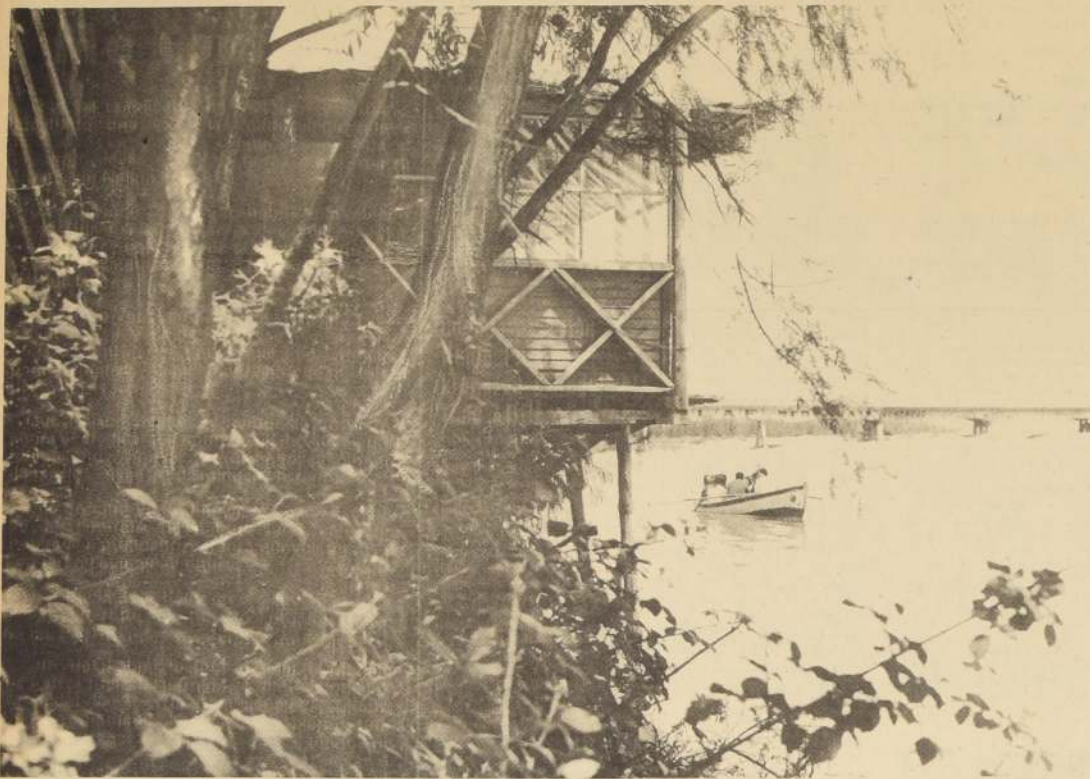
**TECHNICOLOR MENORES**

**CINERAMA RELEASING CORP**

**ERCO-FILMS**



## SOLO ARTISTAS PROFESIONALES EN EL FESTIVAL DE RIO CLARO



Rio Claro, hermoso escenario para el Festival Folklórico organizado con mayor seriedad.

CUANDO FALTA poco más de tres semanas para que se inicie el Festival del Rio Claro ya hay antecedentes que permiten asegurar su extraordinaria calidad y la gran importancia que tendrá para la canción popular chilena.

Desde luego ya está confirmada la intervención de Margot Loyola, la maestra de folklóricos, que actuará durante los cuatro días del Festival. También se confirma la actuación de varios conjuntos de canto y danza, entre los cuales ya podemos señalar al "Millahe", de Puente Alto, el "Licarayen", de Talagante, y el conjunto folklórico de la Universidad del Norte de Antofagasta.

### LAS CANCIONES

Una de las innovaciones del Festival Talquino consiste en que cada canción será defendida por artistas profesionales y por otros no conocidos, como una manera de estimular a los nuevos valores, tanto de Santiago como de provincias. Es así como ya podemos dar algunos intérpretes oficiales.

"Cargué mi carreta chancha" y "Mi negro quiere volar", las dos canciones de Claudio Gutiérrez, serán defendidas por MIRA y PONCHO y por LOS HERMANOS GUTIERREZ, todos miembros de una misma familia, de Graneros.

"Una vez" la canción de Rolando Alarcón, será defendida por el mismo autor junto al Duo LOS EMIGRANTES. Un conjunto nuevo de Parí será el encargado de interpretar las canciones de Pedro Bórquez, autor paralino: se trata del Conjunto VOCES DE AMERICA, que defenderá "Arauco soberano" y "Canta guitarra canta". El conjunto LOS PATRICIOS, señalados en varios rankings como la más grata revelación de 1969, mostrará una canción de Sofar Tobo, "Oración en el camino", y una de Richard Rojas, su "Trilogía", que incluye ritmos de cachimbo, sajura y pericon, Oscar Olivares, el Perla chico, hombre ya ducho en Festivales, enviará a Las Consentidas para que defiendan su cueca "Arriba las palmas, sáquense los guantes".

En total, las canciones competidoras son veinte, diez

en el rubro Canción Tradicional y diez bajo la denominación de Nueva Canción Chilena.

EL FESTIVAL DEL RIO CLARO empezará el Jueves 29 de enero, a las 19 horas, en el escenario que se construye en pleno bosque, a orillas del río, en la ciudad de TALCA.

### Nuevos Estrenos en Festival Popular de San Miguel

CON TODO EXITO han venido cumpliendo las fechas programadas en el Festival Popular de Verano que ha organizado en San Miguel la Escuela de Instructores Teatrales de la Universidad de Chile. Para la presente semana se anuncian las siguientes obras: "Improvisaciones sobre dos piezas de teatro infantil" a cargo del curso que dirige la profesora Norma Lombay, "El Paraíso semi perdido", de Alejandro Sieveking, bajo dirección de Joel Acosta y en interpretación del Grupo de "Los 13" de San Miguel, "La Noche del 6 de Diciembre", de Enrique Durán, bajo la dirección de José Olivares y en interpretación de un elenco que conjuga alumnos del Curso de Instructores Teatrales e integrantes de otros grupos aficionados.

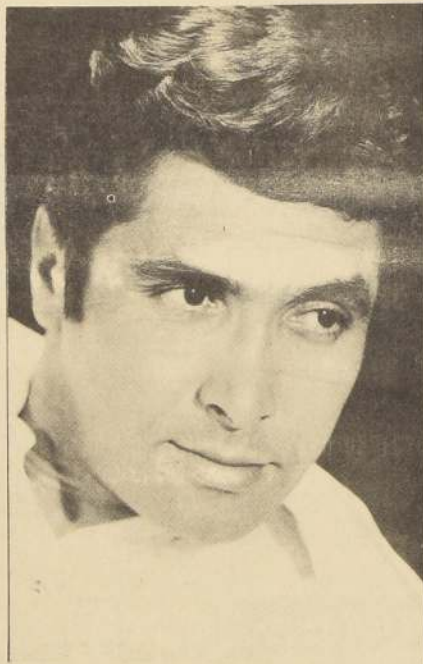
El programa excepcional de este sábado se iniciará a las 20 horas en punto, en el local de Carmen Mena 949 (altura del Paradero 13-12 de la Gran Avenida).

### Cuando el Avión Había Partido Llegaron a Pudahuel "Los Alfiles Negros"

HOY DEBUTAN en Panamá, en la inauguración de un gran centro nocturno, "Los Alfiles Negros", solo por la buena voluntad de la empresa que los debía transportar lograron llegar.

Explicación: el martes, cuando los integrantes llegaron a Pudahuel, y trataron de embarcarse, comprobaron que su avión el que debía transportarlos al norte, ya se encontraba en vuelo y que ellos se habían equivocado en la hora de partida. Pato, Arteaga (su representante), la hermana de este, algunos amigos, y el mismo Osvaldo Díaz, que los había ido a dejar, se miraron las caras y de inmediato "realizaron algunos pucheros". Querían llorar. Mas calmados vinieron las averiguaciones y luego de consultas van y consultan, logran ser embarcados y, en estos momentos, están en el país del canal. Debutan esta noche y se espera que su número será todo un suceso.

Muchos dicen que el "retrato" o la "quedada", fue obra intencional de su representante que no se anda con clicas.



Solo artistas profesionales estarán presentes en el Festival de Rio Claro. Pedro Messone, excelente valor, será uno de ellos.

Hotel el Continental  
PRESENTA  
GRAN DEBUT DE  
"SANDY"  
Exquisita Cancionera Chilena  
En La BARBACOA BAILABLE  
DEL PATIO TROPICAL  
A LAS 9:00 P. M.  
Y EN EL AMBIENTE INTIMO DEL Bar Montecarlo

—¿Qué pasa en este momento?

Descansando. De vacaciones.

—¿Y los estudios?

Preparando la memoria.

—¿Qué dirá la plancha?

Reynaldo. Ingeniero Operacional.

—¿Y la vida artística?

Gozando un poco con el éxito de "Con el Calor del Sol".

—¿Como llegó este tema a su poder?

Lo trajeron de Buenos Aires a la Odeón.

—¿Quién lo cantaba antes?

Fue superventa en Buenos Aires por el conjunto Los Reyes.

—¿Internacionalmente que pasa con este tema?

Está figurando en los rankings peruanos. También está editado en Colombia y Ecuador desde donde no tengo noticias.

—¿Qué dice el amor?

Se miente mucho ahí. Tengo muchos deseos, eso sí, de encontrar a alguien.

—¿Rubia o morena?

Me da lo mismo. Que me quiera no más.

## FAVIO Y UNA ESCAPADA MILAGROSA

### Orquesta de Cámara de la UCE Debutó en Madrid

LA ORQUESTA de Cámara de la Universidad Católica de Chile, que inició el domingo una gira por 13 países de Europa Oriental y occidental, debutó ayer en el Teatro Real de Madrid.

Es la primera vez que una orquesta chilena recorre el Viejo Mundo presentando su arte. Durante la gira se ofrecerán actuaciones que incluyen casi exclusivamente música de autores latinoamericanos.

Hoy, la Orquesta de Cámara de la UC se presentará en el Instituto de Cultura Hispánica de Madrid y viajará luego a Barcelona, donde actuará el próximo lunes.

El viernes 23 estará actuando en "El Gofalones", de Roma, y el 25 ofrecerá un concierto en la RAI - Radio y Televisión Italiana.

La Orquesta está integrada por 12 cuerdas y ac' tba bajo la dirección de Fernando Rozas.

La gira tuvo su origen en la invitación de algunos centros culturales europeos y en contratos acordados con otros.

El primer país de Europa Oriental que visitará es Yugoslavia. Actuará en Belgrado el viernes 30 de enero en el Salón Oficial de la Universidad. El 31 ofrecerá un concierto en la TV yugoslava.

El primero de febrero, la orquesta llegará a Rumania. Ofrecerá tres conciertos en Bucarest. De ahí pasará a Austria, Hungría, Checoslovaquia y Polonia. El domingo 15 actuará en el Teatro Filarmónico de Varsovia; el 16 estará en la ciudad de Elbląg y el 17 en Gdansk.

El 18 partirá a Alemania Oriental para ofrecer conciertos en Magdeburg y Potsdam. También actuará en Frankfurt el 21.

Desde ahí partirá a Alemania Occidental. El 25 grabará para la Radio de Hamburgo.

La parte final de la gira abarcará los países de Suiza, Holanda o Bélgica y Francia. El lunes 9 de marzo actuará en París.

El miércoles 11 parte de regreso a Chile para llegar al día siguiente.

La historia de Leonardo Favio no termina fácilmente. El astro que canta con el corazón pueblol, por eso su fama, que no busca por sobretodo es varonil, MILAGROSAMENTE los sucesos de Mendoza, y se puede decir que testigo salvado de las aguas.

La suerte de Leonardo Favio (en este momento encuentra en Estados Unidos), en un momento preocupó a sus admiradores y amigos. Cuando hechos, antes de viajar al país del norte, decía.

"...hermanito, fue espantoso. Nos salvamos pura suerte. Nosotros íbamos para San Juan, automovil. Al rato vimos que el camino comenzó a anegarse. Yo conozco felizmente Mendoza, inmediatamente hice que tomáramos un desvío. Los vos que por el lugar donde anduvimos pasaron aguas con toda furia. Fue cuestión de minutos nos quedábamos, bueno, mejor no. Finalmente nos fuimos a San Juan. Mejor pensar en lo que ha pasado. No hay calificativos.

Leonardo Favio había cumplido una serie de actuaciones en Mendoza. La noche de acontecimientos tenía que concretar otros compromisos. Todos dicen que es un milagro que nada le sucediera.



Leonardo Favio regresa luego de su escapada milagrosa de Mendoza. Desciende del avión Carlos y Carlos Gallo, su amigo en la película, quienes viajaron con él la noche de suspense. (Foto tomada de revista Canal TV de Argentina).

### GUIA DEL VERANEANTE

**VALPARAISO**

**HOTEL IBERIA**  
Brasil 1709. Teléfono 2184  
Frente Plaza Victoria. Comida sana y abundante. Precios módicos.

**HOTEL RESIDENCIAL "MAGNOLIA"**  
Atención esmerada. Serrano 591 esquina Plaza Solomayor. Teléfono 3746. Cistita 1578.

**HOTEL ESILAVO**  
Abrió sus puertas nuevamente. Atiende todo el año. Blanco 375. Errazuriz 170. Teléfono 4673.

**VIÑA DEL MAR**

**Motel VON SCHROEDERS**  
Acogedor. Con reconocida cocina. 70 habitaciones. 70 baños. Telefonos. Von Schroeders 392. Teléfono N 64022.

**HOTEL ESPAÑOL**  
Sigue atendiendo como siempre a su distinguida clientela. Teléfono 85145. 6 P. a. Vergara 141.

**HOTEL MONTEMAR**  
Camino Con-Con frente Playa Montemar. Teléfono 129. R. Es tacionamiento para auto.

**Residencial 2 de Mayo**  
A una cuadra de la Plaza de Armas. Atención esmerada. Precios módicos. Ricardo Ortel.

**HOTEL RESIDENCIAL "MAGNOLIA"**  
Atención esmerada. Serrano 591 esquina Plaza Solomayor. Teléfono 3746. Cistita 1578.

**ALGARROBOS INTERNACIONALES**  
Abierto todo el año. Atiende todo el año. Blanco 375. Errazuriz 170. Teléfono 4673.

**ZAPALLA**  
HOTEL CIBOLA  
Restaurante. Comida excelente. Comidas variadas.

**PAPUDO**  
Buenas habitaciones. Comida variada. Concha 450.



**rd**  
**REVISTA  
DEPORTIVA  
de LA NACION**

# BEYRUTH, UNA GRATITUD



La "U" y Rangers

# EUFORIA CHICA DE UN TITULO GRANDE



Tenis nacional en 1969.

# un brindis por la copa "mitre"

La obtención definitiva del principal trofeo sudamericano para Chile, fue un gran suceso para nuestro deporte.

Por CARLOS BONILLA

## 1969 FUE EL AÑO DEL TENIS CHILENO

Del grupo de tenistas que jugó en los diversos campeonatos nacionales e internacionales fue el tercero de la Copa Davis, el mismo del S. A. de Montevideo, el que capitalizó los honores.

Patricio Cornejo, Jaime Fillo y Jaime Pinto con sus presentaciones revestidas de vigor, mucho entusiasmo, absoluta aplicación, no ajenas de chispazos de astros mundiales, tuvieron el mérito superior de conciliar la tensión general del siempre exigente público - un gran porcentaje existista - que por primera vez en la historia de este deporte "peleó" por conseguir entradas, haciendo cada vez más estrechas las amplias disponibilidades del Stade Francois.

Si queremos hacer un recuento por muy superficial que este sea, hay que señalar tres grandes torneos como hitos de la actividad tenística. Por orden cronológico están: Copa Davis (tres ruedas en casa), Sudamericano de Montevideo (se consiguió para siempre la Copa Mitre) y el Torneo de Chile.

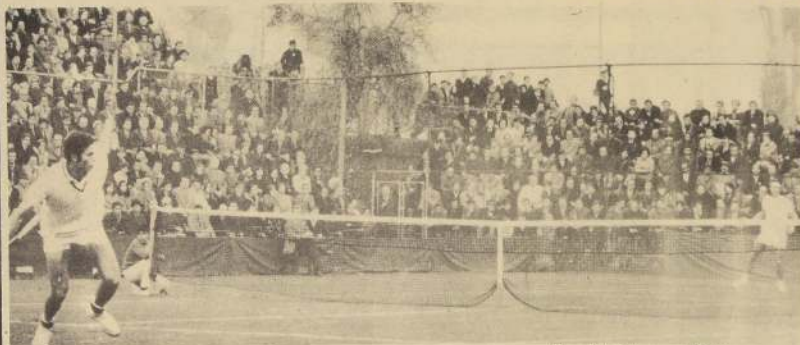
## COPA DAVIS

Por primera vez en el más o menos largo historial tenístico chileno y quizás por única ocasión se jugó en canchas nuestras tres etapas o vueltas de la legendaria y codiciada Copa Davis, virtual campeonato mundial de equipos.

Fue el abigarrado escenario galo con sus árboles y figres, mostrando al fondo el bñico imponente de la Cordillera de Los Andes el escenario ideal para que varios miles de ocasionales aficionados de una disciplina hasta hace muy poco distante de la gran masa popular, vibraran con los reves, drive, drop lobs y fulminantes corridas a la red de Patricio Cornejo y de Jaime Fillo, que de la noche a la mañana se transformaron en astros del primer plano en diarios, revistas, radioemisoras y también de la balbuceante televisión.

Esta verdadera fiebre contagió a apasibles hombres de negocios, incluso a parte de la inquieta juventud que desafiando el sol y otras veces a la mojadora garuga, sufrió y gozó con el ir y venir de la pelota.

En la primera rueda Chile eliminó a Argentina. Se produjo intranquilidad cuando el crédito del equipo chileno, Fillo, cayó ante Gambáral -claro que bastante disminuido físicamente



Thomas Koch trajo la moda del pelo largo y cintillo



Helga Niessen, una auténtica campeona. La alemana jugó impecable

Jaime Pinto estuvo en la suya



El match de la agonía: Fillo y Koch definen el paso a la cuarta rueda de la Copa Davis

Leyla Musalem la raqueta del futuro



La aplicación del campeón chileno

por una intempestiva afección respiratoria. Pero sólo fue pasajera.

Emergió como el hombre fuerte, como el salvador, Patricio Cornejo, que a partir del instante mismo en que irrumpió en el court fue garantía de triunfo. Su figura pasó a ser la reglona del público. El moreno de anteojos

convertido en fiero hombre de red hizo salir de su habitual apatía incluso a los doctos seguidores del tenis, para gritar con verdadera unción: CHI— CHI— LE— LE o en otras CORNEJO.

Salvado el primer escollo, fue Ecuador el segundo. Por antecedentes y experiencia de sus defensores Guzmán Olivera y Zuleta la tarea tenía el rostro de ser más agria. Pero contra todo lo

previsto, no hubo lucha. Muy en su nivel el rubio tenista chileno, exhibiendo y derrochando seguridad con su potente saque, fue imparable otro tanto pasó con "Pato" Cornejo.

Y llegó la discutida confrontación con Brasil (los cariocas estaban decididos a jugar en su país). Nunca antes el tenis chileno había tenido la chance tan real de avanzar a la final de la zona americana. Incluso el desarrollo de los encuentros y lo dramático de sus resultados, bien pudo favorecerle. No fue así. El "hippie" Thomas Koch en el quinto match, el de la definición, incluso llevado al máximo de sets quebró la extraordinaria resistencia y nervios del aún inexperto, pero no menos capaz, Jaime Fillo.

El climax vivió por todo el país, seguido al minuto en las

pantallas de televisión de una red nacional y en el peor de los casos "pegados" a sus radiorreceptores fue permanente.

Nunca antes el tenis había impactado "a tantos y con tantas emociones".

## S. A. DE MONTEVIDEO

Si hay que recordar con alegría un torneo sudamericano, el realizado en los courts uruguayos, se lleva las palmas.

Chile con sus mismos mosqueteros, revalidó el buen momento porque pasaban sus tenistas varones.

Colombia y Ecuador superaron de la clase y recursos de Cornejo, Fillo. Ambos que en las ruedas anteriores habían

dado cuenta de Argentina y Brasil, nada prácticamente nada pudieron oponer para impedir que la Copa Mitre pasara definitivamente a manos chilenas. Fue el premio a la calidad. Fue también el reconocimiento al cariño de dos grandes muchachos a sus terruños. Fue en lo absoluto el reconocimiento a una entrega sin renuncias.

Un nombre, nuevamente, pero ahora en canchas foráneas se hizo demasiado popular. El de Patricio Cornejo. Estuvo Brillante. No perdonó pelota. Su juego impactó y capitalizó simpatías. Fue el actor central de una función de gala.

La hazaña chilena obligará a la Confederación Sudamericana a buscar otra copa y otro nombre para los futuros campeonatos.

## TORNEO DE CHILE

Cuando las ilusiones crecen demasiado el despertar latino, las mata. Se pasa entonces del tropical optimismo

al más deprimente destructor de los pesimismo. Tal sucedió con el Torneo Abierto de Chile, competencia que nos permitió ver en toda su desventaja a cotizados tenistas alemanes, checoslovacos, norteamericanos, sudfricanos y griegos.

Patricio Cornejo, Jaime Fillo, Jaime Pinto y Patricio Rodríguez no pudieron con los extranjeros.

Que hubieran perdido en los cuartos de final o semifinales no habría dolido tanto. Más su baja por falta de experiencia fue aprovechada por tenistas temperamentales y testarudos a veces, que haciendo acopio de fuerza, gran regularidad y sobre todo, gran oficio internacional, ganaron por quedarse con los títulos.

Jan Kodes, el singlista checo, demostró además ser buen doblista, se quedó con los mejores premios.

Fue una ducha fría de la que costó recuperarse.

## ¿QUE PASÓ?

Sólo cabe una explicación de esta baja general de "cuerpo tenístico" denotado por los mosqueteros. En el Torneo de Chile, ante jugadores de casi similar rendimiento y recursos, no tuvieron la suficiente tranquilidad para sobreponerse. El cansancio acumulado, traves de una campaña intensa con encuentros siempre de vida o muerte (Copa Davis y Mitre) patentizó en sus últimas incursiones de término de temporada. Al no poder mantener una misma producción (no puede olvidarse que los europeos lucen en todos los deportes un estado físico insuperable, razón de muchos de sus significativos éxitos) el cuarto nacional, perdido seguridad y de paso regularizado lo que redujo en una descomulgación que indefectiblemente le condujo al nerviosismo. Y quedó dicho todo.

Sólo Jaime Pinto, mencionado, consiguió mostrar más y por lo mismo, pretender el resto al perder el respectivo su propio público (voluntario por ciento) cayó en brazos de la desesperación. Como conclusión final sólo podría decirse que el tenis chileno, dentro de lo que se conoce, manteniendo el ritual de grandes S.A. (Su debilidad? falta de un optimo estado físico).



## por qué la lógica...

Hace dos semanas, en estas mismas columnas, hablamos de "Por qué el equilibrio" para representar el complicado cuadro de la ligilla. En ese momento, salvo Wenderers, cinco equipos postulaban a ser primeros o segundos y, en consecuencia, jugar la Copa Libertadores. Los resultados se estaban produciendo en medio de sorpresa y hasta de incredulidad. Sólo la "U" mostraba recursos verdaderamente sólidos, con mejor plantel y mejores individualidades.

Ahora que todo ha terminado y tenemos campeón y subcampeón, podemos decir "Por qué la lógica". Primero porque Universidad de Chile demostró que tiene un equipo completo en términos generales, con valores fundamentales en las tres líneas de su formación. Y segundo, porque Rangers respondió a su campaña del año cuando fue ganador del Provincial y escolta de Colo Colo en el Nacional. Por ello el vicecampeonato de la ligilla - que rubrica su temporada de 1969 - aparece lógico. Mucho más lógico que si el segundo lugar lo hubiera ocupado Unión Española o Green Cross.

Dentro de esta lógica, sin embargo, escapan Colo Colo y Wenderers, vencedores en sus respectivas series del Nacional. Aunque su discreta ubicación resulte normal considerando la actuación en la ligilla. Con lo que realizaron ambos - la irregularidad de los albos y la pobreza de los porteños - podían aspirar a muy poco, nunca a ocupar uno de los lugares de avanzada.

Para muchos, Rangers es un "INVENTO". Nosotros preguntamos si se puede inventar un equipo que durante toda una temporada no bajó del segundo lugar, pasando por tres

etapas bien definidas de una competencia. Creemos honestamente que no. Rangers fue regular porque fue acumulando un puntaje paulatino con triunfos justos, sin ser espectaculares, y derrotas que nunca fueron papelonas. Y tuvo aire para llegar al final, para mantener su ritmo, su aplicación y la confianza de que podían ganarle a cualquiera.

El vicecampeonato de Rangers no hace menos malo al fútbol chileno. Eso que quede bien claro. Porque cuando Universidad de Chile y Colo Colo fueron campeones, en la Copa Libertadores tampoco se le ganó a nadie. Sólo Universidad Católica alcanzó alguna figuración en las semifinales, aunque sin chance de llegar a jugar las finales.

Por ello es que el torneo nuestro hay que mirarlo al trasluz de lo que hemos visto entre cordillera y mar futbolísticamente, reconociendo su mediocridad pero sin caer en el extremo de negar los méritos de un cuadro para ocupar una ubicación sobresaliente.

Porque - y ya lo hemos repetido hasta el cansancio - no vamos a descubrir hoy día que el fútbol chileno es discreto o malo. Recordando un poco el año 1967, cuando Universidad de Chile fue campeón, se decía que los azules ganaban jugando mal, y que los doce puntos de ventaja que alcanzó sobre el segundo respondían a la pobreza de nuestro fútbol. O sea, todo ha sido normal y encuadrado dentro de una lógica. Una lógica magra, es cierto, pero lógica indiscutible a fin de cuentas.

Hasta el jueves...

ADAMOL



### DE REDACCION:

Andrés Darío Molina  
(AMOL)

### DE REDACTOR:

Fernández Ríos

### DE REDACTORES:

Bonilla (CARBON),  
Merello y Armando  
Marquez.

### DE LABORADORES:

Hugo Sagredo, Nano  
Gastón de Villegas,  
Araya y Eduardo  
Kaleka (EL KALEKA).

### DE FOTOGRAFIA:

Daza (Jefe), Víctor Ro-  
guero, Pavez, Jorge  
Oscar Rosales, René  
Guillermo Hidalgo y  
Zentenas (Laboratorio).

### DE AGENCIAS:

Press, ANSA, Novosti  
ADN e Inter Press

### DE INFORMACION:

Cabrera Zúñiga y  
Cabrera Zúñiga.  
Franklin Mancilla y  
Burgos.

### DE DEPARTAMENTO:

Barbelagua Zúñiga.

# En, Jefe... Flor de negocio La Ligilla!

El Jefe...  
Fijese que volví  
No a jugar no, vol-  
vi a los estadios a presen-  
ciar. Lo hice atraído  
Sabiendo que  
no con lo mejor de los  
países, no lo pensé dos ve-  
ces, no lo pensé dos ve-  
ces. La última fo-  
tografía le escribo 24 ho-  
ras antes del partido final  
que no cambiará la idea  
de lo que es este corto  
trabajo. Los que  
son los organizadores o  
los que lo inventaron. De-  
claro, si de los dos, quedo  
con los que lo inventaron.  
Los que  
se han llenado los demás  
los que arbitraron o  
los que arbitran, tenían la  
idea de haber

terminado de aprender a  
arbitrar y a levantar el  
"trapo" con más decisión y  
sin el temor a la gallería. Otra  
rueda más de ligilla tam-  
bién podía haber servido  
para algunos jugadores que  
les falta más roce con la  
técnica del fútbol y con las  
grandes multitudes. Tam-  
bién me atrevería a asegurar  
que otro pedazo más de ligilla  
hubiera servido para que  
de una vez por todas jugado-  
res como Possenato y Pacheco,  
hubieran quebrado a  
algún compañero de profes-  
ión, tal como lo han venido  
intentando desde que comen-  
zó la ligilla. No cuento para  
atrás porque pertenece al año  
pasado, pero la ligilla sí que  
está muy fresquita, como  
frescas están sus desgracia-  
das actitudes. El caso del  
argentino es digno de un  
médico, siente verdadera fo-  
bia contra los buenos jugado-

res, y no vacila un segundo  
en golpearlos cuando se le  
presenta la oportunidad. ¿Se  
acuerda del foul que hizo a  
Pedro Araya jugando con-  
tra la Chile? ¿Y el que le hi-  
zo a Mario Rodríguez contra  
Colo Colo? Ya ve usted,  
dos grandes jugadores que  
no pueden tomarse la molestia  
de hacerse caso al señor  
Possenato. De lo contrario  
sería prestigiarlo y eso es ya  
como mucho.

El otro, el capitán de  
Unión Española Pacheco, es  
un caso que me atrevo a  
decir, tiene solución; es cues-  
tión que cualquiera de los  
entrenadores de la Unión le  
diga que diferencia hay  
entre el juego fuerte y el brus-  
co. Como le gusta el fútbol,  
tiene garra y se entrega ente-  
ro en defensa de la camiseta,  
lo más probable es que entien-  
da de inmediato y entre en  
vereda, para bien de él, el

espectáculo y el adversario.  
Se lo digo Jefe, no por la  
actuación de una sola noche,  
sino porque los vi varias ve-  
ces y decidí contárselo a  
usted cuando estuve bien  
seguro. Por favor dígame a  
Pacheco mi encargo. A Posse-  
nato también puede  
transmitirle mi recado.  
Además puede agregarle  
que la única manera que tie-  
ne de retribuir la amplia  
hospitalidad del pueblo  
chileno, es jugando con la  
calidad que tienen todos los  
argentinos, y que él también  
tiene, pero que deja de lado  
porque le gusta hacer el pa-  
pel de "roto diablo".

Otra cosa que me aclaró la  
famosa "ligilla" es la  
relacionada con los punteros  
izquierdos. Vi jugar a la Chi-  
le y no tuve el placer de ver a  
Leonel Sánchez en la punta  
izquierda. ¿Por qué no juega  
el zurdo famoso? Supe de  
buena fuente que no estaba  
lesionado ni cosa parecida.  
Aún más lo vi en el Nacional  
contra Palestino y me pare-  
ció tan grandioso como  
siempre. Además he tenido  
la "suerte" de ver jugar a to-  
dos los "niños" que el  
entrenador ha puesto en la  
punta izquierda de la "U" y  
me aparece que por ninguna  
razón pueden llevarle el ma-  
letín a Leonel. ¿Qué pasa  
entonces? Al final han  
preferido jugar sin puntero  
izquierdo, nada más que para  
"llevarle" la contra al ídolo  
chileno. Otra cosa, la "U"  
con los tiros libres no le hace  
daño a nadie. Todos los lanza-  
mientos que antes eran peligro  
inminente o gol, ahora son para  
la risa. ¿Quién hace el equipo en  
la Chile? Nada de raro que sea  
la Junta de Auxilio Escolar. De lo  
contrario no se explica como  
Sánchez no está en el cuadro de

UN HINCHA, JEFE



# hablemos de "básquet"



HASTA NUESTRAS MANOS llega una Biblia. Por arte de biribiríloque alguien nos entrega el "Converse 1969 basketball", algo así como el "qué-como-cuando-dónde y porqué" del baloncesto norteamericano. En suma, el equivalente de una Biblia deportiva o, mas precisamente, la Biblia del básquetbol norteamericano.

La hojeamos y a medida que lo hacemos más exacta nos parece esta similitud con aquel diario — el más famoso y el de más tirada del mundo — que fuera escrito por aquellos tres periodistas, precursores de esta profesión: San Juan, San Mateo y San Lucas. En 64 páginas el Converse resume y recopila toda la actividad cestería norteamericana con más de 200 torneos autónomos, entre los que se mezclan los campeonatos universitarios y

**SU SOBRENOMBRE** es "Pistola". Pero muy bien pudo haber sido "Ametrallador". Porque la capacidad ofensiva del nuevo astro del basket de EE. UU. es asombrosa. "Pistola", Pete Maravich se clasificó, lejos, en el scorer del torneo amateur con un promedio de 44.2 puntos en 26 partidos.

profesionales. Las estadísticas de goleadores, puntos, fotos de la casi totalidad de los universitarios, análisis de la selección americana, equipo All America... se entretienen con programas de computadora, entregando datos y porcentajes que para países que ya camina en la era espacial es casi una sola publicación.

Y dentro de todo este laberinto analítico, algunos matices que llama la atención. Detrás de las estadísticas de los jugadores, en la cual cada hombre además de su cuota de lanzamientos libres convertidos y convertidos, importancia básica al número de rebotes. Es decir, un promedio de puntos convertidos, y rebotes para coronar al mejor de la temporada. Algo que lleva a cabo en nuestros países.

Vale la pena, entonces, echar un vistazo a esta obra. Mas que nada por la indudable importancia del básquetbol norteamericano y su innegable condición de mundo, a una distancia sideral del resto.

## los mejores del mundo...

Para cualquier basquetbolista norteamericano, la máxima aspiración es figurar en el ranking de los 10 mejores que anualmente entrega la revista "Converse". Y aunque no se trata de un ranking oficial, tiene una validez notable. Tan grande como, por ejemplo, ese ranking que realiza la revista "The Ring" para el boxeo y que sirve de base para la confección de los rankings, pertenecientes a organismos mundiales.

De allí nace nuestro interés por dar a conocer esta selección conocida por "All America", y que recopila los mejores valores del basquet amateur norteamericano y por que no decirlo del mundo. Se trata algo así entonces como "Los 10 mejores basquetbolistas del mundo amateur".

Esta selección está realizada por uno de los padres del basquet americano y la segunda persona que es incorporada, estando viva, al Hall de la Fama de James Naismith, en Springfield College, Ali, en ese templo del basquetbol donde se consagra la memoria de todos aquellos que han dado impulso al baloncesto y cuya lista encabezaba precisamente el Dr. Naismith, inventor de este deporte. Chuck Taylor, el alma mater de la revista Converse, recibió este galardón el 13 de abril para luego morir repentinamente en Port Charlotte, Florida.

De allí entonces que el valor de esta selección es innegable ya que, aparte del gran conocimiento con que fue realizada es la última que efectuara este famoso hombre del basquetbol.



### LEWIS ALCINDOR

Edad: 22 años (16 IV 1947). Altura: 2.13 mts. Peso: 114 kg. Estudió en Power Memorial Academy de Nueva York. Allí dio sus primeros botes logrando las primeras victorias. Posteriormente en la universidad de UCLA pilotó a su equipo hasta llevarlo a conseguir el record sin precedentes de 3 títulos consecutivos en el torneo de la NCAA. Jugador de rendimiento muy parejo, ha marcado 696, 870, 734 y 721 puntos en sucesivas temporadas, consiguiendo 452, 466, 461 y 440 rebotes en el mismo periodo. Su mayor record lo obtuvo al firmar su contrato de profesional con los Milwaukee Bucks por una suma de 1,400,000 dólares, la cifra más alta de la historia del profesionalismo.



### SPENCER HAYWOOD

Edad: 20 años (22 IV 1949). Altura: 2.01 mts. Peso: 112 kg. Su carrera basquetbolística comienza en el Pershing High School y la Trinidad Jr. College. Desde un comienzo sus habilidades lo destacaron notoriamente, al punto de llegar a integrar el equipo olímpico norteamericano que ganó en México 68. Con esta inclusión marcó un record, es el más joven representante de los Estados Unidos a un torneo de este tipo. Fuera de la cancha es un capacitado técnico de radio y televisión. Su máxima marca en una temporada es de 771 puntos y 530 rebotes. En la última temporada, al enfrentarse al equipo de La Salle, puso una marca de 32 rebotes.



### DAN ISSEL

Edad: 21 años (25 X 1948). Altura: 2.01 metros. Peso: 110 kg. En el High School se destacó como anotador, al convertir 2,500 puntos a fines de 106 juegos. Comerciante mayorista, es un amante de la pesca. Durante tres temporadas con el equipo de los Wildcats hizo 416, 428 y 746 puntos con 355, 444 y 381 rebotes. En 1968 realizó una gira con el equipo norteamericano por toda Europa, enfrentando a los equipos más cotizados del continente. Allí pudo hacer valer todos aquellos atributos que lo han llevado a este primer sitio del "Basquet amateur". Dotado de una gran velocidad, que parece incompatible con su envergadura, posee una habilidad innata que vuelve hacia un lanzamiento con retención que ha sido catalogado como uno de los más perfectos.



### MICHAEL ALVIN MALOY

Edad: 21 años (10 V 1948). Altura: 1.97 mts. Peso: 105 kg. Estudió en el Bryant High de Nueva York. En las primeras tres temporadas anotó 241, 452 y 739 puntos y 164, 339 y 429 rebotes hasta llevar a su equipo a la conquista del título del Torneo del Sur, en donde ha obtenido por dos veces el título al mejor jugador. Egresado de la facultad de sociología es un gran estratega y una defensa notable por su condición de gran marcador. Ha sido invitado dos veces al torneo de Charlotte Invitational, donde recibió los honores del trofeo MVP, uno de los más importantes del país. Posee gran condición de pedagogo y su tiempo libre lo ocupa en diversos programas juveniles.



### PETER PRESS MARAVICH

Edad: 21 años. Altura: 1.92 mts. Peso: 92 kg. Esta nueva maravilla del basquet norteamericano es un producto del Needham Broughton High School de Raleigh, Carolina del Norte; su habilidad como goleador quedó reflejada en el record que dejó establecido para el torneo de los colegios, al anotar la cifra más alta de la historia en 3 años. Este puntaje fue de 741, 1138 y 1148 puntos. En la temporada 1968 su promedio de puntos por partidos fue de 44.2, lo que lo convirtió en el jugador más eficiente del torneo. Dos años se ha hecho acreedor al trofeo MVP del torneo de Oklahoma City. Técnico en comercios es hijo de un destacado coach.



### RICK MOUNT

Edad: 23 años (5 I 1947). Altura: 1.90 mts. Peso: 92 kg. Seleccióndolo del High School de Lebanon, Indiana. Sus anotaciones son de 681 y 932 puntos en las dos temporadas pasadas. Su anotación de 513 lanzamientos libres convertidos dejaron abrumado al equipo, el Boolemakers, en uno de los primeros juegos del torneo de Ohio. Egresado de Educación Física, dedica casi la totalidad de su tiempo a esta actividad que lo atrae. Fue el cuarto scorer del año con 922 puntos en 28 partidos, 1,366 lanzamientos de cancha, 672 puntos y 200 lanzamientos libres y con un promedio de 33.3 puntos por juego. Apasionado de la pesca y caza, que es, después del basquet, su deporte favorito.



### CALVIN H. MURPHY

Edad: 21 años (9 V 1948). Altura: 1.80 mts. Peso: 82 kg. Estudió en Norwalk High School. Gran capitán como atacante, posee un lanzamiento fatal, que emplea desde cualquier punto. Durante su estancia en el colegio hizo durante 3 temporadas la suma de 933, 916 y 778 puntos, marcando el record de 68 puntos en un partido, actuando por su club el Syracuse Huskies. Ha recogido los máximos honores y galardones del basquetbol amateur, destacándose como el prototipo del jugador de poca envergadura pero habil y eficaz.



### CHARLES SCOTT

Edad: 21 años (15 XII 1948). Altura: 1.92 mts. Peso: 89 kg. Miembro del equipo olímpico que participó en México. Ha obtenido en dos oportunidades el trofeo del mejor jugador en el torneo de la Costa Atlántica. También fue destacado con honores en el Torneo Regional del Este de la NCAA, y de las finales del campeonato final de la NCAA. Nacido en Nueva York. Se trata de un jugador dotado de una velocidad increíble, además de una rapidez física y mental sobresaliente. De finos movimientos, es un artista del rebote sorprendentes. Extrovertido, gusta del béisbol y la práctica como su máxima entretenimiento.



### NEAL WALK

Edad: 21 años (29 VI 1948). Altura: 2.05 mts. Peso: 127 kg. Se inició en Miami Beach, de donde es oriundo. Su tabla de records es de 430, 288, 663, 648 puntos en las 4 últimas temporadas. Y en sucesivas campañas ha reunido la cifra de rebotes logrando 262, 206, 494 y 463.

Los coaches lo destacaron con sus preferencias en el encuentro de las selecciones del Este con el Oeste. Lanza una "retención" "perfecta", una el gancho con una soltura y perfección admirable. Sus cifras record las consiguió en el encuentro contra la selección del estado de Louisiana, donde anotó 39 puntos y contra Alabama donde atrajo 31 rebotes, acabó de firmar contrato de profesional con los Phoenix Suns.



### JOSEPH HENRY WHITE

Edad: 23 años (15 XI 1946). Altura: 1.87 mts. Peso: 95 kg. Surgió desde el McKingley High School de San Luis. También fue uno de los integrantes y capitán vital del cuadro que retuvo la corona olímpica en México.

Su primer encuentro como basquetbolista lo tuvo a la edad de 8 años. Su tabla de anotaciones registra en cuatro temporadas sucesivas, las siguientes cifras: 102, 399, 459 y 329 puntos. Su sobrenombre, por el cual lo conoce todo norteamericano es el de "Jo Jo".

Su mayor conversión la realizó contra el equipo de Colorado, en la final del Campeonato de Colegios, con un total de 30 puntos. De habilidad extraordinaria con la pelota, como defensa y marcador, es realmente un astro. Su mayor diversión, su mejor arma, dentro de una cancha es "robar" pelotas.



# monstruo...

Por NANO CABRERA



**LEW ALCINDOR**, estrella indiscutida del básquetbol norteamericano, se eleva para convertirse durante el encuentro final al torneo universitario, Alcindor, 22 años, 213 mts. 114 kilos) llevó a su equipo, UCLA, a obtener por tercera vez consecutiva el título de la NCAA Record.

## los amateurs

Por tercera vez consecutiva la UCLA se adjudicó el campeonato. En el encuentro final, el equipo de Alcindor y Cia venció a Purdue por 92 a 72, en una demostración impresionante de poderío. Los vencedores se impusieron por 42 a 31 en la primera mitad del juego, lo que dejó bien en claro su supremacía nunca cuestionada.

Drake se ubicó tercero al vencer a Carolina del Norte por 104-84. Y las consideraciones que arroja así a la distancia, este torneo, quedan reflejadas a través de las cifras. Cifras que hablan por sí mismas de la enorme importancia del astro indiscutido de los campeones y del astro del básquet amateur, Lew Alcindor. En la obtención de la tercera corona, el moreno de 2.13 mts. de estatura y 117 kilos de peso, con una habilidad de jugador de estatura normal, fue el verdadero constructor de esta dinastía que a la altura de los tres años de triunfos. Su importancia en el engranaje de la UCLA está evidenciada por la misma revista "Como se espera Alcindor, en el encuentro final, dominó en los tableros al conseguir 27 rebotes y convertir un total de 37 puntos".

Sin embargo, la dinastía Alcindor llega a su culminación. Su ingreso a la universidad lo lanza ahora al básquetbol profesional que ya lo ubica como uno de sus favoritos. Y para no ser menos, esta nueva maravilla del baloncesto marcó un record en este deporte al profesionalismo. La firma de un contrato con los Milwaukee Bucks por la estratosférica suma de un millón cuatrocientos mil dólares rebasa todas las marcas establecidas y minimiza las transferencias del fútbol a la altura de una vulgar compra y venta de baratillo.

Una de las hazañas que se destaca, en lo que se refiere al campeonato, está relacionada con su encuentro con el equipo de Santa Clara, y durante 15 minutos, la zona presionada (una marca de zona que sale a marcar al contrario desde la salida del fondo de la cancha, y que va fuera marcada en Chile por algunos equipos yaques) del UCLA, no permitió que los contrarios lograran hacer pasar la pelota desde la mitad de la cancha y que, por supuesto, impidió que hicieran un solo lanzamiento al cesto. A los 5 minutos la distancia era de 18-2, para terminar la mitad del juego con una diferencia de 46 a

25. Al final, y con Alcindor en la banca, SUMA venció por 78 a 34. En suma, la aplanadora funcionó por tercer año consecutivo. Una máquina universitaria que traduce con toda fidelidad la capacidad portentosa del gigante del norte. Capacidad que, no obstante, no les interesa exportar. La explicación radica en que se reconocen superiores y que sólo basta juntar algunos para ganar un juego panamericano o una olimpiada. Porque son estos dos campeonatos los que verdaderamente concitan su interés. Sólo en estas representaciones se pone un poco de cuidado en la elección y preparación ya que, como muy bien sabemos, las delegaciones de los torneos mundiales se reducen a equipos rejuventados en el último minuto.

De allí, entonces, la escasez de jugadores del básquetbol norteamericano en la cita mundial y su hegemonía indiscutible en los Juegos Olímpicos, en los cuales se mantienen invictos a través de 56 partidos. Como confirmación de lo que dejamos establecido, está el hecho de que ninguno de los jugadores del UCLA figuró en el cuadro que retuvo la corona de México 68. Sólo Spencer Haywood, nominado, "All American", y el jugador más joven enviado por EE. UU. a un torneo olímpico (menos de 18 años y 2.01 mts. de estatura)—Jo Jo White, de la Universidad de Kansas y también "All American" (23 años, 1.87 mts., 95 kg.), Charles Scott ("All American"), 21 años, 1.92 mts., 89 kg.) aportaron la cuota de calidad suficiente para caminar sin dificultad y retener los laureles olímpicos.

Y ya escapando un poco de la aureola que tiene el campeón amateur, habría que hacer referencia al nuevo astro que presenta el básquetbol norteamericano y que, según los entendidos, promete encumbrarse al sitio de los dioses en este deporte de los hombres altos. "Pistol" Pete Maravich, de Louisiana State, con su calidad de notable embocador, fue el goleador del torneo universitario y el hombre más destacado de la temporada. Maravich, cuya carrera universitaria termina el próximo año—sólo después de terminar sus estudios un jugador puede pasarse al profesionalismo—completó un total de 1.148 puntos (433 lanzamientos de cancha—866 puntos—y 282 lanzamientos libres) en 26 encuentros, con un promedio de 44.2 puntos.

## los profesionales

En el "terreno monstruo" todos los elogios se vuelcan hacia el campeón. El Bolton Celtic's, en una campaña realmente admirable, se adjudicó el torneo de la NBA, la liga más importante de los profesionales (el otro torneo "pro" aunque de segunda importancia, corresponde a la ABA).

El poder de recuperación de los Boston es la cualidad que subraya con más nitidez la revista "Converse a través del titular de la información: "el sorprendente la NBA". Cuarto en la temporada regular, el campeón sorprendió a todo el mundo deportivo con la obtención del título, luego de vencer en la final a los Angeles Lakers (el equipo de la "maravilla negra", Wilt Chamberlain) en una maratónica serie de 7 encuentros.

Y...son varios los records que quedan como estela de esta campaña notable. Uno de ellos es aquel que lo señala como el primer equipo que, luego de clasificarse en el cuarto lugar del torneo de selección, logra adjudicarse el trofeo. Un triunfo que, esta vez, tiene un significado especial para los campeones: la copa que testifica el triunfo, lleva el nombre del desaparecido Walter A. Brown, fundador de la NBA y arquitecto que construyó la dinastía de los Boston Celtic's, junto a Bill Russell, Sam Jones y John Havlicek.

La temporada fue una de las más exitosas para la NBA, ya que se batieron todos los records de recaudación y de asistencia. El título de "rey de reyes" del mundo basquetbolístico recayó en el conocido Oscar Robertson. Fue ungido con todos los hono-

res en la ceremonia que siguió al choque de las potencias profesionales, el encuentro del Este con el Oeste. El encuentro anual de todas las estrellas, dio ganadora la selección del Este que se impuso por 123-112. El encuentro se realizó en Baltimore y el astro negro, con 32 minutos de juego, 16 puntos conseguidos en lanzamientos de cancha (16 tiros, 8 convertidos), y 8 puntos en lanzamientos libres (100% de conversión) y 6 rebotes fue elegido por unanimidad de la crítica como el mejor "pro".

Con respecto a la hermenéutica del torneo habría que hacer un alcance que sirve como explicación para entender y observar, de paso, lo que significa para un jugador rentado el participar en una temporada.

La NBA se divide en dos torneos o divisiones, la del Este y la del Oeste. La agrupación atlántica reúne a los equipos de Baltimore, Nullets, Philadelphia 76ers, New York Knickerbockers, Bolton Celtic's, Cincinnati Royals, Detroit Pistons y Milwaukee Bucks. La del Pacífico agrupa a Los Angeles Lakers, Atlanta Hawks, San Francisco Warriors, San Diego Rockets, Chicago Bulls, Seattle Supersonics, y Phoenix Suns. El torneo es todos contra todos, pero cada confrontación se resuelve a través de 7 encuentros. Es decir, como un ejemplo, el equipo de Los Angeles Lakers, vencedor del grupo Oeste, se enfrentó 7 veces con el segundo en ubicación, el Atlanta Hawks, para definir un ganador. Venció Los Angeles por 4 juegos a 3.

Luego de ese choque interno

Un anuario norteamericano nos transporta al mundo fascinante de estos gigantes del baloncesto... ¿Podrá haber en el mundo mejores exponentes que algún tipo "All Star"?... En esta nota se los presentamos uno por uno.



SE DISPUTA el electrizante match final con que se puso fin a la serie de 7 encuentros definitivos del título de los profesionales. Emmet Bryant, de los campeones de los Angeles Lakers. Wilt Chamberlain (213 mts.)

entre divisiones, sigue el torneo general en el cual, por el mismo sistema, se enfrentan al otro grupo. De todo eso salen los que disputan la final.

Veamos algunas estadísticas para aquilatar lo que significa esa campaña agotadora. Este año cada equipo completó un total de 82 encuentros (descontando los de la rueda final). El campeón Boston Celtic's, tuvo una campaña muy baja, y tal como ya lo explicáramos, terminó en cuarto lugar de la División Este con 48 partidos ganados y 34 perdidos. Los Angeles Lakers, que disputaron el título con los Boston, tuvo por el contrario una campaña brillante con 55 encuentros a su favor y 27 en contra, finalizando en el primer lugar de la División Oeste.

El saldo de todo esto es simple y sirve para revelar la condición física verdaderamente fabulosa

de esos basquetbolistas que prácticamente juegan dos encuentros por semana. Con el agregado de que, en lugar de los dos tiempos de 20 minutos que se cronometran para los amateurs, los "pro" juegan cuatro tiempos cronometrados de 15 minutos cada uno. Es decir, este profesionalismo de cifras siderales liga a los jugadores a una cancha de básquetbol, durante todo el año, viajando miles de kilómetros semanales.

En la rueda final del campeonato (algo así como nuestra "liga") se enfrentan todos contra todos en series de 4 partidos para disputar la corona de "Campeón del mundo" en 7 encuentros. Este año el campeón, Bolton Celtic's, derrotó a Los Angeles Lakers por 118-120, 112-118 (partido en desventaja de 0-2), 111-105, 89-88, 104-117, 99-90 (llegaron empatados a 3 partidos al encuentro final) y 108-106. Una final que tuvo tenso a todo el mundo durante más de un mes y que sólo se resolvió por dos puntos de diferencia.

La temporada 1969 no fue favorable para el indiscutido N° 1 de los gigantes del basquet, Wilt Chamberlain. Pese a que llevó a su equipo, Los Angeles Lakers, a la disputa del campeonato del mundo, esta vez su producción individual fue relativamente baja. Ocupó sólo el lugar N° 19 en la lista de los scores con un porcentaje de 20.5 puntos por encuentro. Sin embargo, fue el número uno en lo que respecta a los rebotes, lo que habla a las claras que todo el empeño se volcó en el aporte hacia el equipo—en el cual es fundamental—dejando un poco de lado esa ametralladora que son sus manos y que lo han ubicado como el máximo goleador, con records de puntajes, en varias temporadas.

El scorer del torneo fue Elvin Hayes, del San Diego Rockets, con un total de 2.327 pts. y un promedio de 28.4 en 82 partidos y 3695 minutos de juego. Hayes convirtió 930 lanzamientos de cancha (1860 puntos) y 467 tiros libres, con un total de 1.406 rebotes.

El rey de los tiros libres fue Oscar Robertson, del Cincinnati Royals, con un total de 634. El astro de color fue el quinto goleador de la competencia con 1955 puntos con 79 partidos, 3461 minutos de juego, 656 lanzamientos de cancha (1312 puntos), 24.7 pts. de promedio y un total de 502 rebotes.

## BOSTON CELTICS World Champions



Jack Waldron President



Walter A. Brown Championship Trophy



Bill Russell Coach



John Havlicek



Bailey Howell



Sam Jones



Larry Siegfried



Don Nelson



Tom Sanders



Emmet Bryant



Jim Barnes



Don Chaney



Rich Johnson



Mel Graham





Dos títulos para el fútbol chileno.  
Los universitarios fueron superiores y punto.

Los talquinos mostraron la voluntad  
modestia más allá de los pronósticos  
ganaron con justicia el derecho de jugar  
Copa.

Por ADA

# LA "U" : lógica de equipo "gran

# RANGERS : lavó el estigma de "chi





**LUIS BRIONES.** una lesión que le quitó alegría al subcampeonato de Rangers. Cayó víctima del juego sucio de Avendaño. Un alerta.



**MARCOS.** Lucio cuando fue a buscar el gol.



**CORTAZAR,** el mejor volante de la liguilla.



**ULLOA,** la imagen del desencanto wanderino.



La sobriedad de Nef no comparte con la misma intensidad esa euforia del kinesiólogo Araya.

mentalidad, puesta ésta un poco más allá de la serie "B", los tiros se dirigieron desde un comienzo hacia la consecución del campeonato y a la participación en la Copa Libertadores. Y movido por ese norte, Ulises Ramos fue preparando al equipo.

Ahora, tomando futbolísticamente a la "U" es indudable que jugó el mejor fútbol. Muchas veces abandonó la elegancia, el espectáculo y la plasticidad por una línea más práctica, que resguardara primordialmente las ventajas y su consecuente resultado.

Tácticamente Universidad de Chile no parecía buscar el ataque con la eficacia con que realmente lo hace. Generalmente tienden a bajar los volantes en forma decidida, igual como se van arriba acompañando cuando la pelota es de ellos. Pero con la velocidad de Araya y Spedaletti, el balón se queda poco en mediocampo. En la misma medida, la defensa saca con presteza, no se entusiasma con la jugada preciosista, y juega mirando al frente y no a los lados. Creemos que más de un cincuenta por ciento de la efectividad del equipo azul está en su retaguardia. No así en el mediocampo, donde únicamente Roberto Hodge da la real solvencia a esa zona con la sobriedad que lo caracteriza y su enorme panorama en la entrega y en la personalidad para buscar el remate de media distancia.

La dinámica ofensiva universitaria descansó en Araya, Marcos y Spedaletti casi sin excepción. Incluso aceptando bastante irregularidad en sus cometidos. Porque hubo noches en que Spedaletti estuvo verdaderamente desafortunado. Igual cosa Marcos, que decayó en la segunda parte de los partidos.

Y el mismo Pedro Araya, que con dos jugadas espectaculares, llenas de inspiración, aseguró un triunfo y dejó el resto para que cautelaran las ventajas sus compañeros de la zaga, mientras el parecía "irse" de la cancha.

Con todo, el plantel de Ulises Ramos resultó el más completo. Apenas hacemos la salvedad de Gallardo, el lateral derecho, y Peralta, como entreaña derecho. Creemos que son los dos únicos puntos débiles, o, mejor, que no están en la fisonomía de capacidad manifiesta del resto del cuadro.

Nadie ha discutido que la "U" fue el mejor equipo de la liguilla, el que llegó más entero, más cuidado, con menos lastre. Sin embargo, su juego muchas veces decayó a extremos peligrosos y tuvo dificultades inexplicables en sus partidos con Colo Colo, Rangers Wanderers y Green Cross.

SIQUE A LA VUELTA ➤



# LA "U": lógica de equipo "grande" RANGERS: lavó el estigma de "chico"

(VIENE DE LA VUELTA)



CARRIZO, la garantía del arco talquino

BEYRUT... en el suelo, ha marcado un gol y lo grita sin levantarse. A lo lejos se ve el festejo. La enorme prodigalidad del brasileño no alcanzó para clasificar a Colo Colo.



Fue superior, es cierto, pero sin llegar a redondear una impresión satisfactoria acorde con lo que era dable esperar.

En el futuro inmediato de Universidad de Chile está el hexagonal internacional que puede resultar peligroso si se piensa en la meta inmediata que es la participación en la Copa Libertadores. ¿Es conveniente la actuación de la "U" en el certamen con Santos, América y Dinamo, junto a la UC y Colo Colo? Nos parece que no. Recordemos que la "U" nunca ha hecho buena campaña en la Copa, y una de las razones más socorridas para esas defecaciones fue el "cansancio" de una campaña "agotadora" a través del año y, más tarde en la temporada internacional de verano. Ulises Ramos tiene fe en que su equipo pasará la vara—bastante baja por lo demás—y estará en la lucha por ser finalista de campeones de América. Desde luego que sus chances están muy por sobre lo que puede hacer en el papel—el vicecampeón, Rangers de Talca.

## HUMILDAD, MODESTIA Y FE

Si para Universidad de Chile el séptimo título pasó más o menos al inventario de la rutina, el subcampeonato que conquistó Rangers representa para los talquinos un galardón demasiado hermoso y meritorio, tanto o más digno de elogio que el propio cetro ganado por el campeón.

Y las razones son muy simples. Nacen de la humildad de una institución, de la modestia de sus aspiraciones, y paradójicamente, de la fe de todo un equipo que luchó por una constante superación. Porque cuando se pensó en que Rangers "tenía" que derrumbarse en la ligilla atendiendo a sus limitaciones provenientes de un plantel sin valores individuales notables, a su ya sorprendente campaña del año—primeros en el provincial, segundos en el nacional y la dogmática idea de que Universidad de Chile, Colo Colo y Wanderers eran los "equipos fuer-

tes" de la ligilla, Rangers inició la serie de "sorpresas".

Aceptamos que con Green Cross encontró demasiadas facilidades y la actuación de los temuquenses pudo ser bastante irregular para caer tres a uno. Pero ya cuando Rangers derrotó a Colo Colo fue fácil advertir que, en la ligilla existía equilibrio evidente en cinco de los seis equipos. Sólo la "U" impresionó claramente superior en sus momentos favorables, en los pocos momentos en que explotó sus mejores recursos y aseguró partidos con un par de goles conseguidos con buen fútbol.

Rangers perdió bien con la "U", y mientras hizo lo que debía hacer—defenderse agrupadamente, cuidar el empate con aplicación, buscar la oportunidad favorable—le complicó el partido al campeón y hasta estuvo en ventaja. Sólo la mayor potencia ofensiva de los azules terminó rompiendo el "dique de contención" y aflojando esa aplicación que ha sido la virtud primordial en la campaña del equipo de Talca.

El error de Rangers ante Universidad de Chile fue salirse del libreto tan bien aprendido a través del año, tan bien practicado en el provincial y nacional. Y que incluso con Colo Colo se tradujo en dos puntos muy valiosos. En cambio, ante la "U" luego que ésta empató parcialmente, se quiso arriesgar por un triunfo, se abrió la defensa innecesariamente y entonces vinieron los otros dos goles que en el primer tiempo no se veía por dónde podrían salir.

Pero Rangers mantuvo su regularidad y venció a Wanderers y en la final igualó con Unión Española, en un partido que pudo ganar perfectamente en el segundo tiempo de no mediar la infortunada lesión de Briones cuando aún quedaban varios minutos por jugarse.

Muchos han dicho que Rangers vino a Santia-

ARAYA, solo en medio de la Cross. Un cincuenta por ciento de la "U" fue solventado por el puntero.

La defensa de Wanderers y el arquero tendió a que Araya se tambalee en la portería. También adelante.

go a jugar "antifútbol" porque en momentos metió a ocho hombres en la zona de la portería. Pero resulta divertido observar que produjo diez goles. LOS QUE ANOTARON UNIVERSIDAD DE CHILE Y UNIÓN ESPAÑOLA. Por la defensa encajó ocho goles el equipo de Green Cross, tanto como los que la rangerina.

Técnicamente, es indudable que los ros en el orden individual de los jugadores, en la armonía del conjunto, en la ejecución de los valores individuales, en esto de los valores individuales, justo exagerar la nota y negar la buenos exponentes como Carrizo, en el partido con Wanderers, el Benítez, en el mediocampo, el Velasco, el paraguayo Barreto, el puntero Bejcek, un muchacho hábil y buen desmarque, el arquero de los jugadores de mayor gravedad, el zaqueo Azócar, que tra dominaron el juego aéreo, que le falte escuela técnica, que supe mo, físico y voluntad, y también Begorrie, un argentino que vino a préstamo y que en Rangers siguió, aunque sólo jugara dos partidos, pero resultando importante su zona área junto a Barreto. Y los po mencionando a todos. Cual más me siempre valioso para Rangers. Por la hora" en ningún partido, así fue lejos sobre el resto en el plantel.

¿Cómo se consigue todo esto en 1969? NO CREEMOS EN LA RACION ESPONTÁNEA EN la detras de aquellos once jugadores a la cancha en cada partido, tan modesto y sencillo como lo



Colo Colo y Wanderers murieron en el desgaste del año y en la falta de plantel. Unión y Green Cross aportaron al equilibrio de la "Liguilla", aunque la irregularidad les tendió una trampa.

Rangers siempre tuvo posibilidades en el juego aéreo, tanto defendiendo como atacando. Y Barreto (9) hizo dos goles de cabeza.



ador Oscar Andrade. Estamos seguros que en este momento deben haber muchos nombres que no saben siquiera quién dirige a los Rangers. Porque Andrade siempre trabajó con jugadores discretos o regulares. Nunca tuvo la capacidad de entrenar ídolos o cracks. Pero quizás eso no esté el mérito de todas sus campañas. Siempre fue ganador. Llevó a Rangers a la División y también a Calera Y a Nuño. Lo dejó invicto. Y con Palestino realizó una figura que figura entre las mejores actuaciones internacionales de un equipo chileno. Andrade nuncalentó la banca. Su juego, generalmente anónimo, nunca dejó de dar resultados positivos. Rangers 1969 fue el mejor premio.

#### COLO COLO Y WANDERERS: LA IMAGEN DEL DESASTRE.

Los caturros ganaron sus respectivas series nacional y por lógica debieron estar en la final de la Liguilla. Sin embargo, muy pronto se advirtió que eran los cuadros más débiles de la rueda definitiva. Sólo que todos quisimos creerlo o aceptarlo. Y ese mismo error se volvió sobre Rangers para su advenimiento como vicecampeón.

Colo Colo jugó siempre al ataque porque es lo que mejor sabe por una convicción práctica. Los todos sus integrantes sienten el fútbol al prisma del gol. Y en ese impulso cae fuertemente su defensa.

La "filosofía" del cachie, que a través del tiempo muchos partidos, terminó fracasando. La causa estuvo en la falta de planificación que cuando salieron algunos titulares de la guardia Colo Colo perdió potencia, eficacia frente al arco. Únicamente Beirut mantuvo la esperanza esa llama vital de su afán ofensivo. En algunas ocasiones contó con el concurso de Zelada y Gángas, mientras pudo jugar fuertemente. En el talento del brasileño

encontró Colo Colo sus mejores posibilidades, pero a la postre fue poco para aguantar el peso de cinco partidos duros, jugados apretadamente y con similares perspectivas para cada equipo.

Tampoco tuvieron los albos un mediocampo en el nivel del año. Mal Chamaco Valdés, irregular Sergio Ramirez improvisado Aravena como cuarto de defensa, impotente Decaria frente a la velocidad de los punteros veloces, en fin, muchas circunstancias fueron derrumbando al cuadro popular.

Lo que en Colo Colo fue carencia de plantel, en Wanderers fue una "filtración" física. Sinceramente no imaginamos un desgaste tan serio en los porteros después de verlos enteros y decididos durante el nacional. Y la defeción wanderina estuvo en la baja individual de quienes habían sido puntales de una campaña excelente. Wanderers se hundió futbolísticamente y anímicamente más allá de errores de dirección técnica (partido contra Colo Colo) y de cualquier situación anexa.

Pese a todo, esperábamos un poco más de Wanderers, justamente apoyados en un reconocimiento al desempeño en el torneo nacional que sería absurdo negar.

#### GREEN CROSS Y UNIÓN: VIGENCIA DE EQUILIBRIO

Pensamos que tanto temquenses como hispanos respondieron al equilibrio que hemos sostenido existió en la Liguilla. Nadie se sintió seguro en ningún partido y un gol bastó para complicar un panorama. Prueba de ello es que los dos partidos de la última reunión fueron jugados con carácter de verdadera final. Unión le pudo ganara Rangers y no habría sido algo de fantasía que Greenle hubiera ganado a la "U". Ambos marcadores fueron estrechos (2 a 2 y 1 a 0) y mantuvieron la incógnita hasta los últimos minutos.

Sin embargo, en la misma medida que fue evidente el equilibrio resultó abierta la irregularidad de Unión Española. Hipotéticamente, el

ataque rojo era más que el de Rangers. Green Cross y Colo Colo. Pero contra defensas cerradas y aplicadas como lo fueron las de talquinos y temuquenses, su producción ofensiva declinó ostensiblemente. También fracasó el ataque hispano ante la "U" merced a la clara capacidad individual de los componentes de esta.

En general, Unión redondeó una imagen engañosa. Solamente fue delantera, y cuando esta contó con la inspiración de Arancibia, Véliz y Farias o el oportunismo de Zarate, que nunca fueron constantes y uniformes en sus desempeños. Y atrás, incluyendo el mediocampo, sólo la fuerza de Pacheco para luchar su terreno a veces demasiado vehemente, y Avallón en la zaga, con más recursos. No así Posseñato y Avendaño, que transformaron la "furia" roja en un vehículo de malas artes futbolísticas e imprimieron a la defensa al sello de la mala intención y el desprestigio. Continuadamente Unión cayó en la impotencia y en la desesperación defensiva, abandonando el fútbol, su fútbol, el único medio favorable para explotar la mayor habilidad de algunos de sus jugadores.

Green Cross, que junto a Rangers, aparecían en hipótesis como los cuadros más débiles de la Liguilla, jugó limpiamente y defendió con lealtad. Precisamente por ello el once de la Frontera pudo adoptar con ciertas chances al segundo lugar. Jugó un fútbol claro, de acuerdo a las condiciones de tres valores como Cortázar, Osvaldo González y Orellana. El primero imponiendo muchas bondades técnicas y temperamentales en mediocampo, y los otros dos jugando las posibilidades en el ataque con bastante eficacia.

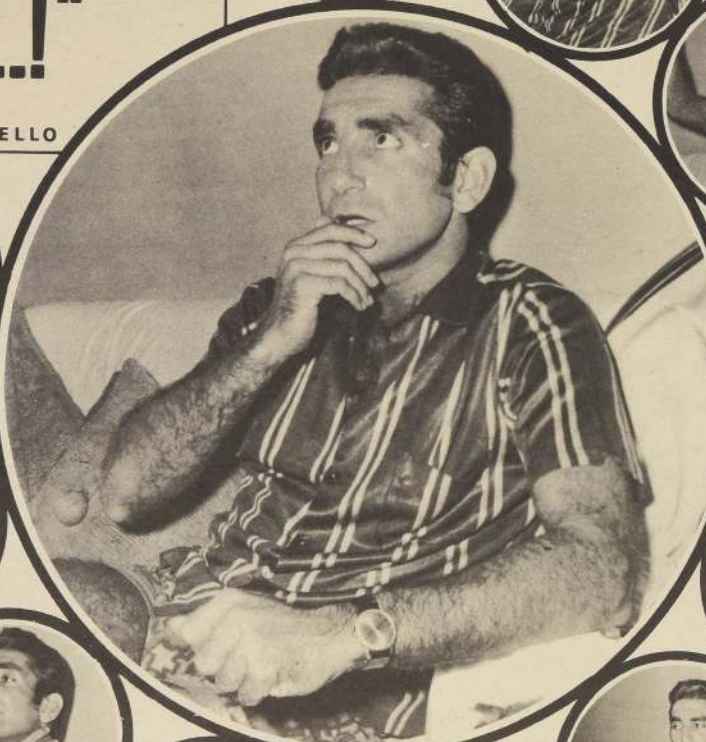
Este fue, más o menos bosquejadamente, lo que entregó cada equipo en la Liguilla que al final alzó a dos equipos que respondieron a la lógica, Universidad de Chile se proclamó campeón, porque fue el mejor. Rangers fue segundo con justicia, contra la opinión de muchos, porque supo aprovechar el equilibrio.



ELSON BEYRUTH, el mejor delantero de Colo Colo, lo grita con toda el alma, con todas las fuerzas con que busca el gol...

# "¡Chile, bendita tierra...!"

Por MIGUEL MERELLO



Estado, 42, 5° piso, departamento 511. En la puerta hay una planchita que dice BEYRUTH. Eso indica primeramente que ahí vive el astro de Colo Colo, en seguida, que su apellido se escribe así, y no Baruth, ni Beirut, como lo pone mucha gente, y en algunos casos, nosotros también. Posteriormente, el mismo entrela de los albos se encargará de ratificarnos la aclaración de la planchita.

Fuimos a verlo al día siguiente de su partida contra Unión Española. Desafortunadamente la derrota de Colo Colo frente a Unión, nos hizo pensar que hablamos escogido un mal momento. Pero Beyruth estaba contemplado en las páginas de la Revista y no porque necesitaríamos de su imagen de ganador. En el triunfo o la derrota, el brasileño es el mismo valor humano y deportivo.

Preguntarle (cómo le va), era comenzar mal la entrevista, porque se veía que todavía estaba afectado por la derrota de la noche anterior. Pero tuvimos suerte, él fue quien planteó el tema que nos interesaba.

—¿Vieron el partido anoche?

—Sí, lo vimos...

—Esta liguilla fue fatal para nosotros. La derrota con Rangers nos hizo bajar en gran porcentaje la fé que nos teníamos. Después con la "U", reaccionamos muy tarde. Luego con Green de Temuco no supimos atar ni desatar. Al final, ni el penal lo convertimos. Anoche para qué le cuento. Nos ganaron un partido increíble. Perder después de ir ganando tres por uno, no le encuentro la explicación. Eso no quiere decir que la Unión no nos haya ganado bien, pero se podían haber hecho tantas cosas con su apreciable ventaja. Y para colmo lesionaron a Gangas. El es un jugador muy importante, cumple funciones que ningún otro jugador puede hacer. Me ha dolido tanto esta derrota, que anoche no podía conciliar el sueño. Me di una vuelta, otra vuelta y otra vuelta... (¿Qué diablos!).

—¿Amargado?

—No, pero molesto sí. Colo Colo tiene equipo como para estar arriba en la tabla y nunca estuvimos completos. No faltaron problemas una vez que tuvimos que afrontar compromisos serios. Hasta las injusticias se sumaron. Ya ve usted el caso de Gangas, cómo se puede castigar de esa manera a un jugador

que ni siquiera ha sido expulsado, ni cometido falta grave?... ¿Qué de cosas pasaron!

Beyruth se para y hace una pausa, pero "una pausa que refresca", nos sirve Ginger Ale bien helado. Mientras está de pie, aprovechamos de echarle una miradita a sus piernas (estaba en short). No son muy "bonitas" que digamos, ni están muy de acuerdo con la línea recta", pero nos llaman la atención porque tienen cada señal de "batalla" que llega a dar miedo. Nos atrevemos a reír en ellas en voz alta.

—¿Y esas marcas?

—Fue Cortázar en el partido con Green (mostrando un corte del ancho de la punta de un zapato).

—¿Le pegan muchas en cada partido?

—Algo. Pero las aguento todas, menos que me peguen por detrás. Eso no lo concibo. No me cabe en la cabeza que un hombre entre a la cancha expresamente a dar patadas. Acepto que el fútbol sea un deporte de hombres y que se juegue reciamente, pero el golpe aleva y la reacción brusca, no están conmigo. Y si

alguna vez me han expulsado he sido por mi desesperación. He llegado al colmo. Cuando mi primera expulsión fue en la Santa Cruz de 1968. Jugábamos contra los dueños de cancha, creo que perdíamos 1 por 0. Cobraron un tiro libre para apurar las acciones y Figueroa se escondió. Cuando se la pedí, con una mano le puse por detrás de la cintura y con la otra el brazo extendido me puse la mano en el hombro. No tan sólo me puso la mano, si no que me la me lo apretó fuerte. Reaccioné y lo empujé para zafarme. Total, el árbitro determinó que los dos debíamos salir del campo. La otra vez me rrió el 67 contra Santiago Morning. Dos años tal, no recuerdo otra. Y a propósito de eso, me caigo es porque me botan. Soy bota hombre para jugar y mucho me duele que gan mentiras. Acepto que hablen que Beyruth es malo o cualquier crítica con respecto pero me hieren las falsedades. Si ellos me caigo porque me botan y nada más. Y yo quiero la pesaria lo mismo si va corriendo andando y alguien le pega o le desvia una na. Con esto no quiero decir que todos



predilección por tirarme  
mucho, corro fuerte  
jugar. Eso provoca una  
que termina por hacerme caer

Colo?

...chismo, y no me gustaria  
...Mi contrato vence ahora,  
...con el club. Me dijeron  
...terminara la ligilla conversa-  
...sea haya algun problema. No  
...menos con un club que me  
...asos abiertos. Quiero a Colo  
...Chile entero. Bendito pais, ja-  
...de haber venido. Aqui  
...solo familiar, pero me  
...lleva a todos. Salgo a las  
...de una forma u otra me  
...fecto. Hinchas de la Chile,  
...y otros clubes, no me  
...darme "amigo", "negro",  
...banes", etc. (Con que  
...Ya me lo habian dicho en  
...esta tierra. Ustedes no  
...luna de buenas gentes que  
...eso me vine confiado a  
...las bondades de los chilenos.  
...me embargaba una pequena  
...aprestaba a partir. Pensaba  
...actividad que tomarian los jug-  
...Colo cuando me vieran llegar,  
...cosas se me pasaron por la  
...iran a decir cuando me  
...que un ferdeño les vaya a  
...Me pondrán mala  
...en un círculo aparte?  
...de pensamientos llegué a  
...que vergüenza interior sen-  
...presentaron a los jugadores  
...sus brazos y concentraron  
...en su mano derecha para  
...En cinco minutos me habia  
...su efecto que necesitaba.  
...Todavía más. El entrenador  
...Hugo Tassara, para darme  
...me preguntó si queria vivir  
...Rojas, que se hospedaba en  
...quiere estar solo y le dije que  
...ángel que no podré olvidar ja-  
...haber cansado al pobre Ela-  
...tanto, que hasta castella-  
...manejar. Me sacaba a pasear,  
...via de los entrenamientos en  
...cosas que él hizo por mí para  
...como en mi tierra. Era muy  
...caballero. Hoy, aunque él ya  
...en Santiago, seguimos siendo

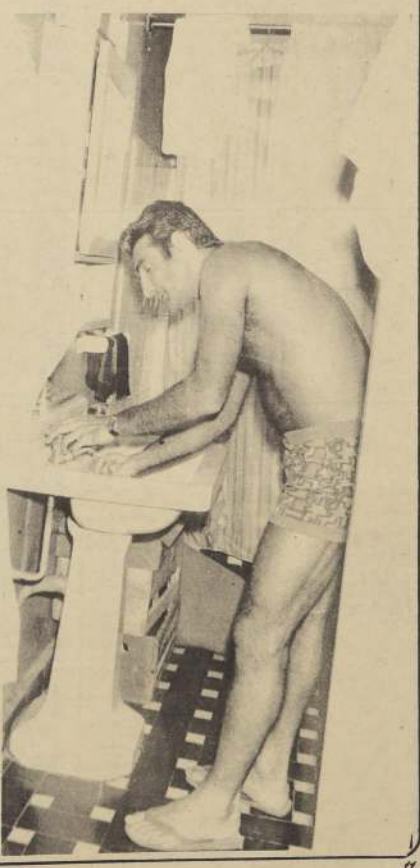
...o venida a Chile?  
...esas cosas que la vida nos tie-  
...que nosotros lo sospeche-  
...Airtón, el delantero que tenia  
...enamorado de una chilena  
...costa venirse a jugar a Chile.  
...los dirigentes de Colo Colo y  
...Tassara para que conver-  
...Tassara llegó a Brasil y fue a un  
...Club, vió a Airtón y conver-  
...otras cosas le dijo que le habia  
...en juego y que si queria viajar  
...final Airtón fue declarado  
...don Guillermo Herrera me fue  
...contribuyó mucho en mi venida  
...que habia sido entrenador  
...me recomendó, y él me habló  
...Ole. Así llegué a respirar estos  
...a con el fútbol?  
...primeros años no, pero puedo  
...ahora tres si. Incluso le compré  
...además en una localidad del Es-  
...ameiro para que me esperaran  
...de jugar al fútbol.  
...más va a jugar?  
...como cinco temporadas.

...entrenador para las divisiones  
...ante el día?  
...me anteno hasta las once o doce,  
...adico a cualquier cosa, incluso a

...ido pronto?  
...olme. Co-  
...Sere y lo vendi. Era una peluqueria,  
...os de de  
...aron un  
...car la p  
...redo me  
...va mar  
...cos al  
...en el ca  
...del plantel de Colo Colo?

...lo en  
...Colo Colo es un buen equipo, y  
...armé  
...también. "Chameco" Valdés  
...considero excepcional y  
...a los demás. Le dirán lo  
...de por  
...por los arqueros, tiene tres  
...uno los otros clubes. Luego,  
...Aravena, Zelada, Keko, Rami-  
...Medel, en fin son muy buenos  
...la gente los cirrque. Yo los en-  
...que le gusta?  
...Rodríguez es un gran juga-  
...no da patadas.

...a una  
...todos





## ¡Chile, bendita...

### "el gol que me hizo llorar"

"Ganabamos por 6 a 1 a La Serena cumpliendo esa noche una brillante actuación. A los 87 minutos tomé una pelota en la mitad de la cancha. La dominé tranquilamente y me la traje al campo contrario; en el camino dejé a un hombre; luego a otro, en seguida a otro; después al cuarto; entre al área doble al arquero; la cambié de pie, del derecho al izquierdo y tiré suave convirtiendo el gol. Cuando regresé al centro del campo, al salir del área chica, vi que los jugadores de La Serena me empezaban a aplaudir. Después vi que el árbitro se me acercaba para felicitarme; más tarde los jugadores empezaron a abrazarme. A todo esto, el público, poco a poco, entró en acción terminando por ponerse de pie y brindarme un aplauso que debe haber durado cinco minutos.

Lloré cuando estos llegaron a su punto culminante. Todo el estadio, hinchas de cualquier camiseta, me testimoniaron su reconocimiento en la noche del gol que me hizo llorar."



### "mi mamita chilena"

"Es una viejita espectacular. La quiero como si fuera mi madre y ella me quiere como si yo fuera su hijo. Hace tres años que forma parte de mi vida y es la clave de mi tranquilidad en Santiago. Tiene mano de monja para cocinar y una sangre especial para convivir con la gente. Mis amistades la adoran y ella atiende muy bien a mis amigos. Vivo con el brillo de un espejo porque su mano pone el orden y la limpieza. Ella es mi "mamita" y yo soy "su niño". Con ella no le tengo miedo a nada; me cuida como a la bailarina más delicada del mundo. También tiene su afición por el fútbol y su club favorito es Universidad Católica, pero como me quiere a mí, también se preocupa de las actuaciones de Colo Colo. Ella se llama Blanca de la Fuente y es mi Ángel de la Guarda, la quiero como a mi madre."

### Carmen Ibarra, la estrella de siempre.

El tenis femenino en general quedó en deuda. Sólo Carmen Ibarra, la legendaria campeona chilena, imbatible desde hace más de una década para las raquetas criollas, se colocó en un significativo lugar.

Carmencita por no tener una compañera a todo con el nivel sudamericano, debió conformarse con leer a través de los cables los resultados de la Copa O'Brien. Chile, lisa y llanamente no creyó oportuno inscribirse en el S.A. de Montevideo y fue en definitiva la división femenina, adulta, la única ausente de la delegación.

Peró vino el Torneo de Chile y allí ante las mejores raquetas alemanas, encabezadas por la esbelta pero firme Helga Nielsen, llegó a la final. Cayó juego de tomar ventaja de tres juegos, pero su experiencia y cariño por el tenis que es aparte de su pro-

pia vida, no opacó en ningún momento su campaña previa que le valió derrotar en la semifinal a otra teutona, de tanta o más fortaleza que la campeona.

En ambos encuentros nuestra campeona, verdadera reina de los pequeños recogedores de pelota, con quien conversa y mantiene una cordial amistad y cariño, hizo primar su inteligencia. No estaba en situación, porque lo sabía de antemano, de jugar recto, y sostener un ritmo en lo ofensivo, corriéndose hacia la red. Su juego de fondo, colocando pelotas con bastante precisión, tuvo réplicas de tanta o más potencia.

Pudo en la semifinal cambiar de táctica y recurrir a los lobs. Cada revolución suya desconcertó a la alemana. Sus golpes dirigidos casi a la línea de fondo, mordiendo a veces esta, pero antes elevados a varios metros, surtieron el efecto esperado. Ganó

pero tras haber dado mejores energías en el

Ya en la final, Nielsen impulsó su poderoso saque que se quitaba ríos varones, y su serie de golpes, firmes, rápidos, piernas y resistencia de campeona chilena.

#### LEYLA MUSALIM

Sin duda que Leyla tiene luego de permanecer un tiempo en Estados Unidos, donde jugó y perfeccionó su juego, ha podido apreciar en el último campeonato chileno

Su mismo triunfo como campeona ecuatoriana, esperaba lo prueba. Su caso y en honor a la ley, todavía le falta bastante para ser una campeona, pero sus posibilidades, especialmente las aún en S.A.

